

BRAUN

limited motorsport edition

Series 7



Type 5692

www.braun.com

790cc-4



Braun Infolines

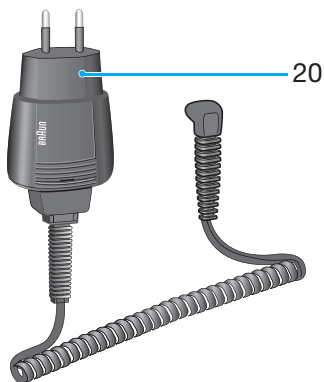
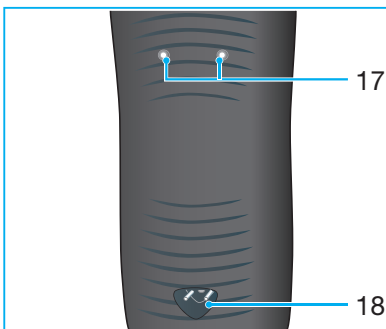
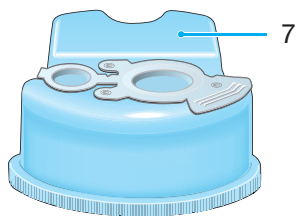
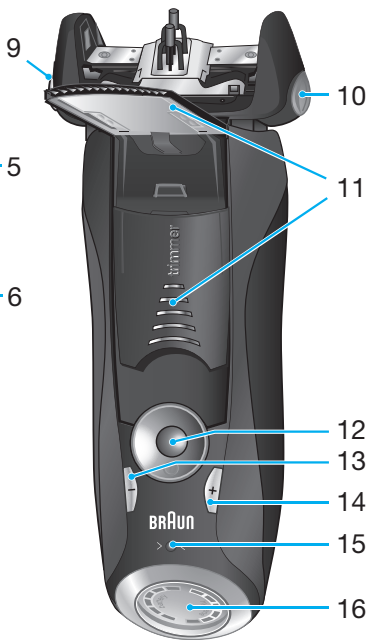
Deutsch	4, 133
English	11, 133
Français	18, 135
Español	26, 135
Português	33, 135
Italiano	41, 136
Nederlands	48, 136
Dansk	55, 136
Norsk	62, 137
Svenska	69, 137
Suomi	76, 137
Polski	83, 138
Český	90, 138
Slovenský	97, 139
Magyar	104, 139
Hrvatski	111, 140
Slovenski	118, 140
Ελληνικά	125, 140

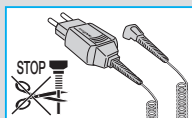
DE/AT	00 800 27 28 64 63 00 800 BRAUNINFOLINE
CH	08 44 - 88 40 10
UK	0800 783 7010
IE	1 800 509 448
FR	0 800 944 802
BE	0 800 14 592
ES	901 11 61 84
PT	808 20 00 33
IT	(02) 6 67 86 23
NL	0 800-445 53 88
DK	70 15 00 13
NO	22 63 00 93
SE	020 - 21 33 21
FI	020 377 877
PL	801 127 286 801 1 BRAUN
CZ	221 804 335
SK	02/5710 1135
HU	(06-1) 451-1256
HR	01/6690 330
SI	080 2822
HK	852-25249377 (Audio Supplies Company Ltd.)

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany
www.braun.com

www.service.braun.com







Unsere Produkte werden hergestellt, um höchste Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Braun Rasierer viel Freude.

Achtung

Ihr Rasierer-System ist mit einem Spezialkabel mit integriertem Netzteil für Sicherheitskleinspannung ausgestattet. Es dürfen weder Teile ausgetauscht noch Veränderungen vorgenommen werden, da sonst Stromschlaggefahr besteht.

Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigter Scherfolie oder defektem Spezialkabel.

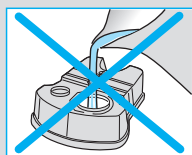
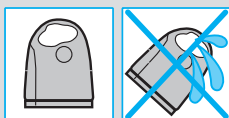
Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen dieses Gerät nicht benutzen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt. Wir empfehlen außerdem, das Gerät außer Reichweite von Kindern aufzubewahren sowie sicherzustellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Um ein Auslaufen der Reinigungsflüssigkeit zu vermeiden, achten Sie beim Aufstellen der Station auf einen sicheren, waagerechten Stand. Die Station darf mit eingesetzter Kartusche nicht gekippt, nicht heftig bewegt und in keiner Weise transportiert werden.

Die Station sollte weder in Spiegelschränken noch über Heizungen aufbewahrt, noch auf empfindlichen (polierten oder lackierten) Flächen abgestellt werden.

Die Reinigungskartusche enthält leicht entzündliche Flüssigkeit. Von Zündquellen fernhalten, in der Nähe der Station nicht rauchen. Nicht längere Zeit direktem Sonnenlicht aussetzen.

Die Reinigungskartusche nicht neu füllen. Verwenden Sie ausschließlich die original Reinigungskartusche von Braun.



Beschreibung

Clean&Renew Station

- ① Füllstands-Anzeige
- ② Lift-Taste für Kartuschenwechsel
- ③ Kontakte Station – Rasierer
- ④ Start-Taste
- ④a Schnellreinigungs-Taste
- ⑤ Leuchtdioden der Reinigungsprogramme
- ⑥ Steckerbuchse
- ⑦ Reinigungskartusche

Rasierer

- ⑧ Schersystem
- ⑨ Entriegelungstaste für das Schersystem
- ⑩ «lock» Taste für den Scherkopf
- ⑪ Ausklappbarer Langhaarschneider
- ⑫ Ein-/Ausschalter
- ⑬ (-) Taste (sensitiv)
- ⑭ (+) Taste (intensiv)
- ⑮ Reset-Taste
- ⑯ Rasierer-Display
- ⑰ Kontakte Rasierer – Station
- ⑱ Steckerbuchse (Rasierer)
- ⑲ Reisetui
- ⑳ Spezialkabel




Vor der Rasur

Vor dem ersten Gebrauch muss der Rasierer mit dem Spezialkabel ⑳ an das Netz angeschlossen werden oder gehen Sie wie folgt vor:

Inbetriebnahme der Clean&Renew Station

- Verbinden Sie die Steckerbuchse der Station ⑥ über das Spezialkabel ⑳ mit dem Netz.
- Drücken Sie die Lift-Taste ②, um das Gehäuse-Oberteil anzuheben.
- Halten Sie die Kartusche ⑦ auf einer ebenen, festen Unterlage.
- Ziehen Sie den Verschluss vorsichtig ab.
- Schieben Sie die Kartusche bis zum Anschlag in das Bodenfach.
- Drücken Sie das Gehäuse-Oberteil langsam nach unten, bis es einrastet.

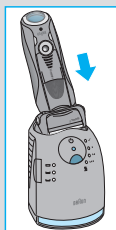
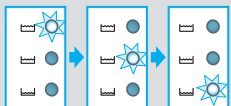
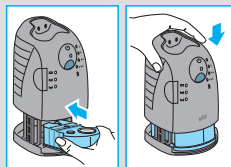
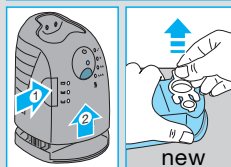
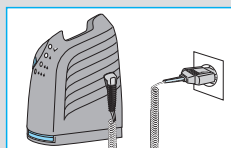
Die Füllstands-Anzeige ① zeigt, wie viel Reinigungsflüssigkeit in der Kartusche ist:

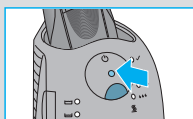
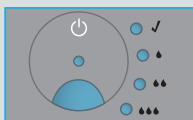
-  ausreichend Flüssigkeit vorhanden
-  noch bis zu 7 Reinigungen möglich
-  neue Kartusche erforderlich

Laden und Reinigen des Rasierers

Stellen Sie den Rasierer mit dem Kopf nach unten in die Station (die Kontakte ⑰ auf der Rasierer-Rückseite berühren dann die Kontakte ③ in der Station).

Wenn erforderlich, wird der Rasierer jetzt aufgeladen. Zudem wird der Reinigungsstatus überprüft und eine der vier Leuchtdioden der Reinigungsprogramme ⑤ leuchtet auf:





- « ✓ » der Rasierer ist sauber
- « 1 » Sparprogramm – nur kurze Reinigung erforderlich
- « 2 » normale Reinigung erforderlich
- « 3 » intensive Reinigung erforderlich

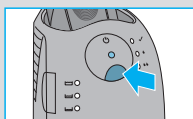
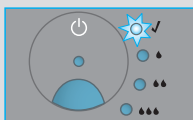
Hat die Station eines der drei Reinigungsprogramme gewählt, wird sie erst beginnen, wenn Sie die Start-Taste ④ drücken.

Für beste Rasur-Ergebnisse empfehlen wir, nach jeder Rasur zu reinigen.

Während das Reinigungsprogramm läuft, blinkt die entsprechende Leuchtdiode. Jedes Reinigungsprogramm besteht aus mehreren Zyklen (in denen die Reinigungsflüssigkeit durch den Rasiererkopf gespült wird) und einer Trocknungsphase (durch Erwärmung). Die Gesamt-Reinigungszeit beträgt je nach Programm zwischen 32 und 43 Minuten.

Die Reinigungsprogramme sollten nicht unterbrochen werden. Beachten Sie, dass das Schersystem während des Trocknens heiß und nass sein kann.

Ist das Reinigungsprogramm beendet, leuchtet die blaue «✓»-Diode. Ihr Rasierer ist jetzt sauber und bereit zur Benutzung.



Schnellreinigung

Wenn Sie die Schnellreinigungs-Taste ④a drücken, wird ein Reinigungsvorgang ohne Trocknungsphase gestartet. Dieses Programm dauert nur ca. 25 Sekunden und wird empfohlen, wenn Sie keine Zeit für eines der Komplettprogramme haben. Sollten Sie den Rasierer sofort nach Ablauf dieses Programms entnehmen, wischen Sie den Scherkopf mit einem Tuch ab, da er noch tropfen kann.

Stand-by Betrieb

10 Minuten nach Beendigung des Lade- oder Reinigungsvorgangs schaltet die Station in den Stand-by Betrieb: Die Leuchtdioden an der Station werden ausgeschaltet.

Rasierer-Display



Das Rasierer-Display ⑩ zeigt auf der linken Seite den Akku-Ladezustand und auf der rechten Seite den Hygiene-Status des Scherkopfes an. Sechs dunkle Segmente werden auf jeder Seite angezeigt, wenn der Rasierer voll geladen und hygienisch sauber ist.

Akku-Segmente:

Während des Ladens oder beim Betrieb des Rasierers blinkt das entsprechende Akku-

Segment. Bei Vollladung werden alle sechs Segmente permanent angezeigt. Die Segmente verschwinden nach und nach mit abnehmender Ladung.

Restkapazitätsanzeige:

Die Restkapazitätsanzeige «low» im roten Rahmen blinkt, wenn die Akku-Ladung unter 20% abgesunken ist. Die verbleibende Ladung reicht dann noch für 2–3 Rasuren.



Hygiene-Segmente:

Nach einer Reinigung in der Clean&Renew Station werden alle sechs Hygiene-Segmente angezeigt. Wird der Rasierer benutzt, verschwinden die Hygiene-Segmente nach und nach und werden erst wieder vollständig angezeigt, nachdem der Rasierer in der Clean&Renew Station gereinigt wurde. Je nach Hygiene-Status wählt die Station automatisch das geeignete Reinigungsprogramm. Die Hygiene-Segmente werden jedoch nur dann wieder vollständig angezeigt, wenn der Rasierer in der Clean&Renew Station gereinigt wird, weil der Reinigungsvorgang dort hygienischer ist als unter fließendem Wasser.



Informationen zum Laden

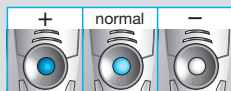
- Voll geladen kann der Rasierer je nach Bartstärke ca. 50 Minuten ohne Netzanschluss betrieben werden.
- Günstige Umgebungstemperatur beim Laden: 5 °C bis 35 °C. Das Gerät nicht längere Zeit Temperaturen über 50 °C aussetzen.

So benutzen Sie Ihren Rasierer

Persönliche Einstellung Ihres Rasierers

Mit den Tasten (-) ¹³ und (+) ¹⁴ können Sie Ihren Rasierer auf ihre persönlichen Bedürfnisse anpassen, die in den verschiedenen Gesichtspartien unterschiedlich sein können. Die drei möglichen Einstellungen werden mit der Kontrollleuchte im Ein-/Ausschalter ¹² angezeigt:

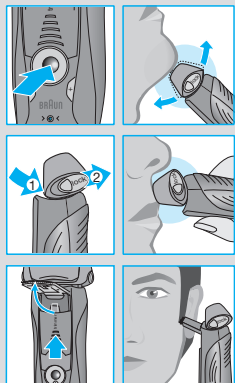
- dunkelrot (mit viel Power bei starkem Bartwuchs)
- hellrot (normal)
- weiß (für gründliche Rasur auch in empfindlichen Bereichen des Gesichts und Halses)



Für die gründlichste und schnellste Rasur empfehlen wir die Einstellung (+). Beim Wiedereinschalten ist automatisch die zuletzt gewählte Einstellung aktiv.

Rasieren

Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (12), um den Rasierer einzuschalten:

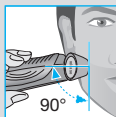


- Der bewegliche Schwingkopf und die flexiblen Scherfolien sorgen automatisch für eine optimale Anpassung an die Gesichtsform.
- Für die Rasur an engen Gesichtspartien (z.B. unter der Nase) schieben Sie die «lock»-Taste (10) nach hinten, um den Schwingkopf in Winkelstellung zu fixieren.
- Zum kontrollierten Trimmen von Schnauzbart und Haaransatz schieben Sie den ausklappbaren Langhaarschneider («trimmer») nach oben.

Tipps für eine optimale Rasur

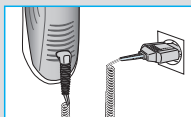
Für optimale Rasier-Ergebnisse empfehlen wir drei einfache Schritte:

1. Rasieren Sie sich immer, bevor Sie Ihr Gesicht waschen.
2. Rasierer stets im rechten Winkel (90°) zur Haut halten.
3. Haut straffen und gegen die Bartwuchsrichtung rasieren.



Netzbetrieb

Wenn der Akku leer ist und Sie keine Zeit für das Laden in der Clean&Renew Station haben, kann die Rasur auch direkt über das Spezialkabel vom Netz erfolgen.



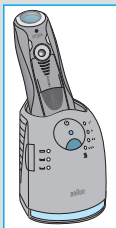
Reinigung

Automatische Reinigung

Stellen Sie den Rasierer nach jeder Rasur in die Station und verfahren Sie wie im Abschnitt «Vor der Rasur» beschrieben.

Alle Reinigungs- und Ladefunktionen werden dann automatisch durchgeführt. Bei täglicher Reinigung reicht eine Kartusche für ca. 30 Reinigungsvorgänge.

Aus hygienischen Gründen enthält die Reinigungsflüssigkeit Alkohol, der sich nach dem Öffnen der Kartusche langsam verflüchtigt.



Daher sollte eine Kartusche, falls sie nicht täglich verwendet wird, nach ca. 8 Wochen ausgetauscht werden.

Die Reinigungsflüssigkeit enthält ölige Substanzen, die Rückstände auf dem Scherkopf hinterlassen können. Wischen Sie eventuelle Rückstände einfach mit einem weichen Tuch ab.

Manuelle Reinigung

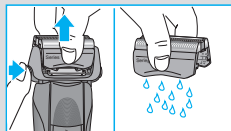
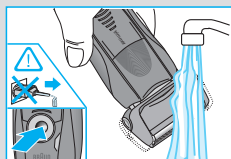


Der Scherkopf ist geeignet zur Reinigung unter fließendem Wasser.

Achtung: Der Rasierer ist vom Anschlusskabel zu trennen, bevor der Scherkopf mit Wasser gereinigt wird.

Das Reinigen des Scherkopfs unter fließendem Wasser ist eine alternative Reinigungsmethode, die wir vor allem empfehlen, wenn Sie auf Reisen sind:

- Rasierer einschalten (kabellos) ¹² und den Scherkopf unter heißes, fließendes Wasser halten. Gelegentlich Flüssigseife (ohne Scheuermittel) benutzen. Schaum vollständig abspülen und den Rasierer noch einige Sekunden laufen lassen.
- Dann den Rasierer ausschalten, die Entriegelungstaste ⁹ drücken, das Schersystem ⁸ abnehmen und trocknen lassen.
- Bei regelmäßiger Nassreinigung sollten Sie wöchentlich einen Tropfen Leichtmaschinenöl auf der Oberfläche des Schersystems verteilen.

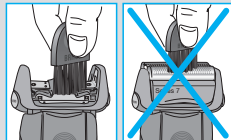
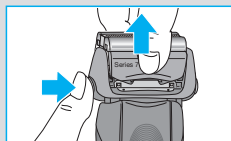


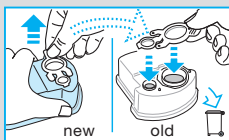
Alternativ können Sie den Rasierer mit der mitgelieferten Bürste reinigen:

- Rasierer ausschalten. Das Schersystem ⁸ abnehmen und ausklopfen. Mit der Bürste die Scherkopf-Innenseite reinigen. Das Schersystem darf nicht mit der Bürste gereinigt werden.

Reinigung des Gehäuses

Von Zeit zu Zeit das Gehäuse des Rasierers und der Station mit einem feuchten Tuch abwischen, insbesondere die Mulde in der Station, in der der Rasierer sitzt.





Kartuschenwechsel

Nach dem Drücken der Lift-Taste ② zum Öffnen des Gehäuses einige Sekunden warten, bevor die gebrauchte Kartusche herausgenommen wird.

Schließen Sie vor dem Entsorgen der gebrauchten Kartusche die Öffnungen mit dem Verschluss der neuen Kartusche, denn die gebrauchte Kartusche enthält verschmutzte Reinigungsflüssigkeit.

So halten Sie Ihren Rasierer in Bestform

Wechselanzeige für das Schersystem/Reset

Um 100 % der Rasierleistung zu erhalten, wechseln Sie das Schersystem ⑧, wenn die Wechselanzeige auf dem Display ⑩ aufleuchtet (nach ca. 18 Monaten) oder wenn es Verschleißerscheinungen zeigt.

Die Wechselanzeige leuchtet noch während der nächsten 7 Rasuren, um Sie an den Schersystemwechsel zu erinnern. Danach erfolgt ein automatisches Reset der Anzeige.

Wenn Sie das Schersystem gewechselt haben, drücken Sie die Reset-Taste ⑮ mindestens 3 Sekunden lang, um die Wechselanzeige manuell zurückzustellen. Dabei blinkt die Wechselanzeige zunächst noch und erlischt, sobald das Reset abgeschlossen ist. Die Wechselanzeige kann zu jeder Zeit manuell zurückgesetzt werden.

Zubehör

Im Handel oder beim Braun Kundendienst erhältlich:

- **Schersystem 70S**
(70-schwarz = www.service.braun.com)
- **Reinigungskartusche Clean&Renew CCR**

Informationen zum Umweltschutz

Dieses Gerät enthält Akkus. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über den Braun Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelstellen erfolgen.



Die Kartusche kann im Hausmüll entsorgt werden.

Änderungen vorbehalten.

Elektrische Angaben siehe Bedruckung auf dem Spezialkabel.

Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you enjoy your new Braun Shaver.

Warning

Your shaving system is provided with a special cord set, which has an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or tamper with any part of it, otherwise there is risk of an electric shock.

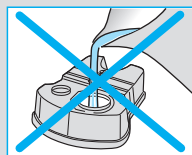
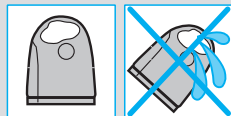
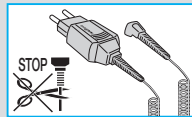
Do not shave with a damaged foil or cord.

This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they are supervised by a person responsible for their safety. In general, we recommend that you keep the appliance out of reach of children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

To prevent the cleaning fluid from leaking, ensure that the Clean&Renew station is placed on a flat surface. When a cleaning cartridge is installed, do not tip, move suddenly or transport the station in any way as cleaning fluid might spill out of the cartridge. Do not place the station inside a mirror cabinet, nor over a radiator, nor place it on a polished or lacquered surface.

The cleaning cartridge contains a highly flammable liquid so keep it away from sources of ignition. Do not smoke near the station. Do not expose to direct sunlight for long periods of time.

Do not refill the cartridge and use only original Braun refill cartridges.



Description

Clean&Renew station

- ① Cleaning fluid display
- ② Lift button for cartridge exchange
- ③ Station-to-shaver contacts
- ④ Start button
- ④a Fast clean button
- ⑤ Cleaning program indicators
- ⑥ Station power socket
- ⑦ Cleaning cartridge

Shaver

- ⑧ Foil & Cutter cassette
- ⑨ Cassette «release» button
- ⑩ Shaver head «lock» switch
- ⑪ Pop-out long hair trimmer

- ⑫ On/off switch
- ⑬ (-) setting button (sensitive)
- ⑭ (+) setting button (intensive)
- ⑮ Reset button
- ⑯ Shaver display
- ⑰ Shaver-to-station contacts
- ⑱ Shaver power socket
- ⑲ Travel case
- ⑳ Special cord set

Before shaving

Prior to first use you must connect the shaver to an electrical outlet using the special cord set ⑳ or alternatively proceed as below.

Installing the Clean&Renew station

- Using the special cord set ⑳, connect the station power socket ⑥ to an electrical outlet.
- Press the lift button ② to open the housing.
- Hold the cleaning cartridge ⑦ down on a flat, stable surface (e.g. table).
- Carefully remove the lid from the cartridge.
- Slide the cartridge into the base of the station as far as it will go.
- Slowly close the housing by pushing it down until it locks.

The cleaning fluid display ① will show how much fluid is in the cartridge:

 up to 30 cleaning cycles available

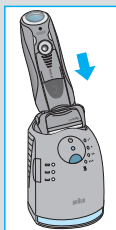
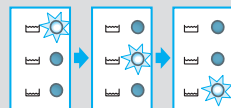
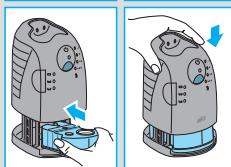
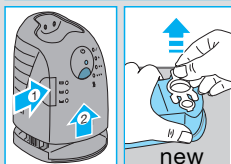
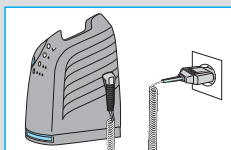
 up to 7 cleaning cycles remaining

 new cartridge required

Charging and cleaning the shaver

Insert the shaver head down into the cleaning station. (The contacts ⑰ on the back of the shaver will align with the contacts ③ in the cleaning station).

If required, the Clean&Renew station will automatically charge the shaver. The hygiene status of the shaver will also be analyzed and one of the following cleaning program indicators ⑤ will light up:



- « ✓ » shaver is clean
- « ● » short economical cleaning required
- « ●● » normal level of cleaning required
- « ●●● » high intensive cleaning required

If the station selects one of the required cleaning programs, it will not start unless you press the start button ④. **For best shaving results, we recommend cleaning after each shave.**

Whilst cleaning is in progress, the respective cleaning program indicator will blink. Each cleaning program consists of several cycles, where cleaning fluid is flushed through the shaver head and a heat drying process dries the shaver. Depending on the program selected the total cleaning time will range from 32 to 43 minutes.

The cleaning programs should not be interrupted. Please note that whilst the shaver is drying, the shaving head may be hot and wet. When the program is finished, the blue « ✓ » indicator will light up. Your shaver is now clean and ready for use.

Fast cleaning

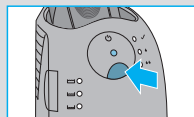
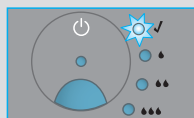
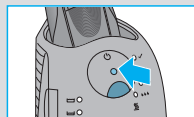
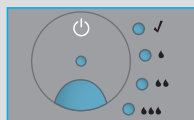
Push the fast clean button ④a to activate the fast clean program without drying. This program takes about 25 seconds only and is recommended when you do not have time to wait for one of the automatic cleaning programs. If you remove the shaver just after the program has finished, wipe off the shaver head with a tissue to avoid dripping.

Stand-by mode

10 minutes after completing the charging or cleaning session, the Clean&Renew station switches to the stand-by mode: The indicators of the Clean&Renew station turn off.

Shaver display

The shaver display ⑯ shows the charge status of the battery on the left, and the hygiene status on the right. (6 dark segments are shown on each side when the battery is fully charged and the shaver is hygienically clean).



Battery segments:

During charging or when using the shaver, the respective battery segments will blink. When fully charged all 6 segments are shown. With decreasing charge the segments gradually disappear.



Low charge indicator:

The low charge indicator provided with a red frame blinks to indicate that the charge has dropped below 20%. The remaining battery capacity is sufficient for 2 to 3 shaves.

Hygiene segments:

All 6 hygiene segments will appear after the shaver has been cleaned in the Clean&Renew station. When the shaver is being used, the hygiene segments will gradually disappear. Once the shaver is returned to the station, the system will automatically select the appropriate cleaning program and restore the segments to maximum hygiene. Given that rinsing the shaver under tap water is not as hygienic as the cleaning station, the hygiene segments will only restore themselves when the shaver has been cleaned in the Clean&Renew station.

Charging information

- A full charge provides up to 50 minutes of cordless shaving time. This may vary according to your beard growth.
- The best environmental temperature for charging is between 5 °C to 35 °C. Do not expose the shaver to temperatures higher than 50 °C for extended periods of time.

Personalizing your shaver

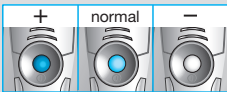
Personalizing your shaver

With the (-) ⑬ and (+) ⑭ buttons you can choose the best setting for shaving different areas of your face and as per your specific needs. The different settings are indicated by the pilot light incorporated in the on/off switch ⑫:

- dark red (powerful shave)
- light red (normal)
- white (for a thorough comfortable shave in sensitive areas of your face such as neck)

For a thorough and fast shave we recommend the (+) setting.

When switching on next time, the last used setting will be activated.



How to use

Press the on/off switch ⑫ to operate the shaver:

- The pivoting shaver head and floating foils automatically adjust to every contour of your face.
- To shave hard to reach areas (e.g. under the nose) slide the shaver head «lock» switch ⑩ to the back position to lock the pivoting head at an angle.
- To trim sideburns, moustache or beard, slide the pop-out long hair trimmer upwards.

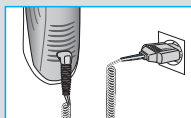
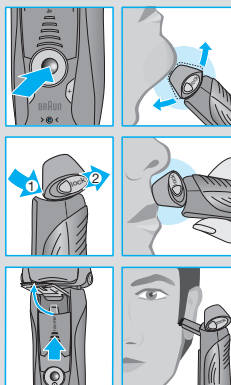
Tips for the perfect shave

For best shaving results, Braun recommends you follow 3 simple steps:

1. Always shave before washing your face.
2. At all times, hold the shaver at right angles (90°) to your skin.
3. Stretch your skin and shave against the direction of your beard growth.

Shaving with the cord

If the shaver has run out of power (discharged), and you do not have the time to recharge it in the Clean&Renew station, you may also shave with the shaver connected to an electrical outlet via the special cord set.



Cleaning

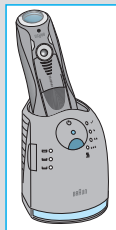
Automatic cleaning

After each shave, return the shaver to the Clean&Renew station and proceed as described above in the section «Before shaving».

All charging and cleaning needs are then automatically taken care of. With daily use, a cleaning cartridge should be sufficient for about 30 cleaning cycles.

The hygienic cleaning cartridge contains alcohol, which once opened will naturally evaporate slowly into the surrounding air. Each cartridge, if not used daily, should be replaced after approximately 8 weeks.

The cleaning cartridge also contains lubricants, which may leave residual marks on the outer foil frame after cleaning. However, these marks can be removed easily by wiping gently with a cloth or soft tissue paper.



Manual cleaning



The shaver head is suitable for cleaning under running tap water.

Warning: Detach the shaver from the power supply before cleaning the shaver head in water.

Rinsing the shaving head under running water is an alternative way to keep the shaver clean, especially when travelling:

- Switch the shaver on (cordless) and rinse the shaving head under hot running water. You may use liquid soap without abrasive substances. Rinse off all foam and let the shaver run for a few more seconds.
- Next, switch off the shaver, press the «release» button ⑨ to remove the Foil & Cutter cassette ⑧ and let it dry.
- If you regularly clean the shaver under water, then once a week apply a drop of light machine oil on top of the Foil & Cutter cassette.

Alternatively, you may clean the shaver using the brush provided:

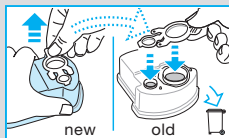
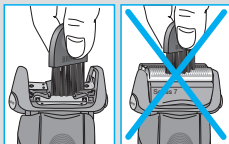
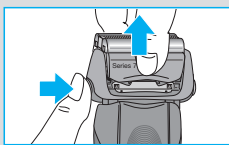
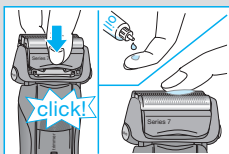
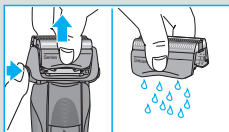
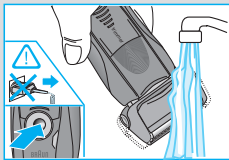
- Switch off the shaver. Remove the Foil & Cutter cassette ⑧ and tap it out on a flat surface. Using the brush, clean the inner area of the pivoting head. However, do not clean the cassette with the brush as this may damage it.

Cleaning the housing

From time to time clean the housing of the shaver and the Clean&Renew station with a damp cloth, especially inside the cleaning chamber where the shaver rests.

Replacing the cleaning cartridge

After having pressed the lift button ② to open the housing, wait for a few seconds before removing the used cartridge to avoid any dripping. Before discarding the used cartridge, make sure to close the openings using the lid of the new cartridge, since the used cartridge will contain contaminated cleaning solution.



Keeping your shaver in top shape

Replacing the Foil & Cutter cassette / reset

To maintain 100% shaving performance, replace the Foil & Cutter cassette ⑧, when the replacement symbol lights up on the shaver display ⑩ (after about 18 months) or when cassette is worn.

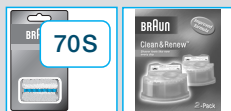
The replacement symbol will remind you during the next 7 shaves to replace the Foil & Cutter cassette. Then the shaver will automatically reset the display.

After you have replaced the Foil & Cutter cassette, use a ball-pen to push the reset button ⑬ for at least 3 seconds to reset the counter. While doing so, the replacement light blinks and goes off when the reset is complete. The manual reset can be done at any time.

Accessories

Available at your dealer or Braun Service Centres:

- **Foil & Cutter cassette 70S**
(70-black = www.service.braun.com)
- **Cleaning cartridge Clean&Renew CCR**



Environmental notice

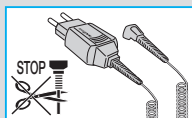
This product contains rechargeable batteries. In the interest of protecting the environment, please do not dispose of the product in household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



The cleaning cartridge can be disposed with regular household waste.

Subject to change without notice.

For electric specifications, see printing on the special cord set.



Nos produits sont conçus pour répondre aux normes les plus élevées en matière de qualité, fonctionnalité et design. Nous espérons que vous apprécierez votre nouveau rasoir Braun.

Attention

Votre système de rasage est livré avec un cordon d'alimentation qui intègre une prise transformateur basse tension. Vous ne devez remplacer ou modifier aucun de ses composants, afin d'éviter tout risque d'électrocution.

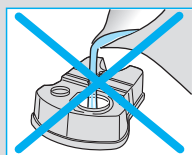
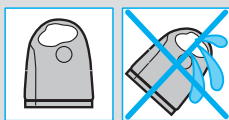
Ne vous rasez pas avec une grille ou un cordon endommagés.

Cet appareil n'est pas destiné à des enfants ou à des personnes aux capacités mentales, sensorielles et physiques réduites à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'un adulte responsable de leur sécurité. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Conserver hors de portée des enfants.

Afin d'éviter toute fuite du liquide de nettoyage, placez le système autonettoyant Clean&Renew sur une surface plane et stable. Lorsqu'une cartouche de liquide nettoyant est installée, ne pas incliner, ne pas manipuler brusquement ou transporter le système autonettoyant pour éviter de renverser le liquide de nettoyage de la cartouche. Veuillez ne pas mettre le système dans une armoire de toilette, au dessus d'un radiateur, ni le placer sur une surface polie ou vernie.

La cartouche de liquide nettoyant contient du liquide hautement inflammable, gardez-la à l'écart des sources d'ignition. Ne fumez pas à proximité. Ne l'exposez pas directement à la lumière du soleil pendant une longue période.

Ne remplissez pas la cartouche et utilisez uniquement les cartouches de nettoyage d'origine Braun.



Description

Système autonettoyant Clean&Renew

- ① Indicateur du niveau de liquide de nettoyage
- ② Bouton poussoir pour remplacer la cartouche
- ③ Contacts station-rasoir
- ④ Bouton de démarrage du nettoyage
- ④a Bouton de nettoyage rapide
- ⑤ Témoins lumineux du cycle de nettoyage
- ⑥ Prise d'alimentation de la station
- ⑦ Cartouche de liquide nettoyant

Rasoir

- ⑧ Cassette de rasage
- ⑨ Bouton d'éjection de la cassette
- ⑩ «lock» de verrouillage de la tête du rasoir
- ⑪ Tondeuse rétractable pour poils longs
- ⑫ Interrupteur marche/arrêt
- ⑬ (-) bouton de réglage sensible
- ⑭ (+) bouton de réglage intensif
- ⑮ Bouton de réinitialisation
- ⑯ Ecran d'affichage du rasoir
- ⑰ Contacts rasoir-station
- ⑱ Prise d'alimentation du rasoir
- ⑲ Trousse de voyage
- ⑳ Cordon d'alimentation

Avant le rasage

Avant la première utilisation, branchez le rasoir à une prise électrique en utilisant le cordon d'alimentation ⑳, procéder comme suit :


Installation du système autonettoyant Clean&Renew

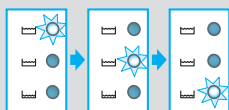
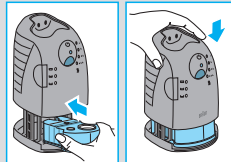
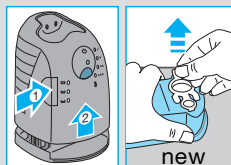
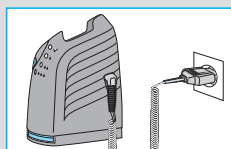
- En utilisant le cordon d'alimentation ⑳, raccordez la prise d'alimentation ⑥ du système à une prise de courant.
- Appuyez sur le bouton curseur ② pour ouvrir le boîtier.
- Posez la cartouche de liquide nettoyant ⑦ à plat sur une surface stable et plane (par exemple une table).
- Retirez délicatement l'opercule de la cartouche.
- Introduisez la cartouche dans la base de la station aussi loin que possible.
- Fermez doucement en abaissant le boîtier jusqu'à son verrouillage.

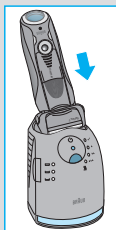
L'indicateur du niveau de liquide de nettoyage ① indique la quantité de liquide dans la cartouche :

 Jusqu'à 30 cycles de nettoyage disponibles

 Jusqu'à 7 cycles de nettoyage restants

 Une nouvelle cartouche de nettoyage est nécessaire



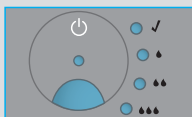


Mise en charge et nettoyage du rasoir

Mettre la tête de rasage du rasoir dans le système autonettoyant. (Les contacts ① au dos du rasoir s'aligneront avec les contacts ③ du système autonettoyant.)

Si nécessaire, le système Clean&Renew rechargera automatiquement le rasoir. Le niveau de propreté du rasoir sera également analysé et un des témoins lumineux du cycle de nettoyage ⑤ suivants s'allumera :

- « ✓ » Le rasoir est propre
- « ♀ » Un rapide nettoyage économique est nécessaire
- « ♀♀ » Un nettoyage de niveau normal est nécessaire
- « ♀♀♀ » Un nettoyage intensif est nécessaire



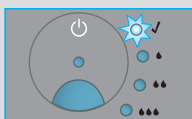
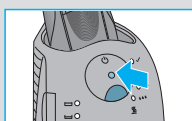
Une fois que le système a déterminé le programme de nettoyage le mieux adapté, appuyez sur le bouton de démarrage du nettoyage ④.

Pour de meilleurs résultats de rasage, nous recommandons un nettoyage après chaque rasage.

Pendant le nettoyage, le voyant lumineux du cycle de nettoyage en cours clignotera. Chaque cycle de nettoyage a plusieurs phases, au cours desquelles le liquide nettoyant lave la tête du rasoir puis un système de chauffage sèche la tête du rasoir. Selon le programme sélectionné, la durée totale du cycle de nettoyage varie entre 32 et 43 minutes.

Le cycle de nettoyage ne doit pas être interrompu. Pendant la phase de séchage, la tête du rasoir peut être chaude et humide.

Lorsque le programme est terminé, le voyant lumineux bleu « ✓ » s'allume. Votre rasoir est désormais propre et prêt à être utilisé.

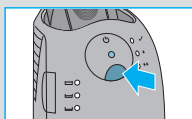


Nettoyage rapide

Appuyez sur le bouton de nettoyage rapide ④a pour démarrer le cycle de nettoyage rapide sans séchage. Ce cycle dure environ 25 secondes seulement et est recommandé si vous n'avez pas le temps d'utiliser l'un des cycles automatiques de nettoyage. Si vous retirez le rasoir juste après la fin du programme, essuyez la tête du rasoir avec un mouchoir en papier afin d'éviter qu'elle ne goutte.

Mode stand-by

10 minutes après la fin de la charge ou du nettoyage, le système Clean&Renew passe en mode stand-by : les voyants lumineux de la station Clean&Renew s'éteignent.



Écran d'affichage du rasoir

L'afficheur du rasoir ¹⁶ indique le niveau de charge de la batterie sur la gauche, et le niveau de propreté (hygiène) sur la droite. (6 segments noirs sont affichés de chaque côté lorsque la batterie est complètement chargée et le rasoir propre).

Segments de la batterie :

Pendant le chargement ou lors de l'utilisation du rasoir, les segments de la batterie correspondants clignoteront. En charge complète, les 6 segments sont affichés. Les segments disparaissent graduellement au fur et à mesure du déchargement.

Indicateur de faible charge

Le voyant lumineux rouge de faible charge clignote pour indiquer que le niveau de charge est inférieur à 20 %. La capacité restante est suffisante pour 2 à 3 rasages.

Segments d'hygiène :

Les 6 segments d'hygiène apparaissent une fois que le rasoir a été nettoyé dans le système Clean&Renew. Lorsque le rasoir est utilisé, les segments d'hygiène s'effacent l'un après l'autre. Quand le rasoir est installé dans le système autonettoyant, le système sélectionne automatiquement le cycle de nettoyage approprié, puis en fin de cycle tous les segments de propreté s'affichent. Sur le plan hygiénique il n'est pas aussi performant de rincer le rasoir sous l'eau du robinet que de le nettoyer dans le système autonettoyant ; C'est pourquoi les segments d'hygiène s'affichent uniquement lorsque le rasoir a été nettoyé dans le système Clean&Renew.

Informations sur la charge

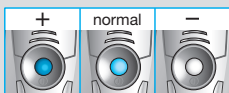
- Une charge complète procure jusqu'à 50 minutes de temps de rasage sans fil. Cela peut varier selon la densité, la dureté et la longueur de votre barbe.
- La température ambiante idéale pour charger le rasoir est comprise entre 5 °C et 35 °C. N'exposez pas votre rasoir à des températures supérieures à 50 °C pendant une période prolongée.



Personnalisez votre rasoir

Personnalisez votre rasoir

A l'aide des boutons de réglage sensible (-) ¹³ et intensif (+) ¹⁴, vous pouvez sélectionner le meilleur réglage pour raser les différentes zones de votre visage et pour répondre à vos besoins spécifiques. Les différents réglages sont indiqués par le voyant lumineux intégré à l'interrupteur marche / arrêt ¹² :



- rouge foncé (rasage puissant)
- rouge clair (normal)
- blanc (pour un rasage doux, complet et agréable des zones sensibles du visage ou du cou)

Pour un rasage complet et rapide, nous recommandons le réglage (+).

Lors de la prochaine mise en marche, le dernier réglage utilisé sera sélectionné.

Utilisation

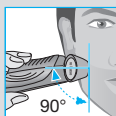
Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt ¹² pour mettre en marche le rasoir :

- La tête pivotante du rasoir et les grilles flexibles s'adaptent automatiquement aux contours de votre visage.
- Pour raser les zones difficiles à atteindre (ex. : sous le nez), faites glisser le verrouillage de la tête du rasoir ¹⁰ vers l'arrière pour bloquer la tête pivotante en position inclinée.
- Pour tailler les pattes, moustache et barbe, faites coulisser la tondeuse rétractable pour poils longs vers le haut.

Conseils pour un rasage parfait

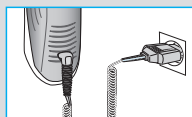
Pour des résultats de rasage optimaux, Braun vous invite à suivre les 3 recommandations suivantes :

1. Rasez-vous toujours avant de vous laver le visage.
2. Tenez toujours le rasoir à angle droit (90°) par rapport à votre peau.
3. Tendez la peau et rasez la barbe dans le sens inverse de la pousse du poil.



Rasage avec cordon d'alimentation

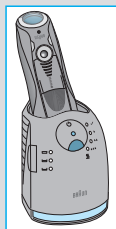
Si le rasoir est déchargé, et que vous n'avez pas le temps de le recharger dans la station Clean&Renew, vous pouvez également vous raser avec le rasoir branché à une prise de courant via le cordon d'alimentation.



Nettoyage

Nettoyage automatique

Après chaque utilisation mettre le rasoir dans la station Clean&Renew et procédez comme décrit ci-dessus dans la rubrique « Avant le rasage ». La mise en charge et le nettoyage sont automatiques. Pour une utilisation quotidienne, une cartouche de liquide nettoyant sera suffisante pour environ 30 cycles de nettoyage. Une fois ouverte la cartouche de liquide de nettoyage contenant de l'alcool dont une partie, s'évaporerait naturellement et lentement dans l'air ambiant. Si elle n'est pas utilisée quotidiennement, chaque cartouche doit être remplacée toutes les 8 semaines environ. La cartouche de liquide nettoyant contient également des lubrifiants, qui peuvent laisser des traces sur le châssis plastique de la grille en fin de nettoyage. Ces traces peuvent s'enlever facilement à l'aide d'un tissu ou d'un papier de soie doux.



Nettoyage manuel

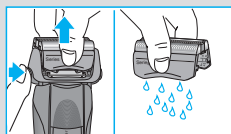
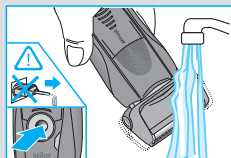


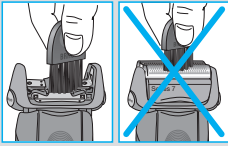
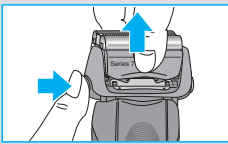
La tête du rasoir peut passer sous le robinet d'eau courante.

Attention : Débranchez le rasoir avant de le nettoyer à l'eau.

Une autre façon de nettoyer la tête du rasoir, tout particulièrement lorsque vous voyagez, est de la rincer sous l'eau courante :

- Mettez le rasoir en marche (sans cordon d'alimentation) et rincez la tête du rasoir sous le robinet. Il est possible d'utiliser du savon liquide ne contenant pas de substance abrasive. Rincez toute la mousse et laissez le rasoir en marche pendant quelques secondes.
- Ensuite, arrêtez le rasoir, appuyez sur le bouton d'éjection de la cassette ⑨ pour retirer la cassette de rasage ⑧ et laissez-la sécher.
- Si vous nettoyez régulièrement le rasoir sous l'eau, appliquez ensuite une fois par semaine une goutte d'huile fluide de machine à coudre sur le haut de la cassette de rasage.





Vous pouvez aussi nettoyer le rasoir à sec avec la brosse fournie :

- Arrêtez le rasoir. Retirez la cassette de rasage ^⑧ et tapotez-la sur une surface plane. Nettoyez l'intérieur de la tête pivotante à l'aide de la brosse. Toutefois, ne nettoyez pas la cassette avec la brosse car cela risque de l'endommager.

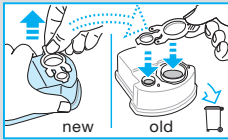
Nettoyage du boîtier

Nettoyez le boîtier du rasoir et la station Clean&Renew de temps en temps à l'aide d'un linge humide, en particulier à l'intérieur du bac de nettoyage dans lequel se place la tête de rasage.

Remplacement de la cartouche de liquide nettoyant

Après avoir appuyé sur le bouton poussoir ^② pour ouvrir le boîtier, attendez quelques secondes avant de retirer la cartouche usagée pour éviter qu'elle ne goutte.

Avant de jeter la cartouche usagée contenant le reste du liquide de nettoyage souillé, refermez ses ouvertures à l'aide de l'opercule de la nouvelle cartouche.



Gardez votre rasoir en bon état

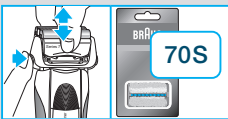
Remplacement de la cassette de rasage / réinitialisation

Pour conserver une performance de rasage efficace à 100 %, remplacez la cassette de rasage ^⑧ lorsque le symbole s'allume sur l'écran du rasoir ^⑩ (au bout de 18 mois environ) ou lorsque la cassette est usée.

Le symbole de remplacement vous rappellera durant les 7 prochains rasages de remplacer la cassette de rasage. Le rasoir réinitialisera ensuite automatiquement l'écran.

Après le remplacement de la cassette de rasage, utilisez un stylo pour presser le bouton de réinitialisation ^⑮ pendant au moins 3 secondes afin de réinitialiser le compteur.

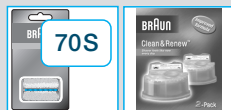
Le témoin lumineux de remplacement clignote et s'éteint lorsque la réinitialisation est terminée. Il est possible de faire une réinitialisation manuelle à tout moment.



Accessoires

Disponibles chez votre vendeur ou dans les centres de service Braun :

- **Cassette de rasage 70S**
(70-noir = www.service.braun.com)
- **Cartouche de liquide nettoyant Clean&Renew CCR**



Informations relatives à l'environnement

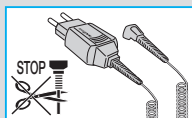
Ce produit contient des batteries rechargeables. Dans un souci de protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères au terme de son cycle de vie. Vous pouvez remettre ce produit au centre de service Braun ou aux points de collecte dans votre pays.



La cartouche de nettoyage peut être jetée dans la poubelle ménagère.

Susceptible d'être modifié sans préavis.

Pour les spécifications électriques, se référer aux inscriptions sur le bloc d'alimentation.



Nuestros productos han sido diseñados para cumplir los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que su nueva afeitadora Braun sea de tu entera satisfacción.

Precaución

Esta afeitadora incluye un cable de conexión a la red eléctrica. No cambie o manipule ninguna de sus partes, de otro modo podría correr el riesgo de recibir una descarga eléctrica.

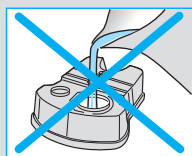
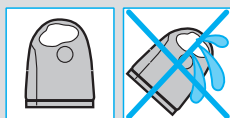
No se depile si una lamina o un cable están en mal estado.

Este aparato no es para uso de niños ni personas con minusvalías físicas, sensorias o mentales, salvo que se utilicen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad. En general, recomendamos mantener este aparato fuera del alcance de los niños. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Para evitar filtraciones o escapes de la solución limpiadora del cartucho limpiador, sitúe el centro Clean&Renew sobre una superficie plana y estable. No lo incline, agite o mueva de sitio el centro Clean&Renew cuando el cartucho esté colocado dentro de él. No coloque el centro Clean&Renew dentro de una vitrina de espejos, o deje sobre radiadores, ni sobre superficies pulidas o lacadas. No debe exponerlo a la luz directa del sol.

El líquido del cartucho contiene líquido altamente inflamable. Manténgalo alejado de fuentes de calor, no fume cerca de él, ni lo deje sobre un radiador. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

No intente rellenar el líquido del cartucho y utilice recambios originales de Braun.



Descripción

Centro Cargador Limpiador Clean&Renew

- ① Pilotos indicadores de nivel de líquido limpiador en el cartucho
- ② Botón de apertura del compartimento que aloja el cartucho limpiador
- ③ Conectores del centro Clean&Renew con la afeitadora
- ④ Botón de comenzar limpieza
- ④a Botón de limpieza rápida
- ⑤ Pilotos indicadores tipo de limpieza
- ⑥ Clavija de entrada del cable de conexión a la red eléctrica con el centro Clean&Renew
- ⑦ Cartucho limpiador

Afeitadora

- ⑧ Lámina y bloque de cuchillas
- ⑨ Botón para liberar la lámina y el bloque de cuchillas
- ⑩ Botón para bloquear el movimiento del cabezal («lock»)
- ⑪ Corta-patillas
- ⑫ Botón de encendido y apagado
- ⑬ (-) botón para la opción sensibles
- ⑭ (+) botón para la opción intensivo
- ⑮ Botón de re-inicio
- ⑯ Pantalla digital de la afeitadora
- ⑰ Conectores del la afeitadora con el centro Clean&Renew
- ⑱ Clavija de entrada del cable de conexión a la red eléctrica con la afeitadora
- ⑲ Estuche de viaje
- ⑳ Cable de conexión a la red eléctrica


Antes del afeitado


Antes del primer afeitado debe conectar al afeitadora a la red eléctrica usando el cable de conexión a la red eléctrica ⑳ o alternativamente proceder como se indica a continuación:

Instalación del Centro Cargador Limpiador Clean&Renew

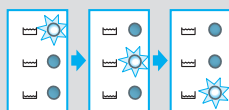
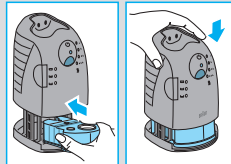
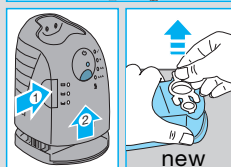
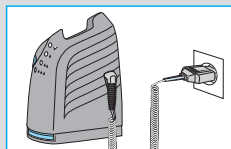
- Conecte el cable de conexión a la red eléctrica ⑳ a la clavija de entrada del cable de conexión a la red eléctrica ⑯, y este a su vez a la red eléctrica.
- Presione el botón de apertura del compartimiento que aloja el cartucho limpiador ② y ábralo.
- Coloque el cartucho limpiador ⑦ sobre una superficie plana y estable (por ej. una mesa).
- Extraiga con cuidado la tapa del cartucho.
- Deslice el cartucho horizontalmente hasta que al fondo del compartimiento hasta que ajuste perfectamente.
- Cierre cuidadosamente el compartimiento presionando hacia abajo la parte superior del centro hasta que se haya cerrado.

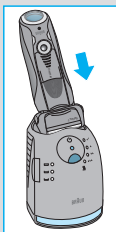
Los pilotos indicadores de nivel de líquido limpiador en el cartucho ① mostrarán la cantidad de líquido disponible en el cartucho:

 carga completa de líquido limpiador – hasta 30 limpiezas

 líquido limpiador disponible para más de 7 limpiezas

 es necesario cambiar el cartucho limpiador





Recarga y limpieza de la afeitadora

Introduzca el cabezal de la afeitadora en el centro Clean&Renew (los conectores de la afeitadora con el centro Clean&Renew ⁽¹⁷⁾ se ajustarán al correspondiente conector de enganche ⁽³⁾ del centro Clean&Renew.

Si el sistema detecta que es necesario, comenzará a cargar la afeitadora. Por otra parte, el centro Clean&Renew analizará automáticamente el estado de limpieza de la afeitadora y uno de los cuatro diodos de los que consta el indicador de estado de limpieza ⁽⁵⁾ se encenderá:

- « ✓ » la afeitadora está limpia
- « 🔴 » la afeitadora necesita una limpieza rápida
- « 🔴 🔴 » la afeitadora necesita una limpieza normal
- « 🔴 🔴 🔴 » la afeitadora necesita una limpieza intensiva

Si el centro Clean&Renew ha seleccionado uno de los tres programas de limpieza, éste no comenzará hasta que se presione el botón de comenzar limpieza ⁽⁴⁾. **Recomendamos que se efectúe una limpieza después de cada afeitado.**

Mientras se efectúa la limpieza, el piloto correspondiente al programa de limpieza seleccionado parpadeará. Cada limpieza consta de varios ciclos de limpieza, durante los cuales el líquido limpiador actuará en el cabezal, y de una fase de secado. La duración total del proceso de limpieza oscila entre los 32 y 43 minutos.

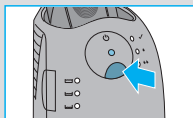
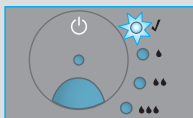
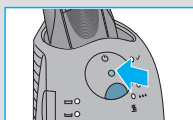
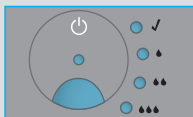
El proceso de limpieza no debe ser interrumpido. Durante la fase de secado, los componentes de metal de la afeitadora pueden estar calientes. Una vez terminado el programa de limpieza, el piloto azul « ✓ », que se encuentra en el indicador de programas de limpieza, se encenderá. La afeitadora estará limpia y lista para su uso.

Limpieza rápida

Presione el botón de limpieza rápida ^(4a) para comenzar el proceso que no incluye proceso de secado. Este proceso dura sólo unos 25 segundos y está recomendado cuando no tiene tiempo para esperar un proceso completo de limpieza. Al retirar la afeitadora al terminar el proceso, limpie el cabezal con un pañuelo para evitar el goteo.

Modo ahorro de energía

10 minutos después de terminar el proceso de carga o limpieza, el centro Clean&Renew pasará a modo de ahorro de energía: los pilotos de centro Clean&Renew se apagarán.



La pantalla digital de la afeitadora

La pantalla digital de la afeitadora ¹⁶ muestra el nivel de carga de la batería a la izquierda, y el nivel de limpieza a la derecha. (6 pilotos de nivel indican el nivel de carga y de limpieza).

Niveles de carga:

Durante el proceso de carga o de uso de la afeitadora, el respectivo nivel de carga parpadeará. Cuando la batería esté totalmente cargada los 6 niveles de cargas se visualizarán. Conforme la batería pierda carga los niveles de carga irán desapareciendo.

Indicador de batería baja:

Piloto indicador de batería baja (rojo) se iluminará intermitentemente siempre y cuando la capacidad de la batería esté por debajo del 20%. Esto supone que tiene lo suficiente para efectuar 2 o 3 afeitados más.

Nivel de limpieza:

Los 6 niveles de limpieza se visualizarán después de limpiar la afeitadora en el centro Clean&Renew. Cuando la afeitadora se esté utilizando los niveles de limpieza irán desapareciendo. Una vez colocada la afeitadora en el centro Clean&Renew, el sistema seleccionará automáticamente el programa de limpieza adecuado y reestablecerá los niveles de limpieza al máximo. Lavar la afeitadora bajo del agua no es tan higiénico como hacerlo con el centro Clean&Renew, y los niveles de limpieza sólo se reestablecerán cuando la afeitadora se limpie en el centro Clean&Renew.

Información de Carga

- Una carga completa proporcionará más de 50 minutos de afeitado sin cable. Esto dependerá del tipo de barba.
- La temperatura ambiente adecuada para efectuar la carga es de 5 °C a 35 °C. No exponga la afeitadora a temperaturas superiores a 50 °C durante largos periodos de tiempo.



Afeitado personalizado

Personaliza tu afeitado

Con los botones (-) ⑬ e (+) ⑭ puede elegir el mejor modo de afeitado para las diferentes zonas de tu rostro así como ajustarse a sus necesidades específicas. Los diferentes modos de personalización vienen indicados por el piloto de luz incorporado en el botón de encendido-apagado ⑫:

- roja oscuro (afeitado potente)
- roja claro (normal)
- blanco (para un afeitado minucioso y confortable en las zonas sensibles de su rostro como el cuello)

Para un preciso y rápido afeitado recomendamos el modo (+).

Cuando encienda de nuevo la afeitadora la próxima vez se activará el modo último que haya activado.

Modo de empleo

Presione el botón de encendido-apagado ⑫ para usar la afeitadora:

- El cabezal pivotante y las láminas flotantes se adaptan automáticamente a cada contorno de su rostro.
- Para afeitar zonas de difícil acceso (por ejemplo debajo de la nariz) deslice el cabezal hasta el ángulo deseado y pulse el botón «lock» para bloquear el movimiento pivotante del cabezal ⑩.
- Para recortar patillas, bigote o barba, deslice el corta-patillas hacia arriba.

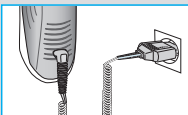
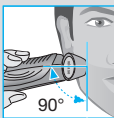
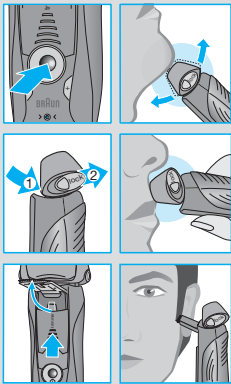
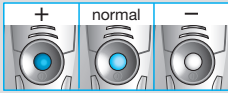
Consejos para un afeitado perfecto

Para tener un mejor afeitado, Braun recomienda que siga los siguientes 3 pasos:

1. Afétese siempre antes de lavarse la cara.
2. Afétese siempre con la afeitadora en un ángulo de 90 grados con respecto a su piel.
3. Estire su piel y afétese siempre en dirección contraria al crecimiento de su barba.

Afeitado con cable

Si la afeitadora se ha quedado sin batería y no tiene tiempo de recargarla en el centro Clean&Renew, puede también afeitarse con la afeitadora conectada a la red eléctrica gracias al cable de conexión a la red eléctrica.



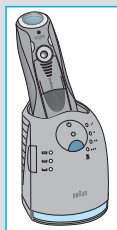
Limpeza

Limpeza automática

Después de cada afeitado, coloque la afeitadora en el centro Clean&Renew y proceda como se recoge en el apartado «Antes del afeitado».

Toda limpieza y carga de su afeitadora se hace automáticamente. Usándola diariamente, el cartucho de limpieza tiene una vida aproximada de unos 30 ciclos de limpieza. La solución del cartucho de limpieza contiene alcohol, que una vez abierto, se evapora. Cada cartucho, si no se usa diariamente, deberá ser reemplazado aproximadamente cada 8 semanas.

El líquido limpiador también contiene lubricante, que puede dejar manchas en la lámina después de la limpieza. Estas manchas se pueden eliminar fácilmente pasando delicadamente sobre la lámina un pañuelo.



Limpeza manual



Este aparato puede limpiarse con agua corriente. Precaución: El cable debe desconectarse de la red eléctrica antes de ponerla bajo el agua.

Limpiar el cabezal de la afeitadora bajo el agua es una manera alternativa de mantener la afeitadora limpia, especialmente en ocasiones como pueden ser viajes.

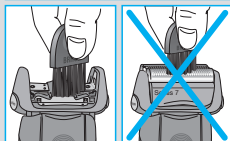
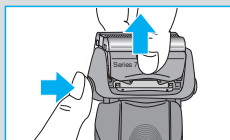
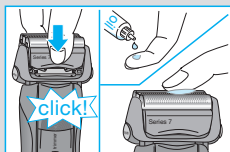
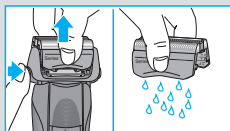
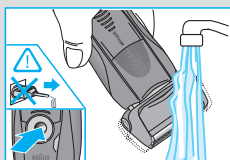
- Encienda la afeitadora, sin el cable conectado a la red eléctrica, y enjuague el cabezal de la afeitadora bajo el agua del grifo. Es posible usar un jabón natural que no contenga sustancias abrasivas. Aclare el jabón y deja la afeitadora en funcionamiento durante unos segundos más.
- A continuación, apague la afeitadora, presione el botón retire la lámina y bloque de cuchillas ⑨ y deje la lámina y bloque de cuchillas ⑧ desmontadas hasta que se sequen.
- Si limpia con regularidad la afeitadora bajo el agua, una vez a la semana aplique una gota de lubricante en la lámina y bloque de cuchillas.

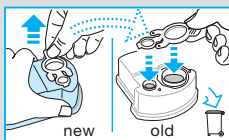
También, puede limpiar la afeitadora usando el cepillo:

- Apague la afeitadora. Extraiga la lámina y bloque de cuchillas ⑧ y déle unos pequeños golpecitos sobre una superficie lisa, para que se desprendan los restos de pelo. Con un cepillo, limpie la cara interna del cabezal. No debe limpiar ni la lámina con el cepillo ya que éstas podrían resultar dañadas.

Limpeza del centro Clean&Renew

Limpe el centro de vez en cuando con un paño húmedo, especialmente, el espacio donde se aloja la afeitadora.





Sustitución del cartucho limpiador

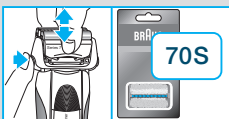
Después de presionar el botón de apertura del compartimento que aloja el cartucho limpiador ②, espere durante unos segundos antes de extraer el cartucho usado.

Antes de tirar el cartucho usado, es conveniente asegurarse de cerrar éste con la tapa del nuevo, de este modo que evitaremos efectos contaminantes por los restos de solución limpiadora que pudieran quedar.

Mantenga su afeitadora en óptimo estado

Reemplazo de la lámina y bloque de cuchillas / reiniciar (reset)

Para lograr un apurado perfecto 100%, sustituya a lámina y bloque de cuchillas ⑧ cuando la luz indicadora de sustitución lo indique en la pantalla digital de la afeitadora ⑬ (una vez cada 18 meses) o cuando esté desgastado por el uso. El piloto de sustitución se encenderá durante siete afeitados para recordar que es necesario cambiar la lámina y bloque de cuchillas. Después se borrará automáticamente.



Una vez la lámina y bloque de cuchillas han sido cambiadas, con ayuda de un bolígrafo presionar el botón de reinicio ⑮ e durante 3 segundos para poner el contador a cero.

Mientras se hace el cambio de la lámina y bloque de cuchillas el piloto de sustitución parpadeará y se apagará cuando se haya finalizado el proceso de sustitución. El reinicio se puede hacer siempre que se desee.

Accesorios

Disponible en servicios técnicos de Braun o en tiendas o distribuidores autorizados Braun:

- **Lámina y bloque de cuchillas: 70S**
(70-negro = www.service.braun.com)
- **Cartucho limpiador Clean&Renew: CCR**



Información medioambiental

Este producto contiene baterías recargables. Para preservar el medio ambiente, no tire este producto a la basura al final de su vida útil. Para reemplazarla puede acudir a un Centro de Asistencia Técnica Braun o a los puntos de recogida habilitados por los ayuntamientos.



El cartucho de líquido limpiador puede ser desechado en el contenedor de basuras habitual.

Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

Las especificaciones eléctricas aparecen impresas en el cable de conexión a la red eléctrica.

Os nossos produtos são concebidos para ir ao encontro dos mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que desfrute ao máximo da sua nova Máquina de Barbear Braun.

Aviso

O seu sistema de barbear vem equipado com um cabo de alimentação especial e um transformador de voltagem extra baixa de segurança integrado. Para evitar risco de choque eléctrico, não substitua, troque ou manipule nenhuma das peças que o compõem.

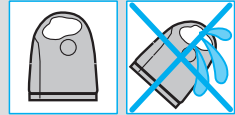
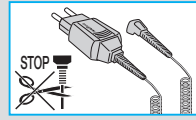
Não use a depiladora se a lâmina ou o cabo se encontrarem danificados.

Este aparelho não deve ser usado por crianças ou pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas, excepto quando estejam sob a supervisão de alguém responsável pela sua segurança. Em geral, recomendamos que mantenha o aparelho fora do alcance de crianças. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Por forma a evitar qualquer derrame ou fuga do líquido de limpeza, coloque o sistema Clean&Renew numa superfície plana e estável. Não incline, não agite, não efectue movimentos repentinos nem transporte o aparelho se a recarga de limpeza estiver colocada, dado que o líquido de limpeza se pode entornar. Não coloque o aparelho num armário de casa de banho com espelho nem sobre radiadores e evite colocá-lo em superfícies polidas, lacadas ou envernizadas.

O cartucho de limpeza contém um líquido altamente inflamável. Mantenha-o afastado de fontes de combustão ou ignição. Não fume próximo do aparelho nem o exponha directamente à luz do sol durante longos períodos.

Não volte a encher a recarga com nenhum outro líquido e utilize apenas recargas originais da Braun.



Descrição

Aparelho de limpeza Clean&Renew

- ① Visor do líquido de limpeza
- ② Botão de desengate para substituição da recarga
- ③ Terminais de contacto aparelho-máquina de barbear
- ④ Botão de início de limpeza
- ④a Botão de limpeza rápida
- ⑤ Luzes indicadoras dos programas de limpeza
- ⑥ Ficha de alimentação do aparelho de limpeza
- ⑦ Cartucho de limpeza

Máquina de barbear

- ⑧ Rede e Bloco de laminas
- ⑨ Botão de extracção para substituição do cartucho
- ⑩ Botão de configuração de precisão («lock») da cabeça de corte
- ⑪ Aparador de pêlos longos extensível
- ⑫ Botão ligar/desligar
- ⑬ (-) selector do modo de funcionamento sensível
- ⑭ (+) selector do modo de funcionamento intensivo
- ⑮ Botão de reinício
- ⑯ Visor da máquina de barbear
- ⑰ Terminais de contacto aparelho-máquina de barbear
- ⑱ Ficha de alimentação da máquina de barbear
- ⑲ Bolsa
- ⑳ Cabo de alimentação especial

Antes de barbear

Antes da primeira utilização, e usando o cabo de alimentação especial ⑳, deverá ligar a máquina de barbear a uma ficha eléctrica ou utilizar o método alternativo abaixo indicado.

Instalação do aparelho de limpeza Clean&Renew

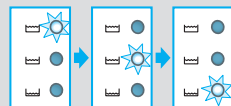
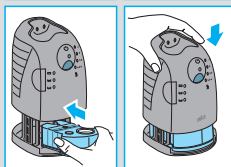
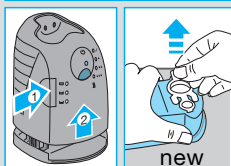
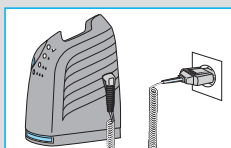
- Usando o cabo de alimentação especial ⑳ ligue a ficha do aparelho ⑥ a uma tomada eléctrica.
- Prima o botão de desengate ② para abrir a estrutura.
- Segure o cartucho de limpeza ⑦ e coloque-o sobre uma superfície plana e estável (sobre uma mesa, por exemplo).
- Retire cuidadosamente a tampa da recarga de limpeza.
- Empurre o mais possível o cartucho, fazendo-o deslizar para o interior da base do aparelho de limpeza.
- Feche a estrutura lenta e cuidadosamente, empurrando para baixo até ficar bem encaixado.

O visor do estado da recarga de limpeza ① mostrará a quantidade de líquido que se encontra na recarga:

☀ (elevado) disponível até 30 ciclos de limpeza

☀ (baixo) permite até 7 ciclos de limpeza

☀ (vazio) é necessário colocar uma nova recarga de limpeza



Carregamento e limpeza da máquina de barbear

Coloque a máquina com a cabeça de corte virada para baixo no aparelho de limpeza.
(Os terminais de contacto ⑰ situados na parte de trás da máquina de barbear correspondem aos terminais de contacto ③ do aparelho de limpeza).

Caso seja necessário, o sistema Clean&Renew carregará automaticamente a máquina de barbear. O estado de limpeza da máquina é também analisado e acender-se-á uma das seguintes luzes indicadoras do programa de limpeza ⑤):

- « ✓ » (limpo) a máquina está limpa
- « ● » é necessário efectuar uma limpeza ligeira e económica
- « ●● » é necessário efectuar uma limpeza normal
- « ●●● » é necessário efectuar uma limpeza profunda

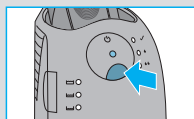
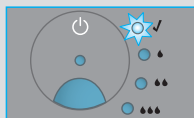
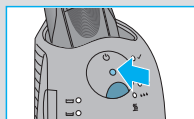
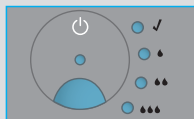
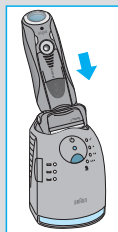
Se o sistema seleccionar um dos programas de limpeza acima indicados, a máquina só funcionará se premir o botão de início de limpeza ④). **Para obter os melhores resultados de barbear, recomendamos que limpe a máquina após cada utilização.**

A luz indicadora do respectivo programa de limpeza seleccionado pisca durante todo o processo de limpeza. Cada programa de limpeza é constituído por vários ciclos, em que o líquido de limpeza envolve o interior da cabeça de corte e o período de secagem a quente seca a máquina. Dependendo do programa seleccionado, o tempo total de limpeza rondará entre os 32 e os 43 minutos.

Não interrompa os programas de limpeza. Durante a secagem da máquina de barbear, a cabeça de corte poderá ficar quente e húmida. Quando o programa de limpeza terminar, a luz indicadora azul « ✓ » (limpo) acende-se. A máquina de barbear está limpa e pronta a ser utilizada.

Limpeza rápida

Prima o botão limpeza rápida ④a) para accionar o programa de limpeza rápida sem secagem. Este programa demora cerca de 25 segundos apenas e é recomendado para quando não tem disponibilidade de tempo para efectuar um dos programas de limpeza automática. Se retirar a máquina logo após a conclusão do programa, limpe a cabeça de corte com um lenço de papel para evitar que pingue.



Modo em espera («stand-by»)

10 minutos após concluir o carregamento ou a limpeza, o aparelho Clean&Renew passa para o modo em espera: as luzes indicadoras do sistema Clean&Renew desligam-se.

Visor da máquina de barbear



O visor da máquina de barbear ⁽¹⁶⁾ mostra no seu lado esquerdo o nível de carga da bateria, e no seu lado direito o nível de higiene. (Quando a bateria se encontra totalmente carregada, são visualizados 6 sinais escuros em ambos os lados e a máquina de barbear encontra-se limpa.

Indicador do nível da bateria:

O respectivo indicador da bateria pisca durante o carregamento da bateria ou durante o uso da máquina de barbear. Quando a bateria da máquina se encontrar completamente carregada, os 6 sinais do indicador são visualizados. Os sinais do indicador desaparecem gradualmente à medida que a bateria é descarregada.

Indicador de carga baixa:

O indicador de carga baixa, num quadrado vermelho, pisca quando a capacidade da máquina está abaixo dos 20%. A capacidade restante será suficiente para 2 a 3 utilizações.



Segmentos de limpeza:

Após a limpeza da máquina de barbear no aparelho Clean&Renew, aparecem todos os 6 segmentos de limpeza. Quando estiver a utilizar a máquina de barbear, os segmentos de limpeza irão desaparecer gradualmente. Sempre que colocar a máquina no aparelho, o sistema selecciona automaticamente o programa de limpeza adequado e restabelece os segmentos para a limpeza máxima. Dado que o enxaguamento da máquina em água corrente não é tão higiénico como o aparelho de limpeza, os segmentos de limpeza só são novamente repostos quando a máquina é limpa no aparelho Clean&Renew.

Informações de carregamento

- Uma carga completa permite a utilização sem fios até 50 minutos de tempo de barbear, dependendo do comprimento da barba.
- A melhor temperatura ambiente para efectuar o carregamento situa-se entre os 5 °C e os 35 °C. Não exponha a máquina de barbear a temperaturas superiores a 50 °C por períodos prolongados.

Personalizar a sua máquina de barbear

Personalizar a sua máquina de barbear

Os botões (-) ¹³ e (+) ¹⁴ permitem-lhe escolher a melhor configuração para barbear as diferentes áreas do rosto, de acordo com as suas necessidades específicas. A luz piloto, integrada no botão on/off ¹², indica os diferentes modos de funcionamento:

- vermelha escuro (barbear potente)
- vermelha claro (normal)
- branco (para um barbear apurado e confortável em áreas sensíveis do rosto, como, por exemplo, o pescoço).

Para um barbear apurado e rápido, recomendamos o modo de funcionamento (+).

Quando ligar novamente a máquina, accionará a última configuração utilizada.

Modo de utilização

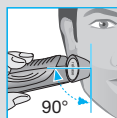
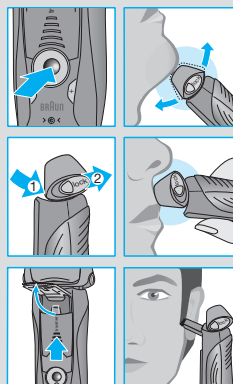
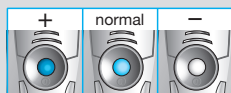
Prima o botão ligar/desligar ¹² para colocar a máquina de barbear em funcionamento:

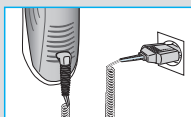
- A cabeça de corte em pivot e as redes adaptáveis ajustam-se automaticamente a todos os contornos do seu rosto.
- Para um barbeado apurado em áreas de difícil acesso (como, por exemplo, por baixo do nariz), deslize o interruptor de precisão da cabeça de corte «lock» ¹⁰ para a posição posterior para travar a cabeça em pivot num determinado ângulo.
- Para aparar patilhas, bigode ou barba, deslize o acessório aparador de pêlos longos para cima.

Conselhos para um barbear perfeito

Para otimizar os resultados, a Braun recomenda que siga estes 3 passos simples:

1. Barbeie-se sempre antes de lavar o rosto.
2. Segure sempre a máquina de barbear em ângulos rectos (90°) relativamente à pele.
3. Estique a pele e barbeie-se no sentido contrário ao do crescimento do pêlo.





Barbear com o cabo de alimentação especial

Se a bateria da máquina de barbear estiver completamente descarregada e se não tiver tempo de a carregar no aparelho Clean&Renew, também se poderá barbear ligando a máquina a uma ficha eléctrica através do cabo de alimentação especial.

Limpeza

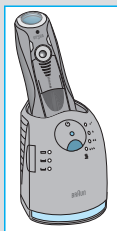
Limpeza automática

Depois de cada utilização, coloque a máquina no sistema Clean&Renew e proceda como indicado acima na secção «Antes de barbear». Desta forma, todas as necessidades de limpeza e carregamento ficarão automaticamente asseguradas.

Com uma utilização diária, uma recarga de limpeza deverá ser suficiente para cerca de 30 ciclos de limpeza.

A solução higiénica de limpeza contém álcool que, uma vez aberta a embalagem, se evaporará natural e lentamente no ambiente. Cada recarga de limpeza, se não for utilizada diariamente, deverá ser substituída aproximadamente após 8 semanas.

O cartucho de limpeza contém também óleo lubrificante, o qual poderá deixar marcas residuais na rede exterior após a limpeza. No entanto, poderá eliminar facilmente estas marcas se as limpar cuidadosamente com um pano ou com um lenço de papel.



Limpeza manual

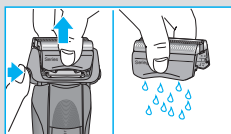
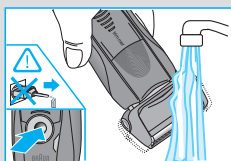


A cabeça de corte é adequada para limpeza com água corrente.

Aviso: Desligue o aparelho da tomada eléctrica antes de limpar a cabeça de corte com água.

Enxaguar a cabeça de corte com água corrente, depois de cada utilização, é uma forma alternativa de a manter limpa, especialmente quando viaja:

- Ligue a máquina de barbear (sem o cabo de alimentação) e enxágue a cabeça de corte em água quente corrente. Poderá utilizar um sabonete líquido que não contenha substâncias abrasivas. Enxágue os restos de sabão e ponha a máquina de barbear a funcionar por mais alguns segundos.
- Em seguida, desligue a máquina de barbear, prima o botão de extracção ⑨ para retirar a Rede e Bloco de lâminas ⑧ e deixe secar.
- Se tem por hábito limpar a máquina de barbear com água, aplique uma vez por semana uma gota de óleo de máquina no cimo da Rede e Bloco de lâminas.



Alternativamente, pode limpar a máquina com a escova fornecida:

- Desligue a máquina de barbear. Retire a Rede e Bloco de lâminas ⑧ e bata suavemente numa superfície plana. Utilize a escova para limpar a área interior da cabeça em pivô. No entanto, não limpe o bloco de lâminas com a escova pois poderá danificá-lo.

Limpeza da estrutura

Limpe a estrutura da máquina e o aparelho Clean&Renew de tempos a tempos com um pano húmido, especialmente a abertura onde se coloca a máquina de barbear.

Substituição da recarga de limpeza

Depois de pressionar o botão de desengate ② para abrir a estrutura, aguarde alguns segundos antes de retirar o cartucho usado, evitando assim qualquer derramamento do líquido.

Antes de deitar fora a recarga usada, certifique-se de que fecha todas as aberturas, utilizando para o efeito a tampa da nova recarga, uma vez que o cartucho usado contém uma solução de limpeza tóxica.

Manter a sua máquina de barbear em óptimo estado

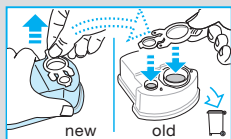
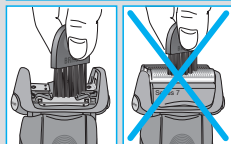
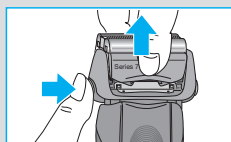
Substituição da Rede e Bloco de lâminas / reiniciar

Para que a máquina de barbear mantenha um desempenho perfeito, substitua a Rede e Bloco de lâminas ⑧ quando se acender o símbolo de substituição no visor da máquina ⑬ (após cerca de 18 meses) ou quando a rede e o bloco de lâminas estiverem gastos.

O símbolo de substituição lembrá-lo-á durante as próximas 7 utilizações que deverá substituir a Rede e Bloco de lâminas. Posteriormente, a máquina de barbear restaurará automaticamente o visor.

Depois de substituir a rede e bloco de lâminas, utilize uma esferográfica para empurrar o botão de reinício ⑮, pressionando pelo menos durante 3 minutos para restaurar o contador.

Nesta operação, a luz de substituição pisca e desliga-se uma vez concluída a reinicialização. A reinicialização manual pode ser efectuada em qualquer altura.



Acessórios

Disponíveis no seu revendedor ou nos Centros de Venda Braun:

- **Rede e Bloco de lâminas 70S**
(70-preto = www.service.braun.com)
- **Cartucho de limpeza Clean&Renew CCR**



Nota ambiental

Este produto contém baterias recarregáveis. Com o intuito de proteger o ambiente, por favor não deite o produto no lixo doméstico, no final da sua vida útil. Entregue-o num dos Serviços de Assistência Técnica da Braun, ou em locais de recolha específica, à disposição no seu país.



Poderá deitar o cartucho de limpeza no lixo doméstico.

Sujeito a modificações sem aviso prévio.

Para especificações eléctricas, consulte a informação impressa no cabo de alimentação.

I nostri prodotti sono progettati per rispondere ai più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Ci auguriamo che il suo nuovo Braun soddisfi pienamente le sue esigenze.

Attenzione

Il rasoio è dotato di un cavo di alimentazione speciale, che ha un sistema integrato di sicurezza a basso voltaggio. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non cercare di sostituire o di manipolare nessuna parte del prodotto.

Non radere utilizzando una lamina o un cavo danneggiato.

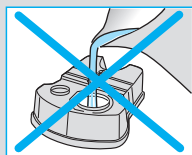
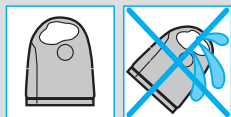
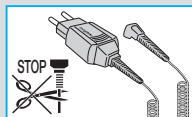
Questo elettrodomestico non è progettato per essere utilizzato da bambini o da persone con capacità fisiche o mentali ridotte, senza la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza. In generale, noi raccomandiamo di tenerlo fuori dalla portata dei bambini. I bambini dovrebbero essere controllati per accertarsi che non giochino con il dispositivo.

Per evitare fuoriuscite del liquido di pulizia, posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Non inclinare, muovere bruscamente o trasportare in alcun modo se la cartuccia di pulizia è installata.

Non collocare l'apparecchio in un armadio di specchio, non custodirlo su un termosifone o su una superficie lucidata o verniciata.

La cartuccia di pulizia contiene un liquido altamente infiammabile; mantenerlo quindi lontano dalle fiamme o dal fumo di sigaretta. Non esporlo alla luce diretta del sole.

Non ricaricare la cartuccia; utilizzare solo ricariche originali Braun.



Descrizione

Supporto Clean&Renew

- ① Display liquido di pulizia
- ② Pulsante di espulsione cartuccia
- ③ Contatti supporto/rasoio
- ④ Pulsante avvio pulizia
- ④a Pulsante pulizia rapida
- ⑤ LED programma di pulizia
- ⑥ Presa di alimentazione supporto
- ⑦ Cartuccia di pulizia

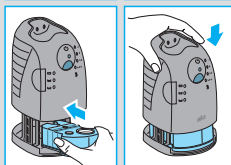
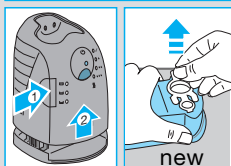
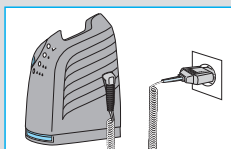
Rasoio

- ⑧ Sistema di rasatura a lamina e pettine radente integrato
- ⑨ Pulsante di rilascio sistema di rasatura
- ⑩ Interruttore di blocco testina rasoio («lock»)
- ⑪ Tagliabasette estensibile

- ⑫ Interruttore accensione/spegnimento
- ⑬ (-) pulsante settaggio sensibili
- ⑭ (+) pulsante settaggio ad alta intensità
- ⑮ Pulsante di «reset»
- ⑯ Display rasoio
- ⑰ Contatti rasoio/supporto
- ⑱ Presa elettrica rasoio
- ⑲ Custodia da viaggio
- ⑳ Set cavo speciale

Prima della rasatura

Prima di usare il rasoio per la prima volta, collegare il rasoio ad una presa elettrica utilizzando il set cavo speciale ⑳ o eventualmente procedere come indicato qui sotto.



Installazione del supporto Clean&Renew

- Utilizzando il set cavo speciale ⑳, collegare la presa del supporto ⑥ a una presa elettrica.
- Premere il pulsante ② per aprire l'alloggiamento.
- Trattenere la cartuccia di pulizia ⑦ su una superficie piana stabile (es. tavolo).
- Rimuovere delicatamente il coperchio dalla cartuccia.
- Inserire la cartuccia nella base del supporto facendola scorrere fino in fondo.
- Chiudere lentamente l'alloggiamento premendolo verso il basso finché scatta.

Il display del liquido di pulizia ① indica il livello di liquido nella cartuccia:

 ancora 30 cicli di pulizia disponibili

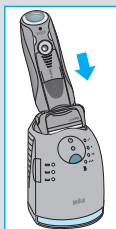
 ancora max. 7 cicli di pulizia disponibili

 sostituire la cartuccia

Carica e pulizia del rasoio

Inserire la testina del rasoio nel supporto con sistema di pulizia (i contatti ⑰ sul retro del rasoio si allineano con i contatti ③ del supporto).

Se necessario, il supporto Clean&Renew ricarica automaticamente il rasoio. Dopo l'analisi delle condizioni igieniche del rasoio, si accenderà uno dei seguenti LED del programma di pulizia ⑤:



- « ✓ » il rasoio è pulito
- « ♀ » è richiesta una breve pulizia
- « ♀♀ » è richiesta una pulizia normale
- « ♀♀♀ » è richiesta una pulizia intensiva

Se il supporto seleziona uno dei programmi di pulizia richiesti, non si avvierà finché non si premerà il pulsante di avvio pulizia ④. **Per una rasatura ottimale consigliamo la pulizia dopo ogni uso.**

Durante il ciclo di pulizia il LED corrispondente al programma lampeggia. Ciascun programma di pulizia è composto da più cicli in cui prima il liquido viene spinto attraverso la testina del rasoio e quindi il rasoio viene asciugato a caldo. A seconda del programma selezionato, il tempo di pulizia complessivo dura tra 32 e 43 minuti.

I programmi di pulizia non devono essere interrotti. Si prega di ricordare che durante il ciclo di asciugatura del rasoio la testina potrebbe essere molto calda e bagnata.

Una volta completato il programma si accende il LED blu « ✓ ». Ora il rasoio è pulito e pronto per l'uso.

Pulizia veloce

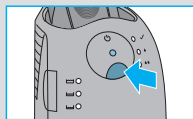
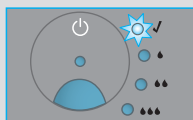
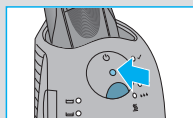
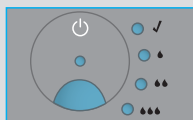
Per attivare il programma di pulizia veloce senza asciugatura premere il pulsante pulizia veloce ④a). Questo programma richiede solo 25 secondi circa ed è consigliabile quando non si ha tempo di aspettare lo svolgimento di uno dei programmi di pulizia automatici. Se si rimuove il rasoio appena terminato il programma, asciugare la testina con un panno per evitare che goccioli.

Modalità di stand-by

10 minuti dopo aver completato la carica o la sessione di pulizia, il supporto Clean&Renew entra in modalità di stand-by: i LED del supporto Clean&Renew e il display del rasoio si spengono.

Display del rasoio

Il display del rasoio ⑩ indica lo stato di carica della batteria sulla sinistra e lo stato di pulizia (igiene) sulla destra (quando la batteria è completamente carica e il rasoio è pulito vengono visualizzate 6 tacche scure per lato).



Tacche batteria:

Durante la carica o quando si utilizza il rasoio le tacche batteria lampeggiano. A carica completa vengono visualizzati tutti e 6 i segmenti. I segmenti scompaiono gradualmente mano a mano che la carica si esaurisce.



Spia di basso livello carica:

La spia di basso livello di carica con profilo rosso lampeggiante, indicando che la carica è scesa sotto al 20%. La carica rimanente basta per 2 – 3 rasature.



Tacche di pulizia:

Dopo che il rasoio è stato trattato nel supporto Clean&Renew appaiono tutte e sei le tacche pulizia. Le tacche pulizia scompaiono gradualmente utilizzando il rasoio. Dopo aver ricollocato il rasoio sul supporto, il sistema seleziona automaticamente il programma di pulizia adeguato e riporta le tacche al massimo livello di igiene. Dal momento che risciacquare il rasoio sotto l'acqua è meno igienico della pulizia nel supporto, le tacche si resettano solo quando il rasoio viene pulito nel supporto Clean&Renew.

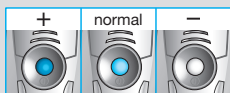
Informazioni di carica

- Una carica completa garantisce un'autonomia di 50 minuti senza utilizzare il cavo. L'autonomia può variare in funzione della ricrescita della barba.
- La temperatura ambiente migliore per la carica oscilla tra 5 °C e 35 °C. Non esporre il rasoio a temperature superiori a 50 °C per periodi di tempo prolungati.

Personalizzare il proprio rasoio

Per adattare la testina alle proprie esigenze di comfort e per radere diverse parti del viso, è possibile selezionare la modalità (-) ¹³ e (+) ¹⁴. I diversi settaggi sono indicati dalla luce pilota incorporata nel tasto di accensione/spengimento ¹²:

- rosso scuro (per una rasatura profonda)
- rosso chiaro (normal)
- bianco (per una rasatura accurata nelle aree sensibili del viso come ad esempio il collo)



Per una rasatura accurata e veloce si raccomanda il settaggio (+).

Quando si riaccenderà il rasoio la volta successiva, verrà automaticamente attivato l'ultimo settaggio utilizzato.

Come utilizzare il rasoio

Per utilizzare il rasoio premere l'interruttore di accensione/spegnimento ⑫:

- Le lamine oscillanti del rasoio seguono automaticamente ogni curva del viso.
- Per radere zone difficili (es. sotto al naso) scorrere indietro l'interruttore di blocco della testina oscillante ⑩ in modo da fissarla in determinata angolazione.
- Per regolare basette, baffi e barba far scorrere verso l'alto il tagliabasette estensibile.

Consigli per una rasatura perfetta

Per risultati di rasatura ottimali Braun consiglia di seguire 3 semplici passaggi:

1. Radersi sempre prima di lavarsi il viso.
2. Tenere sempre il rasoio ad angolo retto (90°) rispetto alla pelle.
3. Distendere la pelle e radersi in senso contrario a quello di crescita della barba.

Uso del rasoio collegato con il cavo

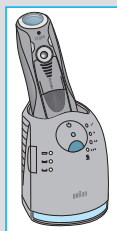
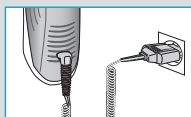
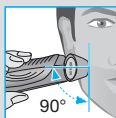
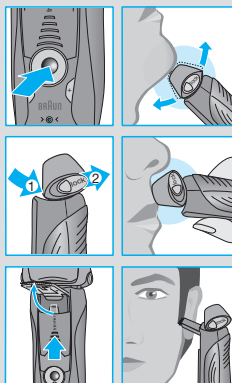
Se il rasoio ha esaurito la carica (è scarico) e non si ha il tempo di ricaricarlo nel supporto Clean&Renew, è possibile radersi collegandolo ad una presa elettrica con il set cavo speciale.

Pulizia

Pulizia automatica

Dopo ogni rasatura, riporre il rasoio nel supporto Clean&Renew e procedere come descritto nella sezione «Prima della rasatura». Tutte le operazioni di carica e pulizia vengono svolte automaticamente. Se utilizzata quotidianamente, una cartuccia dovrebbe essere sufficiente per circa 30 cicli di pulizia.

La cartuccia di pulizia contiene alcol che, una volta esposto all'aria, evapora lentamente nell'atmosfera. Se non utilizzata quotidianamente, la cartuccia deve essere sostituita dopo circa 8 settimane.



La cartuccia di pulizia contiene, tra le altre, sostanze lubrificanti che potrebbero lasciare residui sulla parte esterna della lamina dopo la pulizia. Nell'eventualità, tali residui possono essere facilmente rimossi con l'aiuto di un panno morbido.

Pulizia manuale



La testina del rasoio può essere lavata sotto acqua corrente.

Attenzione: prima di lavare il rasoio sotto l'acqua corrente, scollegarlo dall'alimentazione elettrica.

Risciacquare la testina di rasatura sotto l'acqua corrente è una valida alternativa per mantenere pulito il rasoio, specialmente in viaggio:

- Accendere il rasoio (scollegato dal cavo) e risciacquare la testina sotto acqua calda corrente. È possibile utilizzare sapone liquido esente da sostanze abrasive. Rimuovere tutta la schiuma e lasciare il rasoio in funzione ancora per alcuni secondi.
- Successivamente spegnere il rasoio, premere il pulsante di rilascio ⑨ per rimuovere il sistema di rasatura ⑧ e lasciarlo asciugare.
- Se si pulisce regolarmente il rasoio sotto l'acqua, una volta alla settimana applicare al sistema di rasatura una goccia di olio lubrificante leggero.

In alternativa, pulire il rasoio con lo spazzolino in dotazione:

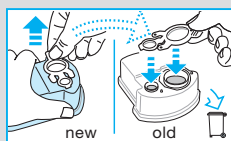
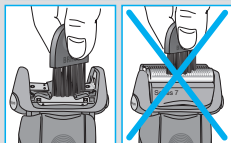
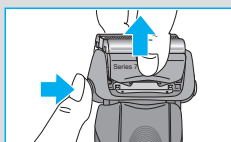
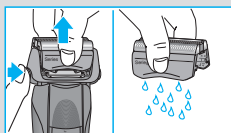
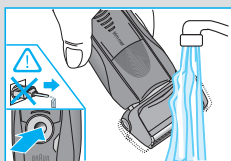
- Spegner il rasoio. Rimuovere il sistema di rasatura ⑧ e batterlo leggermente su una superficie piana. Pulire la zona interna della testina oscillante con lo spazzolino. Non utilizzare lo spazzolino sul sistema di rasatura perché potrebbe danneggiarlo.

Pulizia dell'alloggiamento

Pulire regolarmente l'alloggiamento del rasoio e il supporto Clean&Renew con un panno umido, in particolare l'interno della camera di pulizia in cui viene appoggiato il rasoio.

Sostituzione della cartuccia di pulizia

Dopo aver premuto il pulsante ② per aprire l'alloggiamento, per evitare l'eventuale gocciolamento attendere alcuni secondi prima di rimuovere la cartuccia usata.



Dal momento che la cartuccia usata contiene soluzione contaminata, prima di gettarla ricordarsi di chiudere le aperture con il coperchio della cartuccia nuova.

Per mantenere il rasoio in perfette condizioni

Sostituzione del sistema di rasatura / reset

Per mantenere le prestazioni al 100%, sostituire il sistema di rasatura ⑧ quando il simbolo corrispondente si accende sul display del rasoio ⑯ (dopo circa 18 mesi) oppure quando il sistema è usurato.

Nel corso delle 7 rasature successive il simbolo di sostituzione ricorderà di sostituire il sistema di rasatura. Successivamente il rasoio effettuerà il reset automatico del display.

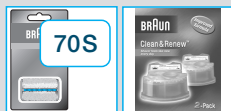
Una volta sostituito il sistema di rasatura, tenere premuto il pulsante di «reset» ⑮ e con una penna a sfera per almeno 3 secondi e azzerare il contatore.

La spia di sostituzione lampeggia nel corso di questa operazione e si spegne una volta completato il reset. Il reset manuale può essere effettuato in qualsiasi momento.

Accessori

Disponibili presso il proprio rivenditore o i Centri Assistenza Braun:

- **Sistema di rasatura a lamina e pettine radente 70S**
(70-nero = www.service.braun.com)
- **Cartuccia di pulizia Clean&Renew CCR**



Nota sull'impatto ambientale

Questo prodotto contiene batterie ricaricabili. Al fine di salvaguardare l'ambiente, terminata la vita utile del prodotto si prega di non smaltirlo fra i rifiuti domestici.

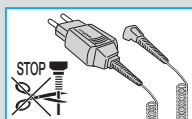


Per lo smaltimento rivolgersi a un Centro Assistenza Braun o agli appositi centri di raccolta predisposti a livello nazionale.

La cartuccia di pulizia può essere smaltita con i normali rifiuti domestici.

Con riserva di modifiche senza preavviso.

Per le specifiche elettriche vedere la stampigliatura sul set cavo speciale.



Onze producten zijn ontworpen om te voldoen aan de hoogste eisen van kwaliteit, functionaliteit en design. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe Braun scheerapparaat.

Waarschuwing

Uw scheerapparaat is voorzien van een speciaal snoer met een geïntegreerd veiligheids laag-voltage aanpassingssysteem. Om deze reden mag u geen enkel onderdeel vervangen of bewerken, om het risico van een elektrische schok te voorkomen.

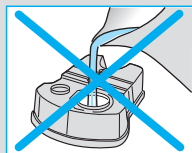
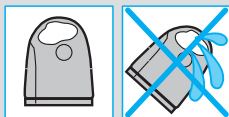
Gebruik het apparaat niet wanneer het scheerblad of het snoer beschadigd is.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met verminderde fysieke of mentale capaciteiten, tenzij zij het apparaat gebruiken onder toezicht van een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid. Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen. Buiten bereik van kinderen bewaren.

Om lekken van de reinigingsvloeistof te voorkomen, dient u het Clean&Renew station op een vlakke ondergrond te plaatsen. Indien een reinigingscartridge geplaatst is dient u het station niet te kantelen, plots te bewegen of het station te plaatsen omdat er anders vloeistof uit de cartridge kan lekken. Plaats het station niet in een badkamerkastje of op een gepolijst of gelakt oppervlak.

De reinigingscartridge bevat een zeer licht ontvlambare vloeistof. Houd deze daarom buiten bereik van ontstekingsbronnen. Niet blootstellen aan direct zonlicht of sigaretten. Niet boven een verwarming bewaren. Buiten bereik van kinderen houden.

De cartridge niet bijvullen. Gebruik alleen originele Braun cartridges.



Beschrijving

Clean&Renew station

- ① Reinigingsvloeistof display
- ② Lift knop voor verwisselen cartridge
- ③ Station-naar-scheerapparaat contactpunten
- ④ Start knop
- ④a Snel reinigen knop
- ⑤ Reinigingsprogramma lampjes
- ⑥ Station snoeringang
- ⑦ Reingingscartridge

Scheerapparaat

- ⑧ Scheerblad & messenblok cassette
- ⑨ Cassette ontgrendelingsknop

- ⑩ Scheerhoofd «lock» schakelaar
- ⑪ Uitklapbare tondeuse
- ⑫ Aan/uit schakelaar
- ⑬ (-) instelling knop gevoelig
- ⑭ (+) instelling knop intensieve
- ⑮ Reset knop
- ⑯ Scheerapparaat display
- ⑰ Scheerapparaat-naar-station contactpunten
- ⑱ Scheerapparaat snoeringang
- ⑲ Reisetui
- ⑳ Speciaal snoer

Voor het scheren

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gaat gebruiken dient u het scheerapparaat aan te sluiten op het lichtnet met het speciale snoer ⑳ of als volgt te werk te gaan.

Het Clean&Renew station installeren

- Gebruik het speciale snoer ⑳, en sluit de station snoeringang ⑥ aan op het lichtnet.
- Druk op de lift knop ② om de behuizing te openen.
- Houd de reiningscartridge ⑦ plat op een plat, stabiel oppervlak (bijv. tafel). Verwijder voorzichtig het deksel van de cartridge.
- Schuif de cartridge zover als mogelijk in het station.
- Sluit de behuizing langzaam door deze naar beneden te duwen tot hij vastklikt.

Het reinigingsvloeistof display ① zal aantonen hoeveel vloeistof zich in de cartridge bevindt:

 tot 30 reinigingscycli mogelijk

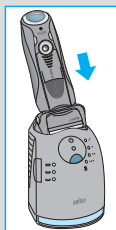
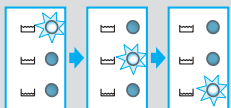
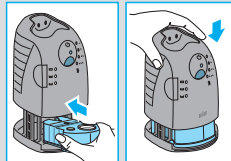
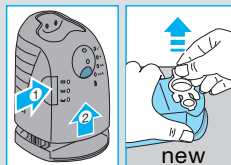
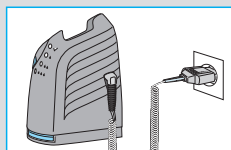
 nog voldoende voor ca. 7 reinigingscycli

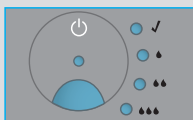
 cartridge nodig

Het scheerapparaat opladen en schoonmaken

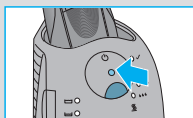
Plaats het scheerhoofd in het reinigingsstation. (De contactpunten ⑰ aan de achterkant van het scheerapparaat passen nu op de contactpunten ③ van het reinigingsstation).

Indien nodig, zal het Clean&Renew station het scheerapparaat nu opladen. De hygiëne status van het scheerapparaat zal tevens worden geanalyseerd en één van de volgende reinigingsprogramma lampjes ⑤ zal oplichten:





- « ✓ » scheerapparaat is schoon
- « 1 drop » korte economische reiniging is nodig
- « 2 drops » normale reiniging is nodig
- « 3 drops » intensieve reiniging is nodig

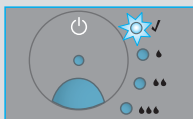


Indien het station één van de reinigingsprogramma's selecteert, zal dit niet starten tot u de start knop ④ indrukt. **Voor de beste scheerresultaten raden wij aan het scheerapparaat na iedere scheerbeurt schoon te maken.**

Tijdens het reinigen, zal het bijbehorende reinigingsprogramma lampje knipperen. Ieder reinigingsprogramma bestaat uit verschillende cycli, waarbij reinigingsvloeistof door het scheerhoofd wordt gespoeld en een proces waarbij het scheerhoofd wordt gedroogd. Afhankelijk van het geselecteerde programma duurt een totale reinigingscyclus 32 tot 43 minuten.

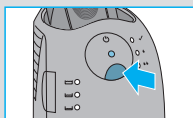
De reinigingsprogramma's mogen niet worden onderbroken. Let op: tijdens het drogen van het scheerapparaat, kan het scheerhoofd heet en nat zijn.

Wanneer het programma is afgelopen, zal het blauwe « ✓ » lampje oplichten. Uw scheerapparaat is nu schoon en klaar voor gebruik.



Snel reinigen

Druk op de snel reinigen knop ④a om het snelle reinigingsprogramma zonder drogen te activeren. Dit programma duurt ca. 25 seconden en wordt aangeraden als u geen tijd heeft voor één van de automatische reinigingsprogramma's. Veeg het scheerhoofd af met een tissue als u het scheerapparaat na het programma verwijdert uit het station om druppels te voorkomen.



Stand-by mode

10 minuten nadat het oplaad- of reinigingsprogramma is voltooid, zal het Clean&Renew station overschakelen naar de stand-by functie: de lampjes van het Clean&Renew station zullen doven.

Scheerapparaat display

Het scheerapparaat display ⑩ geeft aan de linkerkant de capaciteit van de accu aan, en aan de rechterkant de hygiëne status. (6 donkere segmenten aan iedere kant geven aan wanneer de accu volledig is opgeladen en het scheerapparaat hygiënisch schoon is).



Accu segmenten:

Tijdens het opladen en bij gebruik van het scheerapparaat zullen de respectievelijke batterij

segmenten knipperen. Wanneer de accu volledig is opgeladen, zullen alle 6 de segmenten worden weergegeven. Bij het afnemen van de capaciteit van de accu zullen de segmenten geleidelijk verdwijnen.

Lage capaciteit indicatielampje:

Het lage capaciteit indicatielampje is voorzien van een rood kader en zal knipperen om aan te geven dat de capaciteit van de accu gedaald is onder de 20%. De resterende capaciteit is voldoende voor 2 tot 3 scheerbeurten.



Hygiëne segmenten:

Alle 6 hygiëne segmenten zullen verschijnen nadat het scheerapparaat is gereinigd in het Clean&Renew station. Bij gebruik van het scheerapparaat zullen de segmenten geleidelijk verdwijnen. Zodra het apparaat weer in het station is geplaatst, zal het systeem automatisch het benodigde reinigingsprogramma selecteren en de segmenten weer instellen op maximale hygiëne. Aangezien het afspoelen van het scheerapparaat onder de kraan niet zo hygiënisch is als het reinigingsstation, zullen de hygiëne segmenten alleen op nieuw worden ingesteld als het scheerapparaat gereinigd is in het Clean&Renew station.



Oplaad informatie

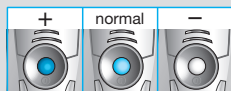
- Een volledig opgeladen accu is voldoende voor ca. 50 minuten snoerloos scheren. Dit is afhankelijk van uw baardgroei.
- De beste omgevingstemperatuur voor het opladen ligt tussen de 5 °C en 35 °C. Stel het scheerapparaat niet voor langere tijd bloot aan temperaturen hoger dan 50 °C.

Gebruik van uw scheerapparaat

Persoonlijke instellingen van uw scheerapparaat

Met de (-) ⑬ en (+) ⑭ knoppen kunt u kiezen welke instelling het beste is voor de verschillende gebieden van uw gezicht en uw specifieke behoeften. De drie verschillende instellingen worden aangegeven door het controle lampje in de aan/uit schakelaar ⑫:

- donker rood (met veel Power, bij zware baardgroei)
- licht rood (normal)
- wit (voor grondig, maar comfortabel, scheren ook in gevoelige gedeeltes van het gezicht zoals de nek)



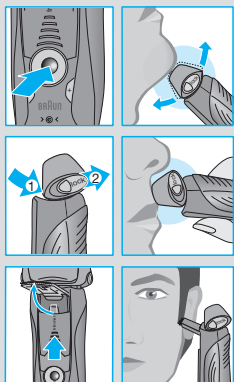
Voor een grondige en snelle scheerbeurt adviseer-
ren wij het apparaat op (+) in te stellen.

Bij een volgend gebruik zal de laatste gebruikte
instelling worden geactiveerd.

Scheren

Druk op aan/uit schakelaar ⑫ om het scheer-
apparaat aan te zetten:

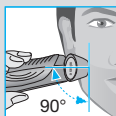
- Het zwenkende scheerhoofd en scheerblad
passen zich automatisch aan aan de contouren
van uw gezicht.
- Om lastige plekken te scheren (bijv. onder de
neus) schuift u de scheerhoofd «lock» schake-
laar ⑩ naar achteren om het zwenkende
scheerhoofd in een hoek te vergrendelen.
- Om uw bakkebaarden, snor of baard te
scheren, schuift u de uitklapbare tondeuse
naar boven.



Tips voor een perfect scheerresultaat

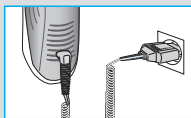
Voor de beste resultaten, adviseert Braun de
volgende 3 eenvoudige stappen:

1. Scheer u altijd voordat u uw gezicht wast.
2. Houd het scheerapparaat altijd in een recht
hoek van 90° op uw huid.
3. Strek uw huid strak en scheer tegen de
haargroeirichting in.



Scheren met snoer

Als het scheerapparaat leeg is (ontladen) en
u geen tijd heeft deze opnieuw op te laden in
het Clean&Renew station, kunt u zich tevens
scheren met het scheerapparaat aangesloten
op het lichtnet (gebruik het speciale bijgeleverde
snoer).

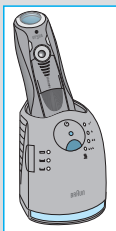


Reinigen

Automatisch reinigen

Plaats na iedere scheerbeurt het scheerapparaat
terug in het Clean&Renew station en ga te werk
zoals beschreven in sectie «Voor het scheren».
Al het benodigde opladen en reinigen wordt dan
automatisch gedaan. Bij dagelijks gebruik zal
een reiningscartridge voldoende zijn voor ca.
30 reiningscycli.

De hygiënische reiningscartridge bevat alcohol
die langzaam op een natuurlijke manier zal
verdampen wanneer de cartridge geopend is.
Elke cartridge dient, indien deze niet dagelijks
wordt gebruikt, ongeveer na 8 weken vervangen
te worden.



De reiningscartridge bevat tevens smeermiddelen, die restjes kunnen achterlaten op de buitenkant van het scheerblad. Deze restjes kunnen eenvoudig worden verwijderd door het scheerblad voorzichtig schoon te wrijven met een doek of tissue.

Handmatig reinigen



Het scheerhoofd is geschikt voor het reinigen onder stromend water.

Waarschuwing: trek altijd het snoer uit het stopcontact en uit het scheerapparaat voordat u het scheerhoofd onder water houdt.

Het afspoelen van het scheerhoofd onder stromend water is een alternatieve manier om het scheerapparaat schoon te houden, in het bijzonder tijdens het reizen:

- Zet het scheerapparaat aan (snoerloos) en spoel het scheerhoofd af onder heet stromend water. U mag hierbij vloeibare zeep zonder schurende deeltjes gebruiken. Spoel al het schuim af en laat het scheerapparaat nog een paar seconden aan staan.
- Schakel vervolgens het scheerapparaat uit, druk op de ontgrendelingsknop ⑨ om het scheerblad en de messenblok cassette ⑧ te verwijderen en laat deze drogen.
- Indien u het scheerapparaat regelmatig schoonmaakt met water, dient u eenmaal per week een druppel naaimachine olie op de scheerblad en messenblok cassette te druppelen.

U kunt het scheerapparaat tevens schoonmaken met het bijgeleverde borsteltje:

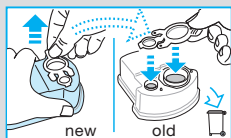
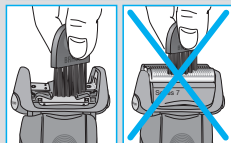
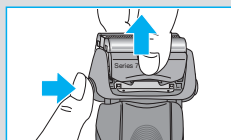
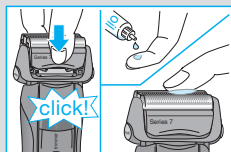
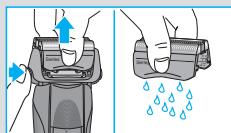
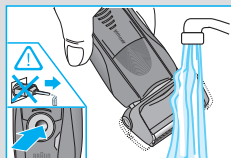
- Zet het apparaat uit. Verwijder het scheerblad en de messenblok cassette en klop deze uit op een vlakke ondergrond. Gebruik het borsteltje om de binnenkant van het scheerhoofd schoon te maken. Gebruik het borsteltje nooit op het scheerblad en de messenblok cassette aangezien dit het scheerblad kan beschadigen.

De behuizing reinigen

Maak van tijd tot tijd de behuizing van het scheerapparaat en van het Clean&Renew station schoon met een vochtige doek, in het bijzonder in de reinigingskamer waarin u het schaarapparaat plaatst.

Vervangen van de reiningscartridge

Wacht, na het drukken op de lift-knop ② om de behuizing te openen, enkele seconden voordat u de gebruikte cartridge verwijdert, om druppelen te voorkomen.



Zorg ervoor dat de openingen in de gebruikte cartridge afgesloten zijn met behulp van het deksel van de nieuwe cartridge voordat u de gebruikte cartridge weggooit. De gebruikte cartridge bevat namelijk verontreinigde reinigungsoplossing.

De gebruikte cartridge kunt u bij het gewone huisvuil weggoien.

Uw scheerapparaat in topconditie houden

Het scheerblad en de messenblok cassette vervangen / reset

Om een 100% scheerprestatie te houden, dient u het scheerblad en de messenblok cassette [Ⓑ] te vervangen wanneer het vervangingssymbool oplicht op het scheerapparaat display [Ⓘ] (na ongeveer 18 maanden) of wanneer de cassette versleten is.

Het vervangingssymbool zal u gedurende de volgende 7 scheerbeurten herinneren uw scheerblad en messenblok cassette te vervangen. Hierna zal het scheerapparaat de display automatisch resetten.

Druk, nadat u het scheerblad en de messenblok cassette heeft vervangen, gedurende tenminste 3 seconden met een balpen op de reset knop ^⓫ om de teller te resetten. Terwijl u dit doet, zal het vervangingslampje knipperen en doven wanneer de reset is voltooid. Een handmatige reset kunt u op elk moment uitvoeren.

Accessoires

Verkrijgbaar bij onderdelenwinkels of Braun Service Centers:

- **Scheerblad & messenblok cassette 70S** (70-zwart = www.service.braun.com)
- **Reinigingscartridge Clean&Renew CCR**

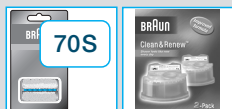
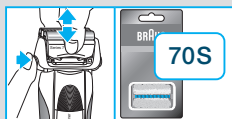
Mededeling ter bescherming van het milieu

Dit product bevat oplaadbare batterijen. Ter bescherming van het milieu mag dit product aan het einde van zijn nuttige levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Verwijdering kan plaatsvinden bij een Braun Service Centre of bij de bekende verzamelplaatsen.

De reinigungs-cartridge kunt u bij het gewone huisvuil weggoien.

Wijzigingen voorbehouden.

Voor elektrische specificaties, zie de print op het speciale snoer.



Vores produkter er skabt til at opfylde de højeste krav med hensyn til kvalitet, funktionalitet og design. Vi håber, du vil få glæde af din nye barbermaskine fra Braun.

Advarsel

Dit barbersystem er forsynet med en specialledning med integreret strømforsyning med ekstra lav spænding for større sikkerhed. Du må ikke udskifte eller pille ved nogen af delene, da du kan risikere at få elektrisk stød.

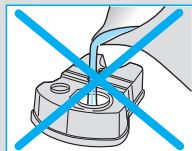
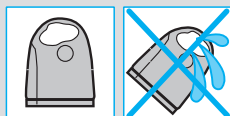
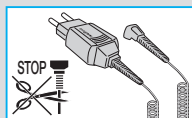
Brug ikke barbermaskinen, hvis skærebled eller ledning er beskadigede.

Dette produkt er ikke beregnet til at bruges af børn eller svagelige personer uden overvågning af en person der er ansvarlig for deres sikkerhed. Generelt anbefaler vi at produktet opbevares utilgængeligt for børn. Børn bør overvåges for at sikre at de ikke leger med apparatet.

Sørg for, at Clean&Renew-stationen er placeret på en flad overflade for at forhindre lækage af rengøringsvæske. Når en rengøringspatron er sat i, må stationen ikke vippes, flyttes pludseligt eller transporteres, da rengøringsvæske derved kan løbe ud af patronen. Stationen må ikke placeres i et spejlskab, over en radiator eller på en poleret eller lakeret overflade.

Rengøringspatronen indeholder meget brændbar væske og skal holdes væk fra antændingskilder. Undlad at ryge i nærheden af stationen. Må ikke udsættes for direkte sollys i længere tid.

Patronen må ikke genfyldes. Brug kun originale Braun refill-patroner.



Beskrivelse

Clean&Renew-station

- ① Display for rensesvæske
- ② Løfteknop til udskiftning af patron
- ③ Kontakter fra station til barbermaskine
- ④ Startknop
- ④a Hurtig rensningknop
- ⑤ Indikatorer til rensesprogram
- ⑥ Stik til station
- ⑦ Rensespatron

Barbermaskine

- ⑧ Kasette med skærebled og lamelknive
- ⑨ Udløserknop til kasette
- ⑩ Låsekontakt til barberhoved
- ⑪ Pop-out trimmer til langt hår
- ⑫ Tænd/sluk-knop

- ⑬ (-) indstillingsknap følsom
- ⑭ (+) indstillingsknap intensiv
- ⑮ Nulstil-knap
- ⑯ Barbermaskinens display
- ⑰ Kontakter fra station til barbermaskine
- ⑱ Stik til barbermaskine
- ⑲ Rejseetui
- ⑳ Specialledning

Før barbering

Før du tager barbermaskinen i brug, skal du sætte barbermaskinen i en stikkontakt ved hjælp af specialledningen ⑳ eller følge nedenstående procedure.


Installering af Clean&Renew-stationen

- Tilslut stationens stik ⑥ til lysnettet med specialledningen ⑳.
- Tryk på løfteknappen ② for at åbne kabinettet.
- Hold rengøringspatronen ⑦ ned mod en flad, stabil overflade (fx et bord).
- Fjern forsigtigt låget fra patronen.
- Lad patronen glide så langt ind i bunden af stationen som muligt.
- Luk kabinettet langsomt ved at trykke ned, til det låser.

Displayet for renevæske ① viser, hvor meget renevæske patronen indeholder:

 op til 30 cyklusser tilbage

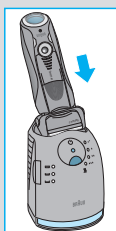
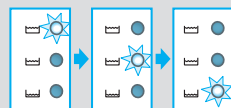
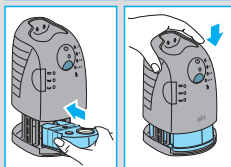
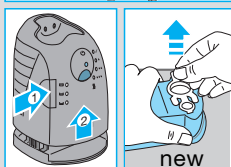
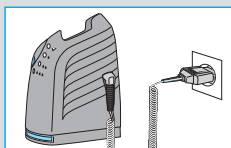
 op til 7 renevæske cyklusser tilbage

 patronen skal udskiftes

Opladning og rensning af barbermaskinen

Sæt barberhovedet i renevæsestationen. (Kontakterne ⑰ bag på barbermaskinen justeres med kontakterne ③ i renevæsestationen).

Hvis det er nødvendigt, vil Clean&Renew-stationen automatisk oplade barbermaskinen. Barbermaskinens hygiejnestatus analyseres også, og en af følgende renevæseprogramindikatorer ⑤ lyser:



- « ✓ » barbermaskinen er ren
- « 💧 » shortkort økonomisk rensning påkrævet
- « 💧💧 » normalt rensningsniveau påkrævet
- « 💧💧💧 » intensiv rensning påkrævet

Hvis stationen vælger et af de tre rensesprogrammer, starter den ikke, før du trykker på start-knappen ④. **For at opnå de bedste barberingsresultater anbefaler vi rensning efter hver barbering.**

Når rensesprogrammet kører, blinker en lysindikator for det respektive rensesprogram. Hvert rensesprogram består af adskillige cyklusser, hvor rensesvæsken skyller gennem barberhovedet, og en varmetørringsproces tørrer barbermaskinen. Afhængig af det valgte program varer den totale rensning fra 32 til 43 minutter.

Rensesprogrammet bør ikke afbrydes. Bemærk, at mens barbermaskinen tørrer, kan barberhovedet være varmt og vådt. Når programmet er færdigt, lyser den blå « ✓ »-indikator. Din barbermaskine er nu ren og klar til brug.

Hurtig rensning

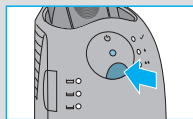
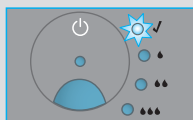
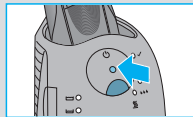
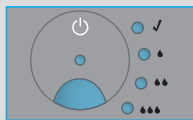
Tryk på knappen hurtig rensning ④a for at aktivere det hurtige rensesprogram uden tørring. Programmet tager cirka 25 sekunder og anbefales, når du ikke har tid til at vente på et af de automatiske rensesprogrammer. Hvis du fjerner barbermaskinen lige efter, at programmet er færdigt, skal du tørre barberhovedet med en renseserviet for at undgå, at det drypper.

Stand-by-tilstand

10 minutter efter at opladnings- eller rensesprogrammet er afsluttet, skifter Clean&Renew-stationen til stand-by-tilstand. Indikatorerne på Clean&Renew-stationen slukker.

Barbermaskinens display

Barbermaskinens display ⑩ viser batteriets opladningsstatus til venstre og hygiejnestatus til højre. (6 mørke segmenter vises på hver side, når batteriet er fuldt opladet, og barbermaskinen er hygiejnisk ren).



Batterisegmenter:

Under opladning, eller når barbermaskinen er i brug, blinker batterisegmenterne. Når den er fuldt opladet, vises alle 6 segmenter. I takt med at opladningen falder, forsvinder segmenterne gradvist.



Indikator for lavt batteriniveau

Indikatoren for lavt batteriniveau, som har en rød ramme, blinker for at vise, at batteriniveauet er faldet til under 20 %. Den tilbageværende batterikapacitet rækker til 2-3 barberinger.



Hygiejnesegmenter:

Alle 6 hygiejnesegmenter vises, efter at barbermaskinen er renset i Clean&Renew-stationen. Når barbermaskinen bruges, forsvinder hygiejnesegmenterne gradvist. Når barbermaskinen sættes i stationen igen, vælger systemet automatisk det relevante renseprogram og gendanner segmenterne til maksimal hygiejne. Da det ikke er så hygiejnisk at rengøre barbermaskinen under rindende vand som i rensestationen, bliver hygiejnesegmenterne kun gendannet, når barbermaskinen er renset i Clean&Renew-stationen.

Information om opladning

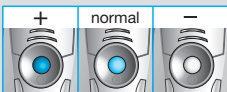
- En fuld opladning giver op til 50 minutters ledningsfri barbering. Dette kan variere afhængig af din skægvækst.
- Opladning foregår bedst ved en temperatur på mellem 5 °C og 35 °C. Barbermaskinen må ikke udsættes for temperaturer over 50 °C i længere perioder.

Tilpas din barbermaskine til dine behov

Tilpas din barbermaskine til dine behov

Med knapperne (-) ¹³ og (+) ¹⁴ kan du vælge den bedste indstilling til barbering forskellige steder i ansigtet, så det passer til dine specielle behov. De forskellige indstillinger er vist med lyset, der er indbygget i tænd/sluk-knappen ¹²:

- Mørkerødt (kraftig barbering)
- Lyserødt (normal)
- hvid (til en meget behagelig barbering følsomme steder i ansigtet og på halsen)



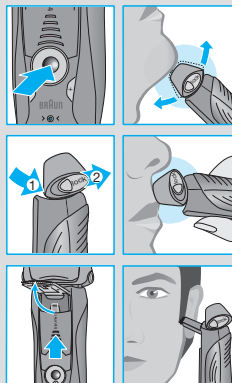
Til en omhyggelig og hurtig barbering anbefaler vi (+)-indstillingen.

Når du tænder maskinen næste gang, vil den sidst anvendte indstilling blive aktiveret.

Brugsanvisning

Tryk på start/stop-knappen ⑫ for at tænde for barbermaskinen.

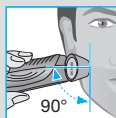
- Det svingbare barberhoved og svævende skærebled tilpasser sig automatisk ansigtets konturer.
- For at barbere vanskeligt tilgængelige områder (fx under næsen) skal barberhovedets «lock»-kontakt ⑩ skydes til bageste position for at låse det svingbare hoved i en vinkel.
- For at trimme bakkenbarter, overskæg eller skæg skal pop-out trimmeren til langt hår skydes opad.



Tips til den perfekte barbering

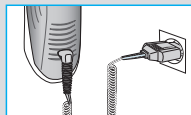
For at opnå de bedste barberingsresultater anbefaler Braun 3 enkle trin:

1. Barber dig altid, før du vasker dig i ansigtet.
2. Hold altid barbermaskinen i en ret vinkel (90°) mod huden.
3. Stræk huden og barber mod skæggets vokseretning.



Barbering med ledning

Hvis barbermaskinen er løbet tør for batteri (afladet), og du ikke har tid til at genoplade den i Clean&Renew-stationen, kan du også barbere dig med barbermaskinen tilsluttet lysnettet med specialledningen.

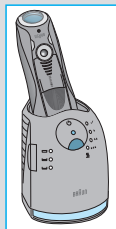


Rengøring

Automatisk rengøring

Placer barbermaskinen i Clean&Renew-stationen efter hver barbering og fortsæt som beskrevet i afsnittet «Før barbering». Herefter foregår al opladning og al nødvendig rengøring automatisk. Ved daglig brug rækker en rensepatron til omkring 30 rensningscykluser.

Den hygiejniske rensepatron indeholder alkohol, som fordampes langsomt, når den bliver åbnet. Hver patron bør udskiftes ca. hver 8. uge, hvis den ikke bruges dagligt.



Rensepatronen indeholder også glidemidler, som kan efterlade mærker på den ydre skærebordsramme efter rensning. Disse mærker kan imidlertid nemt fjernes ved forsigtig aftørring med en klud eller en blød renseserviet.

Manuel rengøring



Barberhovedet kan rengøres under rindende vand.

Advarsel: Træk stikket ud af stikkontakten, før barberhovedet rengøres i vand.

At skylle barberhovedet under rindende vand er en alternativ måde at holde barbermaskinen ren på, især under rejser:

- Tænd for barbermaskinen (trådløs), og skyl barberhovedet under varmt, rindende vand. Der kan anvendes flydende sæbe uden slibemidler. Skyl al skummet væk, og lad barbermaskinen køre i et par sekunder mere.
- Sluk så for barbermaskinen, tryk på udløserknappen ⑨ for at fjerne kassetten med skærebåde og lamelknive ⑧ og lad den tørre.
- Dryp en dråbe let maskinolie på kassetten med skærebåde og lamelknive, hvis du regelmæssigt rengør din barbermaskine under rindende vand.

Alternativt kan barbermaskinen renses med den medfølgende børste:

- Sluk for barbermaskinen. Tag kassetten med skærebåde og lamelknive ⑧ af og bank den mod en flad overflade. Rens derefter indersiden af det bevægelige hoved med børsten. Kassetten må imidlertid ikke renses med børsten, da det kan ødelægge den.

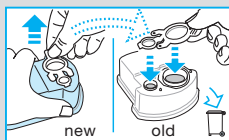
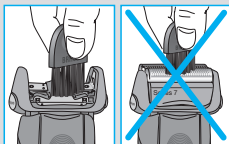
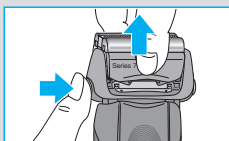
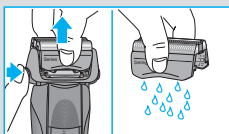
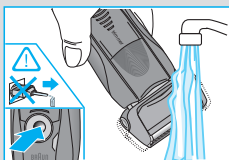
Rengøring af kabinettet

Barbermaskinens kabinet og Clean&Renew-stationen rengøres af og til med en fugtig klud, især inde i rengøringskammeret, hvor barbermaskinen står.

Udskiftning af rensespatron

Tryk på løfteknappen ② for at åbne kabinettet, og vent nogle få sekunder, før den brugte patron fjernes for at undgå dryp.

Sørg for at lukke åbningerne med låget fra den nye patron, før den brugte patron kasseres, da den indeholder forurenede rengøringsopløsning.



Hold din barbermaskine i topform

Udskiftning af kassetten med skæreblade og lamelknive / nulstilling

For at opnå optimal barbering hver gang bør kassetten med skæreblade og lamelknive [ⓑ] udskiftes, når udskiftningssymbolet [ⓑ] lyser (efter ca. 18 måneders brug), eller når kassetten er slidt.

Udskiftningssymbolet minder dig under de næste 7 barberinger om at udskifte kassetten med skæreblade og lamelknive. Derefter nulstiller barbermaskinen automatisk displayet.

Når du har udskiftet kassetten med skæreblade og lamelknive, trykkes på nulstil-knappen [ⓑ] med en kuglepen i mindst 3 sekunder for at nulstille tælleren.

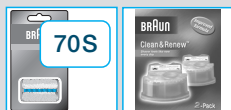
Imens blinker udskiftningslyset, som slukker, når nulstillingen er afsluttet. Manuel nulstilling kan foretages til enhver tid.



Tilbehør

Fås hos din forhandler eller Braun Service Centre:

- **Kassette med skæreblade og lamelknive 70S**
(70-sort = www.service.braun.com)
- **Rensepatron Clean&Renew CCR**



Miljømæssige oplysninger

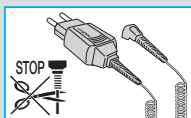
Dette produkt indeholder genopladelige batterier. For at beskytte miljøet bør apparatet efter endt levetid ikke kasseres sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelse kan ske på et Braun Servicecenter eller passende, lokale opsamlingssteder.



Rengøringspatronen kan kasseres sammen med det almindelige husholdningsaffald.

Kan ændres uden varsel.

Elektriske specifikationer findes på specialkablet.



Våre produkter er utviklet for å oppfylle de høyeste standardene for kvalitet, funksjonalitet og design. Vi håper at du vil få stor glede av din nye Braun barbermaskin.

Advarsel

Din barbermaskin har en spesialledning med integrert lavspenningsadapter. Skift ikke ut eller foreta endringer på noen del av den, ellers kan du bli utsatt for elektrisk støt.

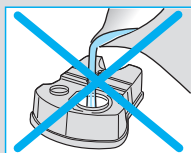
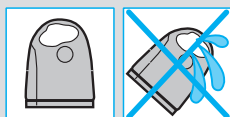
Ikke barber med skadet skjæreblad eller ledning.

Dette produktet er ikke ment å brukes av barn eller personer med redusert fysisk eller mental kapasitet, med mindre en person ansvarlig for barnets eller den andre personens sikkerhet har kontroll over situasjonen. Generelt anbefaler vi at produktet oppbevares utilgjengelig for barn. Barn bør få instruksjon slik at de ikke leker med apparatet.

For å sikre at rensevæsken ikke lekker, bør du forsikre deg om at Clean&Renew-stasjonen er plassert på en plan overflate. Når en rensepatron er installert, må du ikke tippe, bevege på eller forflytte stasjonen på noen måte, fordi rensevæsken da kan renne ut av patronen. Plasser ikke stasjonen inni en speilkommode, over en radiator eller på en polert eller lakkert overflate.

Rensepatronen inneholder en svært brannfarlig væske, så hold den vekk fra antenningskilder. Ikke røyk i nærheten av stasjonen. Må ikke utsettes for direkte sollys over lengre perioder.

Patronen må ikke fylles opp på nytt. Bruk kun originale refillpatroner fra Braun.



Beskrivelse

Clean&Renew-stasjon

- ① Display for rensevæsken
- ② Løfteknapp for bytte av patron
- ③ Kontaktpunkter mellom stasjon og barbermaskin
- ④ Startknapp for rengjøring
- ④a Knapp for rask rengjøring
- ⑤ Indikatorer for rengjøringsprogrammer
- ⑥ Stasjonens strømuttak
- ⑦ Rensepatron

Barbermaskin

- ⑧ Kasset med skjæreblad og lamellkniv
- ⑨ Utløserknapp for kasset med skjæreblad og lamellkniv
- ⑩ Låseknapp for barberhodet («lock»)
- ⑪ Utskyvbar langhårtrimmer

- ⑫ På/av-bryter
- ⑬ Innstillingsknapp for skånsom barbering (-)
- ⑭ Innstillingsknapp for intensiv barbering (+)
- ⑮ Tilbakestillingsknapp
- ⑯ Barbermaskinens display
- ⑰ Kontaktpunkter mellom barbermaskin og stasjon
- ⑱ Barbermaskinens strømtilkobling
- ⑲ Reiseetui
- ⑳ Spesialledning

Før barbering

Før du bruker barbermaskinen for første gang, må du koble den til et elektrisk strømtuttak ved bruk av spesialledningen ⑳ eller gå frem slik det blir forklart nedenfor.


Installering av Clean&Renew-stasjonen

- Bruk spesialledningen ⑳ og koble stasjonens støpsel ⑥ til et strømtuttak.
- Trykk på løfteknappen ② for å åpne beholderen.
- Hold rensepatronen ⑦ ned mot en plan, stabil overflate (f.eks. et bord).
- Ta forsiktig lokket av patronen.
- Skyv patronen inn i basen på stasjonen så langt det går.
- Lukk beholderen sakte ved å skyve den ned til den låses.

Displayet for renevæske ① viser hvor mye renevæske det er i patronen:

 inntil 30 rensesykluser tilgjengelig

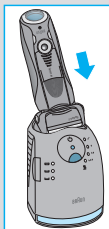
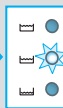
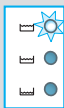
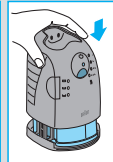
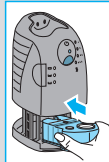
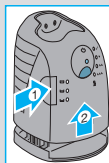
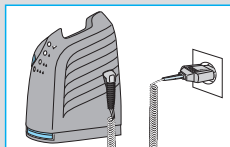
 inntil 7 rensesykluser igjen

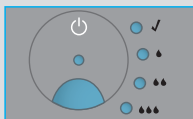
 patronen må skiftes ut

Lading og rengjøring av barbermaskinen

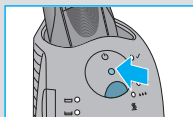
Sett i barberhodet i rensestasjonen. (Kontaktene ⑰ bak på barbermaskinen skal være på linje med kontaktene ③ i rensestasjonen).

Hvis nødvendig vil Clean&Renew-stasjonen automatisk lade opp barbermaskinen. Hygienestatusen til barbermaskinen vil også analyseres, og ett av de følgende indikatorlysene for rensesprogrammene ⑤ vil lyse:





- « ✓ » barbermaskinen er ren
- « 💧 » en kort, økonomisk rengjøring er påkrevd
- « 💧💧 » et normalt rengjøringsnivå er påkrevd
- « 💧💧💧 » intensiv rengjøring er nødvendig

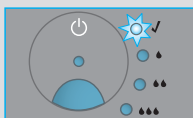


Hvis systemet har valgt én av de tre rengjøringsprogrammene, må du trykke på startknappen ^④ for at rengjøringen skal starte.

For best mulig barberingsresultat, anbefaler vi rengjøring etter hver barbering.

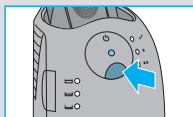
Under rengjøringen blinker det aktuelle indikatorlyset for rengjøring. Hvert rengjøringsprogram består av flere sykluser, hvor rensesvæskens skylles gjennom barberhodet og en varmetørkingsprosess tørker barbermaskinen. Avhengig av valgt program, vil den totale rengjøringstiden variere fra 32 til 43 minutter.

Rengjøringsprogrammene bør ikke avbrytes. Legg merke til at mens barbermaskinen tørker, kan barberhodet fortsatt være varmt og vått. Når programmet er fullført, lyser det blå indikatorlyset for rengjøring. Barbermaskinen er nå ren og klar til bruk.



Rask rengjøring

Trykk på knappen for rask rengjøring ^{④a} for å aktivere programmet for rask rengjøring uten tørking. Dette programmet tar bare ca. 25 sekunder og anbefales når du ikke har tid til å vente på et av de automatiske rengjøringsprogrammene. Hvis du flytter på barbermaskinen like etter at programmet er avsluttet, bør du tørke av barberhodet med tørkepapir for å unngå drypping.



Standby-modus

10 minutter etter at ladingen eller rengjøringen er avsluttet, vil Clean&Renew-stasjonen gå over i standby-modus: Indikatorene til Clean&Renew-stasjonen slås av.

Barbermaskinens display

Barbermaskinens display ^⑩ viser batterinivået på venstre side, og hygienestatusen på høyre side. (6 mørke streker vises på begge sider når batteriet er fullt ladet og barbermaskinen er hygienisk ren).



Batteristreker:

Under lading eller når barbermaskinen er i bruk, vil de respektive batteristrekene blinke. Når batteriet er fullt ladet, vil alle de 6 strekene vises. Når batterinivået blir lavere, vil strekene gradvis forsvinne.

Indikator for lavt batterinivå:

Indikatoren for lavt batterinivå, som er markert med en rød flamme, vil blinke for å vise at batterinivået er under 20 %. Gjenværende batterikapasitet er tilstrekkelig for 2–3 barberinger.



Hygienestreker:

Alle de 6 hygienestrekene vil vises etter at barbermaskinen har blitt rengjort i Clean&Renew-stasjonen. Når barbermaskinen er i bruk, vil hygienestrekene gradvis forsvinne. Når barbermaskinen settes tilbake i stasjonen, vil systemet automatisk velge det rengjøringsprogrammet som passer og strekene vil gjenopprettes til maksimal hygienestandard. Å skylle barbermaskinen under rennende vann er ikke like hygienisk som bruk av rengjøringsstasjonen, derfor vil hygienestrekene bare gjenopprettes når barbermaskinen har blitt rengjort i Clean&Renew-stasjonen.



Ladeopplysninger

- Når barbermaskinen er fullt ladet, gir den opptil 50 minutters ledningsfri barberingstid. Dette kan variere avhengig av din skjeggvekst.
- Den beste omgivelsestemperaturen for oppladning er mellom 5 °C og 35 °C. Utsett ikke barbermaskinen for temperaturer høyere enn 50 °C over lengre tid.

Personlig tilpasning av din barbermaskin

Personlig tilpasning av din barbermaskin

Med knappene (-) ¹³ og (+) ¹⁴ kan du velge de beste innstillingene for barbering av ulike områder av ansiktet og etter dine spesifikke behov. De ulike innstillingene vises ved indikatorlyset som er integrert i på/av-bryteren ¹²:

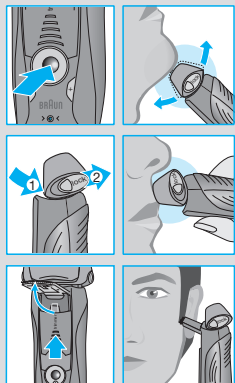
- mørk rød (kraftig barbering)
- lyserød (normal)
- hvitt (for en grundig og komfortabel barbering av sensitive områder som f.eks. halsen)



For en grundig og rask barbering anbefaler vi innstillingen (+).
Neste gang du slår på barbermaskinen, vil den sist benyttede innstillingen bli aktivert.

Slik bruker du barbermaskinen

Trykk på på/av-knappen ⑫ for å slå på barbermaskinen:

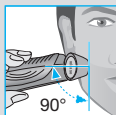


- Det svingbare barberhodet og de bevegelige skjærebladene tilpasser seg automatisk til alle konturene i ansiktet ditt.
- For å barbere deg på steder hvor det er vanskelig å komme til (f.eks. under nesen), skyver du låseknappen på barberhodet ⑩ til bakerste posisjon for å låse det svingbare hodet i en fast stilling.
- For å trimme kinnskjegg, barter eller skjegg, skyver du den utskyvbare langhårtrimmeren oppover.

Råd for perfekt barbering

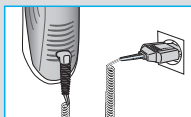
For et best mulig barberingsresultat, anbefaler Braun at du følger 3 enkle trinn:

1. Du bør alltid barbere deg før du vasker ansiktet.
2. Hold barbermaskinen vinkelrett (90°) mot huden.
3. Strekk huden og barber mot skjeggets vekstretning.



Barbering ved bruk av nettstrøm

Hvis barbermaskinen er helt utladet og du ikke har tid til å lade den i Clean&Renew-stasjonen, kan du barbere deg med barbermaskinen koblet til strømnettet med spesialledningen.

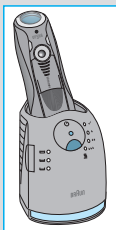


Rengjøring

Automatisk rengjøring

Sett barbermaskinen i Clean&Renew-stasjonen etter hver barbering, og følg beskrivelsen i avsnittet «Før barbering» ovenfor. All nødvendig lading og rengjøring blir automatisk utført. Ved daglig bruk vil en rensespatron rekke til omtrent 30 rengjøringer.

Den hygieniske rensespatronen inneholder alkohol. Når den åpnes, vil oppløsningen naturlig fordampe i luften. Hvis patronen ikke brukes daglig, bør den byttes ut etter omtrent 8 uker.



Rensepatronen inneholder også smørende midler som kan etterlate rester på skjærebladrammen etter rengjøringen. Disse flekkene kan imidlertid enkelt tørkes bort med en myk klut eller et tørkepapir.

Manuell rengjøring



Barberhodet kan rengjøres under rennende vann.

Advarsel: Koble barbermaskinen fra strømforsyningen før du rengjør barberhodet i vann.

Man kan også rengjøre barberhodet under rennende vann, noe som er spesielt aktuelt når man er på reise:

- Slå på barbermaskinen (ledning frakoblet) og rengjør barberhodet under varmt, rennende vann. Du kan bruke flytende såpe uten skuremidler. Skyll bort alt skummet, og la barbermaskinen gå i noen sekunder.
- Slå deretter av barbermaskinen, trykk på utløserknappen ⑨ for å fjerne skjærebladet og lamellkniven ⑧ og la dem tørke.
- Hvis du rengjør barbermaskinen regelmessig under vann, bør du påføre en dråpe lett maskinolje på skjærebladet og lamellkniven en gang i uken.

Alternativt kan du rengjøre barbermaskinen med den medfølgende børsten:

- Slå av barbermaskinen. Ta av skjærebladet og lamellkniven ⑧ og bank dem lett mot en plan overflate. Bruk børsten og rengjør den indre delen av det bevegelige hodet. Rengjør ikke lamellkniven med børsten fordi det kan skade den.

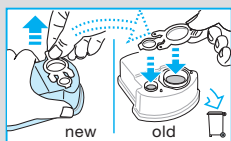
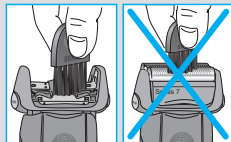
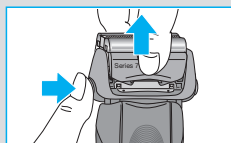
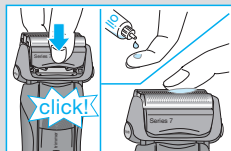
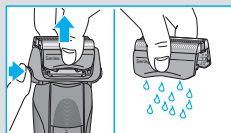
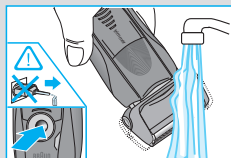
Rengjøring av beholderen

Av og til bør du rengjøre beholderen til barbermaskinen og Clean&Renew-stasjonen med en fuktig klut, særlig inni rengjøringskammeret hvor barbermaskinen plasseres.

Bytte av rensepatron

Etter at du har trykket på løfteknappen ② for å åpne beholderen, må du vente i noen sekunder før du tar ut den brukte patronen slik at det ikke drypper fra den.

Før du kaster den brukte patronen, må du lukke åpningene med lokket fra den nye patronen ettersom den brukte patronen inneholder forurenset rensesveske.



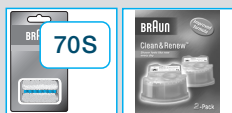
Vedlikehold av barbermaskinen

Bytte av skjæreblad og lamellkniv / tilbakestilling

For å opprettholde 100 % barberingsytelse må du skifte ut skjærebladet og lamellkniven når indikatorlampen ⁽¹⁶⁾ tennes (etter omtrent 18 måneder), eller når delene er slitt.

Symbolet for utskifting vil i løpet av de neste 7 barberingene minne deg på å skifte ut kassetten med skjæreblad og lamellkniv. Deretter tilbakestilles displayet automatisk.

Når du har skiftet ut kassetten med skjæreblad og lamellkniv, bruker du en kulepenn for å trykke inn tilbakestillingsknappen ⁽¹⁵⁾ i minst tre sekunder for å tilbakestille telleren. Indikatorlyset blinker mens du gjør dette, og det slukker når tilbakestillingen er fullført. Manuell tilbakestilling kan foretas når som helst.



Tilbehør

Tilgjengelig hos din forhandler eller et Braun servicesenter:

- **Kassett med skjæreblad og lamellkniv 70S**
(70-svart = www.service.braun.com)
- **Rensepatron Clean&Renew CCR**

Miljøhensyn

Dette produktet inneholder oppladbare batterier. Av miljømessige hensyn må ikke dette produktet kastes i husholdningsavfallet ved endt levetid. Returner produktet til en forhandler, et Braun Servicesenter eller via en lokal miljøstasjon.



Rensepatronen kan kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Med forbehold om endringer.

Elektriske spesifikasjoner er angitt på spesialledningssettet.

Våra produkter har utformats för att uppfylla de högsta standarder för kvalitet, funktionalitet och design. Vi hoppas att du blir nöjd med din nya Braun Shaver.

Varning

Ditt raxsystem är utrustat med en specialsladd med en inbyggd, säker elförsörjning med extra låg spänning. Byt inte ut eller ändra på någon del, annars finns det risk för elektriska stötar.

Raka aldrig med ett skadat skärblad eller en skadad sladd.

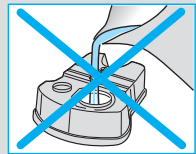
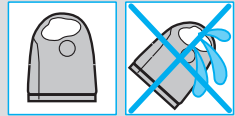
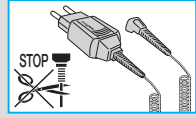
Denna produkt är inte menad att användas av barn eller personer med reducerad fysisk eller mental kapacitet utan övervakning av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Generellt rekommenderar vi att produkten förvaras utom räckhåll för barn. Barn bör hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

För att hindra att rengöringsvätskan läcker ut måste du se till att rengöringsstationen står på en plan yta. När du har installerat en rengöringskassetten får du inte tippa eller plötsligt röra eller flytta stationen eftersom rengöringsvätskan då kan rinna ut ur kassetten.

Rengöringsstationen bör inte placeras i spegelskåp, ovanför element eller på polerade eller lackerade ytor.

Rengöringskassetten innehåller ytterst lättantändlig vätska varför den skall förvaras på avstånd från brandkällor. Rök inte i närheten av rengöringsstationen. Utsätt inte apparaten för direkt solljus under längre perioder.

Fyll inte på kassetten själv – använd enbart Braun original refillkassetter.



Beskrivning

Rengöringsstation

- ① Indikator för rengöringsvätska
- ② Lyftknapp för kassetbyte
- ③ Stationens kontakter mot rakapparaten
- ④ Starta rengöring knapp
- ④a Snabbrengöring knapp
- ⑤ Indikatorer för rengöringsprogram
- ⑥ Strömuttag för rengöringsstationen
- ⑦ Rengöringskassetten

Rakapparat

- ⑧ Skärblads- & saxkassetten
- ⑨ Kassettfrihängningsknapp
- ⑩ Låsknapp för skärhuvud («lock»)

- ⑪ Utfällbar trimmer för långt hår
- ⑫ På-/av-knapp
- ⑬ Känslig knapp (-)
- ⑭ Intensiv knapp (+)
- ⑮ Återställningsknapp
- ⑯ Rakapparatsens display
- ⑰ Rakapparatsens kontakter mot stationen
- ⑱ Rakapparatsens eluttag
- ⑲ Resefodral
- ⑳ Specialsladd

Före rakningen

Innan du börjar raka dig måste rakapparaten anslutas till ett eluttag med specialsladden ⑳ eller gör enligt nedanstående beskrivning.

Installation av rengöringsstationen

- Anslut rengöringsstationen ⑥ till ett eluttag med specialsladden ⑳.
- Tryck ned lyftknappen ② för att öppna höljet.
- Håll rengöringskassetten ⑦ mot en plan och stabil yta (t.ex. ett bord).
- Ta försiktigt bort locket från kassetten.
- Skjut in kassetten så långt in i stationens bas som möjligt.
- Stäng försiktigt höljet genom att trycka ned det tills det låses.

Rengöringsvätskeindikatorn ① visar hur mycket vätska som finns i kassetten.

 räcker till 30 rengöringar

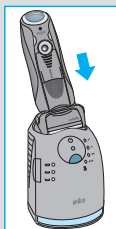
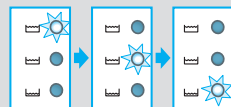
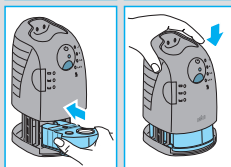
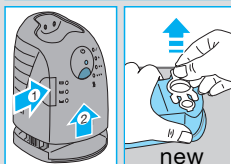
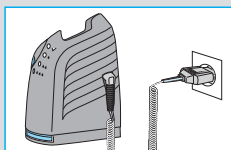
 räcker till 7 rengöringar

 ny kassett behövs

Laddning och rengöring av rakapparaten

Sätt in rakapparaten med rakhuvudet nedåt i rengöringsstationen. (Kontakterna ⑰ på rakapparatsens baksida ansluts till kontakterna ③ på rengöringsstationen).

Rengöringsstationen laddar nu automatiskt rakapparaten vid behov. Rakapparatsens hygieniska tillstånd analyseras också och en av rengöringsprogrammets följande indikatorer ⑤ börjar lysa:



- « ✓ » rakapparaten är ren
- « 💧 » snabbrengöring behövs
- « 💧💧 » normalrengöring behövs
- « 💧💧💧 » intensivrengöring behövs

Om stationen väljer ett av de erforderliga rengöringsprogrammen startas det dock inte såvida du inte trycker på starta rengöring knappen ④. **För bästa resultat rekommenderar vi att apparaten rengörs efter varje rakning.**

När rengöringen pågår blinkar respektive programindikator. Varje rengöringsprogram består av flera olika moment där rengöringsvätskan spolas genom rakhuvudet och en värmeprocess därefter torkar rakapparaten. Beroende på program kan den totala rengörings-tiden variera mellan 32 och 43 minuter.

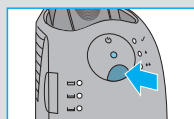
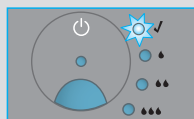
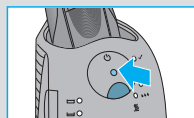
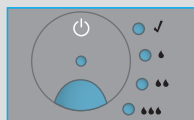
Rengöringsprogrammen bör inte avbrytas. Observera att rakhuvudet under torkningen kan vara både hett och vått. När programmet är klart lyser den blå indikatorn ren (« ✓ »). Rakapparaten är nu rengjord och klar att användas.

Snabbrengöring

Tryck in knappen snabbrengöring ④a för att aktivera snabbrengöringsprogrammet utan torkning. Programmet tar bara 25 sekunder och rekommenderas när du inte har tid att vänta på ett av de automatiska rengöringsprogrammen. Om du tar ut rakapparaten precis när programmet har slutat bör du torka av den med en servett för att undvika dropp.

Viloläge

10 minuter efter att laddning eller rengöring avslutats går rengöringsstationen till viloläge: Indikatorerna på rengöringsstationen och rakapparaten släcks.



Rakapparatsens display

Rakapparatsens display ⑩ visar batteriets laddningsstatus till vänster och hygienstatus till höger. (6 mörka indikatorer visas på var sida när batteriet är fulladdat och rakapparaten är hygieniskt ren).



Batteriindikatorer:

Under laddning eller vid användning blinkar respektive batteriindikator. Vid fulladdat batteri visas samtliga 6 indikatorer. I och med att laddningen sjunker försvinner indikatorerna successivt.



Indikator för låg batteriladdning:

Laddningsindikatorn (låg) är försedd med en röd ram som blinkar och indikerar att batteriladdningen har sjunkit under 20 %. Återstående batterikapacitet räcker till 2 eller 3 rakningar.



Hygienindikatorer:

Samtliga 6 hygienindikatorer visas efter att rakapparaten har rengjorts i rengöringsstationen. När rakapparaten används försvinner hygienindikatorerna successivt. När rakapparaten återigen har satts i stationen väljer systemet automatiskt lämpligt rengöringsprogram och återställer indikatorerna för att visa bästa hygienstatus. Eftersom rengöring av rakapparaten under rinnande vatten inte är lika hygieniskt som i rengöringsstationen återställs hygienindikatorerna endast när rakapparaten har rengjorts i stationen.

Laddningsinformation

- Ett fulladdat batteri ger upp till 50 minuters sladdlös rakning. Tiden kan emellertid variera på grund av skägglängden.
- Bästa omgivande temperatur vid laddning är mellan 5 °C och 35 °C. Rakapparaten får inte utsättas för temperaturer överstigande 50 °C under längre tid.

Anpassa rakapparatsens inställningar

Anpassa rakapparatsens inställningar

Med knapparna (-) ¹³ och (+) ¹⁴ kan du välja bästa inställning för olika ansiktsdelar. Aktuell inställning indikeras av pilotlampan som finns inbyggd i på/av-knappen ¹²:

- mörkröd (kraftig rakning).
- ljusröd (normal)
- vit (för en skonsam rakning av känslig hud, t.ex. i nacken)

För grundlig och snabb rakning rekommenderar vi inställningen (+).

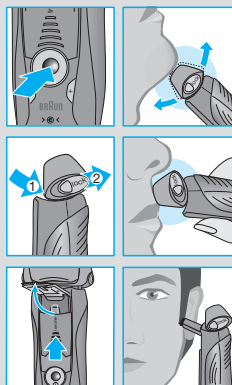
Senast använda inställning används automatiskt nästa gång du använder rakapparaten.



Hur den används

Tryck in på/av-knappen ⑫ för att sätta igång rakapparaten.

- Det svängbara rakhuvudet och rörliga skärbladen anpassar sig automatiskt till ansiktets olika konturer.
- För att raka svårtillgängliga ställen (t.ex. under näsan) kan du ställa rakhuvudets (lås) knapp ⑩ i sitt bakersta läge för att låsa huvudet i en viss vinkel.
- För upp den utfällbara trimmern för långt hår för att klippa mustasch eller skägg.



Tips för den perfekta rakningen

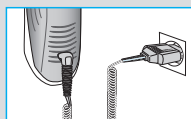
För den perfekta rakningen rekommenderar Braun följande 3 enkla steg:

1. Raka dig alltid innan du tvättar ansiktet.
2. Håll alltid rakapparaten i rätt vinkel (90°) mot huden.
3. Sträck ut huden och raka mot skäggets växtriktning.



Rakning med sladd

Om rakapparaten batteri är slut (urladdat) och du inte har tid att ladda upp det i rengöringsstationen kan du också raka dig med apparaten ansluten till ett eluttag via specialsladden.



Rengöring

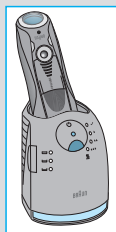
Automatisk rengöring

Efter varje rakning bör du ställa tillbaka rakapparaten i rengöringsstationen och göra enligt beskrivningen i avsnittet «Före rakning».

Laddning och rengöring sker då helt automatiskt. Vid dagligt bruk bör en rengöringskassett räcka till ca 30 rengöringar.

Den hygieniska rengöringskassetten innehåller alkohol som, efter att den har öppnats, långsamt dunstar av. En kassett som inte används dagligen bör bytas ut efter ca åtta veckor.

Rengöringskassetten innehåller också smörjmedel som efter rengöring kan lämna rester på den yttre skärbladsramen. Dessa rester kan emellertid lätt avlägsnas med en tygbit eller mjuk servett.



Manuell rengöring



Rakhuvudet kan rengöras under rinnande kranvatten.

Varning: Koppla loss nätsladden från rakapparaten innan den rengörs med vatten.

Rengöring av rakapparaten under rinnande vatten är ett alternativt sätt, i synnerhet på resor.

- Sätt på rakapparaten (utan sladd) och rengör rakhuvudet under rinnande varmvatten. Flytande tvål utan slipmedel kan användas. Skölj av allt lödder och låt rakapparaten vara igång i ytterligare några sekunder.
- Stäng sedan av rakapparaten, tryck in frigöringsknappen ⑨ för att ta bort skärblads- och saxkassetten ⑧ och låt torka.
- Rengör rakapparaten regelbundet under rinnande vatten och droppa sedan lite symaskinsolja ovanpå skärblads- och saxkassetten.

Du kan också rengöra rakapparaten med den bifogade borsten.

- Stäng av rakapparaten. Ta bort skärblads- och saxkassetten ⑧ och knacka den försiktigt på en plan yta. Rengör det svängbara huvudets inre delar med borsten. Använd emellertid inte borsten för att rengöra själva kassetten då den kan skadas.

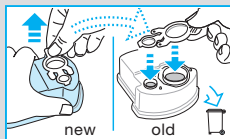
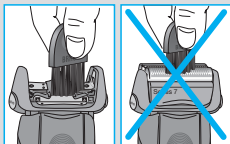
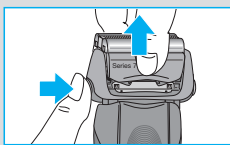
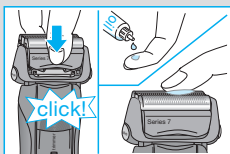
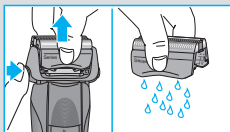
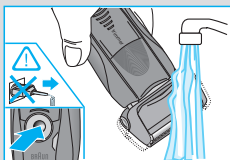
Rengöring av höljet

Rengör rakapparatens hölje och rengöringsstationen med en fuktig trasa då och då, i synnerhet insidan på rengöringskammaren där rakapparaten ligger.

Byta rengöringskassett

Efter att du tryckt in lyftknappen ② för att öppna höljet bör du vänta några sekunder innan du tar ur kassetten för att undvika dropp.

Innan du kastar den använda refillen bör du försäkra dig om att dess öppning är stängd genom att sätta på locket från den nya refillen.



Hålla rakapparaten i topptrim

Byta ut skärblads- och saxkassetten / återställa

För att bibehålla en 100% rakning bör du byta ut skärblads- och saxkassetten ⑧ när byt-utsymbolen på rakapparatsens display ⑯ lyser (efter ca 18 månaders användning) eller när kassetten är utsliten.

Byt-utsymbolen är till för att påminna dig om att du under de kommande 7 rakningarna bör byta ut skärblads- och saxkassetten. Rakapparaten återställer därpå displayen automatiskt.

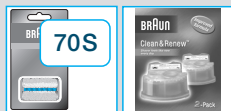
Efter att du bytt ut skärblads- och saxkassetten kan du använda en kulspetspenna för att trycka in återställningsknappen ⑮ i minst 3 sekunder för att återställa räknaren.

Återställningslampan blinkar under tiden och släcks när återställningsproceduren är klar. Du kan när som helst återställa rakapparaten manuellt.

Tillbehör

Finns hos din återförsäljare eller hos Braun Service Centre:

- **Skärblads- & saxkassett 70S**
(70-svart = www.service.braun.com)
- **Rengöringskassett Clean&Renew CCR**



Skydda miljön

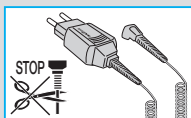
Denna produkt innehåller laddningsbara batterier. Av miljöhänsyn ska produkten inte slängas tillsammans med det vanliga hushållsavfallet när den är uttjänt. Kassera den på ett Braun servicecenter eller en lämplig återvinningsstation i din kommun.



Den använda rengöringspatronen kan kastas i hushållssoporna.

Med förbehåll för eventuella ändringar.

För elektriska specifikationer, se texten på specialsladden.



Tuotteemme on suunniteltu täyttämään korkeimmat laatu-, toimivuus- ja muotoiluvaatimukset. Toivomme sinun saavan iloa ja hyötyä uudesta Braun-parranajokoneestasi.

Varoitus

Parranajokoneen verkkojohto on varustettu matalajännitesovittimella. Sähköiskun vaaran välttämiseksi älä vaihda siihen mitään osia tai tee mitään muutoksia.

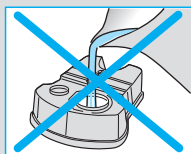
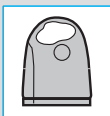
Älä käytä laitetta, jos teräverkko tai verkkojohto on vahingoittunut.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön. Tätä laitetta ei ole myöskään tarkoitettu henkilöiden, joilla on alentunut fyysinen tai psyykinen tila, käytettäväksi. Poikkeuksena, jos lapsi tai henkilö on hänen turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnan alaisena. Suosittelemme, että laitteen tulee olla lasten ulottumattomissa. Lapsia pitää valvoa eikä heidän saa antaa leikkiä laitteella.

Aseta Clean&Renew-huoltokeskus tasaiselle pinnalle puhdistusnesteen vuotojen välttämiseksi. Kun puhdistuskasetti on asennettu, älä kallista, liikuta äkkinäisesti tai kuljeta huoltokeskusta, koska kasetista voi läikkyä puhdistusnestettä. Älä säilytä huoltokeskusta peilikaapissa tai patterin päällä äläkä aseta sitä kiillotetuille tai lakatuille pinnoille.

Puhdistuskasetti sisältää herkästi syttyvää nestettä, joten pidä se poissa syttymislähteiden ulottuvilta. Älä tupakoi huoltokeskuksen lähetyvillä. Älä altista suoralle auringonvalolle pitkäksi aikaa.

Älä täytä kasettia uudestaan. Käytä ainoastaan alkuperäistä Braunin puhdistuskasettia.



Laitteen osat

Clean&Renew-huoltokeskus

- ① Puhdistusnesteen näyttö
- ② Irrotuspainike kasetin vaihtoa varten
- ③ Huoltokeskuksen liitäntä parranajokoneeseen
- ④ Aloita puhdistuspainike
- ④a Nopea puhdistuspainike
- ⑤ Puhdistusohjelman merkkivalot
- ⑥ Huoltokeskuksen verkkolaitteen liitin
- ⑦ Puhdistuskasetti

Parranajokone

- ⑧ Teräverkon ja leikkurin kasetti
- ⑨ Kasetin vapautuspainike

- ⑩ Ajopään lukituskytkin («lock»)
- ⑪ Ulostyönnettävä pitkien karvojen trimmeri
- ⑫ Virtakytkin
- ⑬ «Sensitive»-asetuksen painike (-)
- ⑭ «Intensive»-asetuksen painike (+)
- ⑮ Reset-painike
- ⑯ Parranajokoneen näyttö
- ⑰ Parranajokoneen liitäntä huoltokeskukseen
- ⑱ Parranajokoneen verkkolaitteen liitin
- ⑲ Matkakotelo
- ⑳ Verkkajohto

Ennen parranajoa

Kytke parranajokone ennen ensimmäistä käyttökertaa verkkojohdolla ⑳ verkkovirtaan tai toimi alla kuvatulla tavalla.

Clean&Renew-huoltokeskuksen asentaminen

- Kytke huoltokeskuksen verkkolaitteen liitin ⑥ verkkojohdolla ⑱ verkkovirtaan.
- Avaa kotelo painamalla irrotuspainiketta ②.
- Pidä puhdistuskasettia ⑦ tasaisella pinnalla (esim. pöydällä).
- Irrota kasetin kansi varovasti.
- Työnnä kasetti huoltokeskukseen niin pitkälle kuin se menee.
- Sulje kotelo hitaasti työntämällä sitä alaspäin, kunnes se lukkiutuu.

Puhdistusnesteen näyttö ① osoittaa, kuinka paljon kasetissa on nestettä:

 enintään 30 puhdistuskertaa jäljellä

 enintään 7 puhdistuskertaa jäljellä

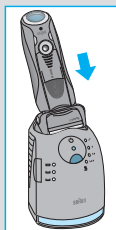
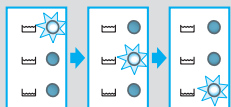
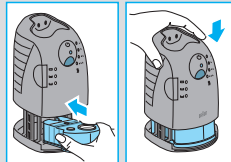
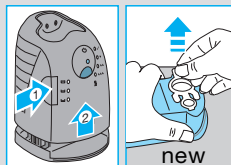
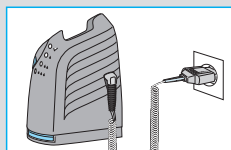
 vaihda uusi kasetti

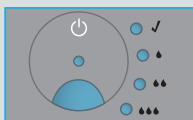
Parranajokoneen lataaminen ja puhdistaminen

Aseta ajopää huoltokeskukseen.

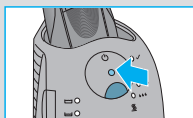
(Parranajokoneen kääntöpuolen liitännät ⑰ tulevat huoltokeskuksen liitäntöjen ③ kohdalle).

Clean&Renew-huoltokeskus lataa automaattisesti parranajokoneen, jos se on tarpeen. Myös parranajokoneen puhtaustaso analysoidaan, ja yksi seuraavista puhdistusohjelman merkkivaloista ⑤ syttyy:





- « ✓ » parranajokone on puhdas
- « 💧 » lyhyt ekopuhdistus on tarpeen
- « 💧💧 » normaalipuhdistus on tarpeen
- « 💧💧💧 » tehopuhdistus on tarpeen

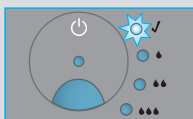


Jos huoltokeskus valitsee puhdistusohjelman, puhdistus alkaa vasta kun painat aloita puhdistuspainiketta ④. **Suosittellemme puhdistusta jokaisen parranajon jälkeen parhaan ajotuloksen saavuttamiseksi.**

Puhdistuksen ollessa käynnissä puhdistusohjelmaa vastaava merkkivalo vilkkuu. Jokainen puhdistusohjelma koostuu useista kierroista, joissa puhdistusneste huuhtelee ajopään ja lämpökuivausjakso kuivaa parranajokoneen. Valitusta ohjelmasta riippuen kokonaispuhdistusaika on 32–43 minuuttia.

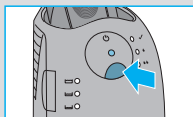
Puhdistusohjelmaa ei saa keskeyttää. Kun parranajokone kuivuu, ajopää voi olla kuuma ja märkä.

Kun ohjelma on päätynyt, sininen « ✓ » (puhdas) -merkkivalo syttyy. Parranajokone on nyt puhdas ja käyttövalmis.



Nopea puhdistus

Kun haluat käyttää nopeaa puhdistusohjelmaa ilman kuivausta, paina nopea puhdistuspainike ④a. Ohjelma kestää ainoastaan noin 25 sekuntia. Sen käyttöä suositellaan, kun automaattiselle puhdistusohjelmalle ei ole aikaa. Jos otat parranajokoneen huoltokeskuksesta heti ohjelman päättyttyä, pyyhi ajopää kuivaksi kankaalla.



Stand-by-tila

Clean&Renew-huoltokeskus siirtyy stand-by-tilaan 10 minuuttia latauksen tai puhdistuksen jälkeen: Clean&Renew-huoltokeskuksen merkkivalot sammuvat

Parranajokoneen näyttö

Parranajokoneen näyttö ⑩ osoittaa akkujen latauksen tilan vasemmalla ja puhtaustason oikealla. (Kummallakin puolella näkyy 6 tummaa segmenttiä, kun akut ovat täysin latautuneet ja parranajokone on puhdas.)



Akkusegmentit:

Latauksen aikana ja parranajokonetta käytettäessä vastaavat akkusegmentit vilkkuvat. Kun akut ovat täysin latautuneet, kaikki 6 segmenttiä ovat näkyvissä. Kun akkujen latauksen taso vähenee, segmentit häviävät asteittain.

Latauksen tyhjenemisen osoitin:

Kun punaisella kehyksellä varustettu latauksen tyhjenemisen merkkivalo vilkkuu, latauksen taso on tippunut alle 20 %:n. Akuissa riittää virtaa tällöin kahteen tai kolmeen parranajoon.

Puhtaustason segmentit:

Kaikki 6 puhtaustason segmenttiä ilmestyy näkyviin, kun parranajokone on puhdistettu Clean&Renew-huoltokeskuksessa. Kun parranajokonetta käytetään, puhtaustason segmentit häviävät asteittain. Kun parranajokone laitetaan takaisin keskukseseen, järjestelmä valitsee automaattisesti sopivan puhdistusohjelman ja palauttaa segmentit, jolloin parranajokone pysyy mahdollisimman puhtaana. Koska parranajokoneen huuhteleva juokseva vesi vedessä ei ole yhtä hygieenistä kuin puhdistus huoltokeskuksessa, puhtaustason segmentit palautuvat ainoastaan, kun parranajokone on puhdistettu Clean&Renew-huoltokeskuksessa.

Tietoa latauksesta

- Kun parranajokone on ladattu täyteen, akussa riittää virtaa jopa 50 minuutin parranajoon. Aika voi vaihdella parrankasvusta riippuen.
- Lataamisen kannalta ympäristön paras lämpötila on 5–35 °C. Älä säilytä laitetta pitkään yli 50 °C:een lämpötilassa.

Parranajokoneen mukauttaminen

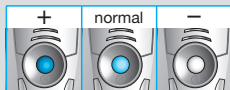
Parranajokoneen mukauttaminen

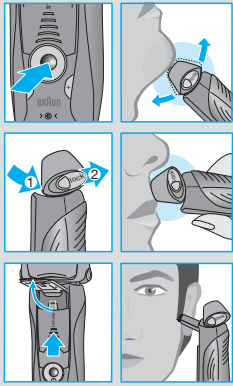
(-) - ⑬ ja (+) - painikkeilla ⑭ voit valita parhaan asetuksen kasvojen eri alueiden ajamiseen omien tarpeidesi mukaisesti. Eri asetukset ilmaistaan virtakytkimen ⑫ merkkivalolla:

- tummanpunainen (tehokas parranajo)
- vaaleanpunainen (normal)
- valkoinen (kasvojen herkkien alueiden kuten kaulan perusteelliseen ja miellyttävään ajoon)

Perusteelliseen ja nopeaan parranajoon suosittelemme (+) -asetusta.

Kun kytket virran seuraavan kerran, viimeksi käytetty asetusta aktivoituu.





Käyttöohje

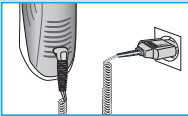
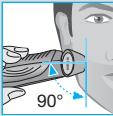
Käynnistä laite painamalla virtakytkintä ⑫:

- Kääntyvä ajopää ja jousitetut ajopäät myötäilevät kasvojen muotoja automaattisesti.
- Kun ajat vaikeapääsisiä alueita (esim. nenän alta), työnnä ajopään lukituskytkin ⑩ taka-asentoon, jolloin kääntyvä ajopää lukittuu kulmaan.
- Trimmaa pulisongit, viikset tai parta työntämällä ulostyönnettävä pitkien partakarvojen trimmeri ylöspäin.

Vinkkejä täydelliseen parranajoon

Parhaan ajotuloksen saavuttamiseksi Braun suosittelee seuraavien 3 vaiheen noudattamista:

1. Aja parta ennen kasvojen pesua.
2. Pidä parranajokonetta aina suorassa kulmassa (90°) ihoon nähden.
3. Venytä ihoa ja aja parta karvojen kasvusuuntaa vasten.



Parranajo verkkojohtoa käyttämällä

Jos parranajokoneen virta on purkautunut eikä sinulla ole aikaa ladata sitä Clean&Renew-huoltokeskuksessa, voit käyttää parranajokonetta myös kytkemällä verkkojohtoon verkkovirtaan.

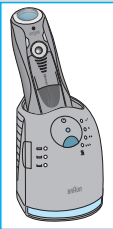
Puhdistaminen

Automaattinen puhdistus

Laita parranajokone jokaisen ajon jälkeen takaisin Clean&Renew-huoltokeskukseen ja toimi kappaleessa «Ennen parranajoa» kuvatulla tavalla. Lataus ja puhdistus hoituvat automaattisesti. Puhdistuskasetti riittää päivittäisessä käytössä noin 30 puhdistuskertaan.

Kasetin puhdistusneste sisältää alkoholia, joka haihtuu luonnostaan ympäröivään ilmaan kasetin avaamisen jälkeen. Jos laitetta ei käytetä päivittäin, kasetti on vaihdettava noin kahdeksan viikon välein.

Puhdistuskasetti sisältää myös voiteluaineita, jotka voivat jättää jälkiä teräverkon kehykseen puhdistuksen jälkeen. Jäljet voidaan kuitenkin poistaa helposti pyyhkimällä liinalla tai pehmeällä WC-paperilla.



Manuaalinen puhdistus



Ajopään voi puhdistaa juoksevassa vedessä.

Varoitus: Irrota laite virtalähteestä ennen kuin puhdistat ajopään vedellä.

Ajopään huuhtelu juoksevassa vedessä on vaihtoehtoinen tapa puhdistaa parranajokone, erityisesti matkustettaessa:

- Irrota parranajokoneesta virtajohto ja kytke siihen virta. Huuhtele ajopää kuumalla juoksevalla vedellä. Voit käyttää nestemäistä saippuaa, joka ei sisällä hankaavia aineosia. Huuhtele kaikki vaahto pois ja anna parranajokoneen olla käynnissä muutaman sekunnin ajan.
- Katkaise seuraavaksi parranajokoneesta virta, poista teräverkon ja leikkurin kasetti ⑧ painamalla vapautuspainiketta ⑨ ja anna kuivua.
- Jos puhdistat parranajokoneen säännöllisesti vedellä, voitele teräverkon ja leikkurin kasetti kerran viikossa pisaralla ohutta koneöljyä.

Laitteen voi puhdistaa myös käyttämällä sen mukana toimitettua harjaa:

- Sammuta parranajokoneesta virta. Poista teräverkon ja leikkurin kasetti ⑧ ja kopauta sitä kevyesti tasaista pintaa vasten. Puhdista kääntyvän ajopään sisäosat harjalla. Älä puhdista harjalla kasettia, sillä kasetti voi vahingoittua.

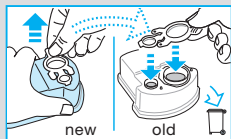
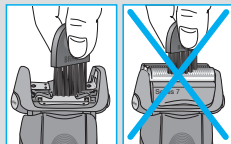
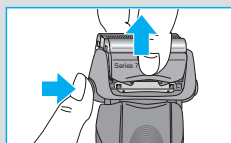
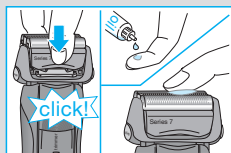
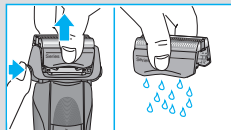
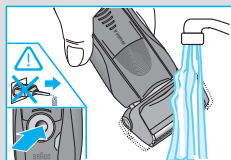
Kotelon puhdistaminen

Puhdista parranajokoneen kotelo ja Clean&Renew-huoltokeskus ajoittain kostealla liinalla, erityisesti syvennys johon parranajokone asetetaan.

Puhdistuskasetin vaihto

Kun olet avannut kotelon painamalla irrotuspainiketta ②, odota muutama sekunti ennen kuin poistat käytetyn kasetin, jotta kasetista ei tipu nestettä.

Ennen kuin hävität käytetyn kasetin, sulje se uuden kasetin kannella. Käytetty kasetti sisältää likaista puhdistusnestettä.



Parranajokoneen pitäminen huippukunnossa

Teräverkon ja leikkurin kasetin vaihtaminen / nollaus

Parhaan mahdollisen ajotuloksen saavuttamiseksi teräverkon ja leikkurin kasetti ⑧ kannattaa vaihtaa vaihdon symbolin syttyessä parranajokoneen näytölle ⑯ (noin 18 kuukauden kuluttua) tai kun kasetti on kulunut.

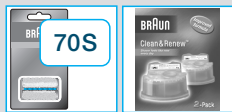
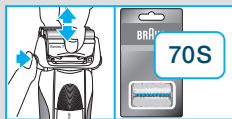
Vaihdon symboli muistuttaa teräverkon ja leikkurin kasetin vaihdosta seuraavien 7 parranajo-osien aikana. Tämän jälkeen parranajokone nollaa asetuksen automaattisesti.

Voit nollata laskimen vaihdettuasi teräverkon ja leikkurin kasetin painamalla reset-painiketta ⑮ kynällä vähintään 3 sekunnin ajan. Parranajo-osien vaihdon merkkivalo vilkkuu ja sammuu, kun nollaus on suoritettu. Manuaalinen nollaus voidaan tehdä milloin tahansa.

Lisävarusteet

Saatavana jälleenmyyjiltä tai Braun-huoltoliikkeistä:

- **Teräverkon ja leikkurin kasetti 70S**
(70-musta = www.service.braun.com)
- **Puhdistuskasetti Clean&Renew CCR**



Ympäristöseikkoihin liittyviä tietoja

Tässä laitteessa on ladattavat akut. Ympäristönsuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana käyttöiän päättyessä. Hävitä tuote viemällä se Braun-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Puhdistuskasetti voidaan hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

Katso sähkömääräyksiä koskevat tiedot matalajännitesovittimesta.

Nasze produkty zostały zaprojektowane tak, aby sprostać najwyższym standardom jakości, funkcjonalności oraz zaprezentować najlepszy design. Mamy nadzieję, że jesteście zadowoleni z nowej golarki marki BRAUN.

Ostrzeżenia

Twój system golący posiada specjalny przewód zasilania o niskim napięciu (SELV). Nie wymieniaj na własną rękę żadnej z jego części, gdyż grozi to porażeniem prądem.

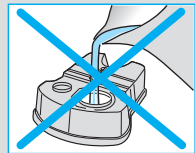
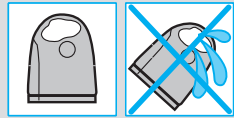
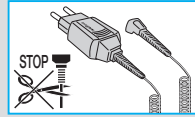
Urządzenia nie należy używać z uszkodzoną folią golącą lub kablem sieciowym.

Urządzenie to nie może być używane przez dzieci lub osoby fizycznie lub umysłowo upośledzone, jeśli nie znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Zalecamy przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieci powinny być nadzorowane podczas używania urządzenia w celu zapewnienia odpowiedniego bezpieczeństwa.

Aby zabezpieczyć płyn czyszczący przed wyciekaniem upewnij się, że baza czyszcząca – ładująca jest położona na płaskiej powierzchni. Gdy wkład czyszczący jest zainstalowany w bazie, nie przechylaj jej, nie poruszaj gwałtownie gdyż ciecz czyszcząca mogłaby wylać się z pojemnika. Nie ustawiaj bazy wewnątrz lustrzanych gablotek, na grzejnikach, ani na wypolerowanych lub polakierowanych powierzchniach.

Wkład czyszczący zawiera łatwopalną ciecz, dlatego trzymaj go z dala od źródeł zapłonu. Nie pal obok bazy. Nie wystawiaj na długotrwałą ekspozycję na słońcu.

Nie uzupełniaj wkładów czyszczących na własną rękę, lecz używaj jedynie oryginalnie napełnionych wkładów Braun.



Opis

Baza Czyszcząco – Ładująca

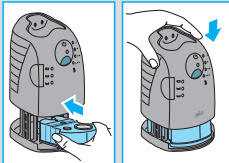
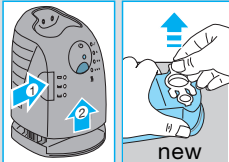
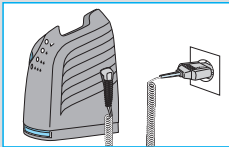
- ① Wskaźnik zawartości płynu czyszczącego
- ② Przycisk unoszący obudowę (pozwalający na wymianę wkładu)
- ③ Punkty styku pomiędzy bazą a golarką
- ④ Przycisk start
- ④a Przycisk szybkie czyszczenie
- ⑤ Wskaźniki programu czyszczącego
- ⑥ Gniazdko zasilające
- ⑦ Wkład czyszczący

Gołarka

- ⑧ Blok ostrzy tnących i folii gołacej
- ⑨ Przycisk zwalniający blok
- ⑩ Przycisk blokujący głowicę gołarki «lock»
- ⑪ Wysuwany trymer
- ⑫ Przycisk włącznik/wyłącznik «on/off»
- ⑬ (-) Przycisk programu golenia wrażliwych miejsc
- ⑭ (+) Przycisk programu golenia intensywnego
- ⑮ Przycisk resetujący
- ⑯ Wskaźniki naładowania i czystości gołarki
- ⑰ Punkty styku pomiędzy bazą a gołarką
- ⑱ Gniazdko zasilające gołarkę
- ⑲ Pudełko podrózne
- ⑳ Specjalny przewód zasilający

Przed goleniem

Przed pierwszym użyciem musisz podłączyć gołarkę do kontaktu używając specjalnego przewodu zasilającego ⑳ lub zrób jak podano poniżej.




Instalowanie Bazy Czyszczącej – Ładującej

- Używając specjalnego kabla zasilającego ⑳, podłącz bazę ⑥ do zewnętrznego źródła prądu.
- Włącz przycisk unoszący obudowę ② aby otworzyć pokrywę.
- Połóż wkład czyszczący ⑦ na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Ostrożnie zdejmij pokrywkę wkładu.
- Wsuń wkład do bazy, tak daleko jak to możliwe.
- Powoli zamknij obudowę wciskając ją, aż do momentu zablokowania.

Wyświetlacz zawartości płynu czyszczącego ① pokaże Ci, jak dużo płynu pozostało w cartrigu:

 aż do 30 cykli czyszczenia

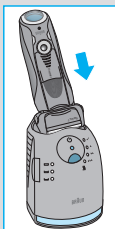
 do 7 cykli czyszczenia

 potrzebny nowy cartridge

Ładowanie i czyszczenie gołarki

Umieść gołarkę do góry nogami w bazie czyszczącej. (Styki ⑰ z tyłu gołarki ustawią się naprzeciwko styków ③ bazy czyszczącej).

Baza Czyszcząca – Ładująca automatycznie naładuje gołarkę. Status oczyszczenia gołarki będzie także analizowany, a jeden z następujących wyświetlaczy ⑤ zaświeci się:



- « ✓ » golarka jest czysta
- « ● » krótkie ekonomiczne czyszczenie zalecane
- « ●● » zalecane zwykłe czyszczenie
- « ●●● » zalecane czyszczenie o wysokim poziomie intensywności

Jeśli baza wybierze jeden z zalecanych programów czyszczenia, proces nie rozpocznie się dopóki nie naciśniesz przycisku start ④.

Aby osiągać najlepsze rezultaty golenia, rekomendujemy czyszczenie po każdym goleniu.

Podczas trwania czyszczenia właściwy wyświetlacz programu czyszczącego będzie migał. Każdy program czyszczenia składa się z kilku cykli, podczas których płyn czyszczący jest wypłukiwany z golarki przez jej głowicę, a proces gorącego suszenia osusza golarkę. W zależności od wybranego programu łączny czas czyszczenia trwa od 32 do 43 minut.

Programów czyszczenia nie powinno się przerywać. Prosimy pamiętać, że podczas suszenia golarki, głowica może być gorąca i mokra.

Po zakończeniu programu czyszczenia zaświeci się niebieski przycisk wskaźnika « ✓ » (czysto). Teraz golarka jest czysta i gotowa do użycia.

Szybkie czyszczenie

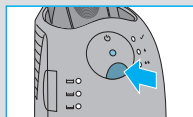
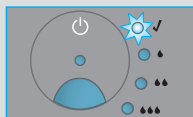
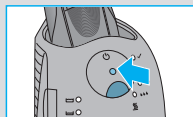
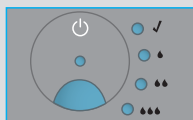
Naciśnij przycisk szybkie golenie ④a, aby aktywować program szybkiego czyszczenia bez suszenia. Ten program zajmuje tylko około 25 sekund i jest zalecany gdy nie masz czasu aby czekać na automatyczne cykle czyszczenia. Jeśli usuniesz golarkę zaraz po zakończeniu programu, przetrzyj głowicę papierową chusteczką, aby uniknąć kapania.

Stan stand-by

10 minut po zakończeniu procesu ładowania lub czyszczenia Baza Czyszcząco – Ładująca przejdzie w stan stand-by. Wyświetlacze bazy wyłączą się.

Wskaźniki naładowania i czystości golarki

Wskaźniki naładowania i czystości golarki ⑩ pokazują stopień naładowania baterii po lewej i status czystości po prawej. (6 ciemnych segmentów oznacza w pełni naładowaną baterię oraz higieniczną czystość).



Segmenty baterii:

Podczas ładowania albo używania golarki, odpowiednie segmenty baterii będą migać. Gdy bateria jest do końca naładowana wszystkie 6 segmentów będzie wyświetlone. Wraz z zużyciem baterii segmenty odpowiednio znikają.



Wyświetlacz niskiego poziomu baterii:

Wyświetlacz «low» (niski) poziom baterii i czerwona migająca ramka wskazuje, że naładowanie spadło poniżej 20%. Pojemność pozostałej baterii wystarczy na 2 – 3 golenia.

Segmenty czystości:

Wszystkie 6 segmentów pojawi się, gdy golarka zostanie wyczyszczona w Bazie Czyszcząco – Ładującej. W trakcie używania golarki segmenty czystości będą stopniowo zanikały. Gdy golarka jest podłączona do bazy, system automatycznie wybierze odpowiedni program czyszczący i przywróci segmenty do ustawienia opisującego maksymalną czystość. Płukanie golarki pod bieżącą wodą nie jest tak higieniczne jak używanie Bazy Czyszcząco – Ładującej; segmenty zapełnią się tylko wtedy, gdy golarka zostanie wyczyszczona za pomocą Bazy Czyszcząco – Ładującej.

Informacje dotyczące ładowania

- Całkowite naładowanie umożliwia golenie bezprzewodowe do 50 minut. Może się to zmieniać w zależności od długości zarostu.
- Najlepsza dla ładowania temperatura powietrza to od 5 °C do 35 °C. Nie należy wystawiać golarki na dłuższe działanie temperatury powyżej 50 °C.

Dostosuj golarkę do własnych potrzeb

Dostosuj golarkę do własnych potrzeb

Za pomocą przycisków programów golenia wrażliwych miejsc (–) ¹³ i golenia intensywnego (+) ¹⁴ możesz wybrać najlepsze ustawienie do golenia różnych obszarów twarzy zgodnie z własnymi potrzebami. Ustawienia wskazywane są za pomocą światła na pilocie uruchamianym włącznikiem «on/off» ¹²:

- ciemno czerwony (golenie o dużej mocy)
- światło czerwony (normal)
- biały (dokładne, a jednocześnie bezpieczne golenie wrażliwych fragmentów twarzy jak szyja)



Dla dokładnego i szybkiego golenia polecane jest ustawienie programu intensywnego (+) golenia. Przy kolejnym uruchomieniu golaraki, automatycznie włączą się ostatnio używane ustawienia.

Sposób użycia

Aby uruchomić golarkę naciśnij przycisk on/off ⑫:

- Ruchoma głowica oraz sprężyste folie gojące automatycznie dostosowują się do każdego kształtu twarzy.
- Aby ogolić trudnodostępne miejsca (na przykład obszar pod nosem) należy ustawić głowicę golaraki pod odpowiednim kątem, a następnie unieruchomić ją przyciskiem blokującym ⑩.
- Aby przyciąć bokobrody, wąsy lub brodę należy ustawić trymer do długich włosów ku górze

Wskazówki dotyczące perfekcyjnego golenia

Aby osiągnąć doskonałe efekty golenia, marka Braun zaleca stosowanie się do trzech prostych zasad:

1. Zawsze gol się przed umyciem twarzy.
2. Przez cały czas trzymaj golarkę pod odpowiednim kątem (90°).
3. Napnij skórę i przeciągaj golarkę pod włos.

Golenie z kablem

Jeśli golarka się rozładowała, a Ty nie masz czasu naładować jej w Bazie Czyszcząco – Ładującej, możesz ogolić się golarką podłączoną do prądu za pomocą specjalnego zestawu kabli.

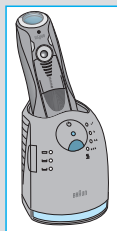
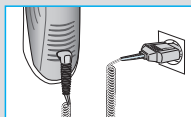
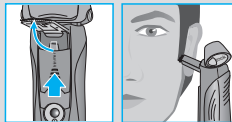
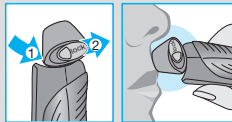
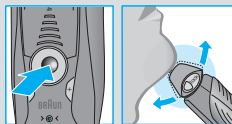
Czyszczenie

Czyszczenie Automatyczne

Po każdym goleniu należy odłożyć golarkę do Bazy Czyszcząco – Ładującej i postępować zgodnie z opisem z części «Przed goleniem». Wszystkie potrzeby dotyczące czyszczenia są nadzorowane automatycznie. Przy codziennym użyciu, wkład czyszczący wystarcza na około 30 cykli.

Higieniczny wkład czyszczący zawiera alkohol, a raz otwarty będzie naturalnie i powoli wyparowywał do otoczenia. Każdy wkład, jeśli nie jest używany codziennie, powinien być wymieniony po około 8 tygodniach.

Wkład czyszczący zawiera także olej, który po oczyszczeniu może pozostawiać niewielkie ślady na ramach folii. Ślady te można jednak łatwo usunąć poprzez delikatne wycieranie tkaniną lub miękką bibułą.



Oczyszczanie ręczne



Głowica golarki nadaje się do mycia pod bieżącą wodą.

Ostrzeżenie: Przed zanurzeniem głowicy w wodzie należy odłączyć golarkę od źródła zasilania.

Przemywanie głowicy pod wodą jest alternatywnym sposobem utrzymania golarki w czystości, zwłaszcza w czasie podróży:

- Włącz golarkę (bez kabla) i przemywaj głowicę pod ciepłą, bieżącą wodą. Możesz użyć mydła w płynie nie zawierającego chropowatych substancji. Spłucz całą pianę i pozostaw golarkę włączoną przez kilka kolejnych sekund.
- Następnie wyłącz golarkę, naciśnij przycisk zwalniający ⑨ aby zdjąć blok z ostrzami i folią golącą ⑧ i pozostaw do wyschnięcia.
- Jeśli regularnie czyścisz golarkę pod wodą, raz w tygodniu nanosząc kroplę lekkiego oleju do maszyn na zewnętrzną część bloku z ostrzami i folią golącą.

Zamiennie można także czyścić golarkę za pomocą pędzla:

- Wyłącz golarkę. Zdejmij blok z ostrzami oraz folią golącą ⑧ i pozostaw go na płaskiej powierzchni. Użyj pędzelka i wyczyść wewnętrzne obrotowej głowicy. Nie czyść nakładki pędzlem, który mógłby ją zniszczyć.

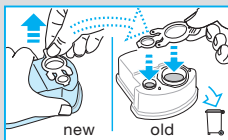
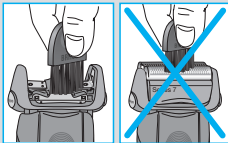
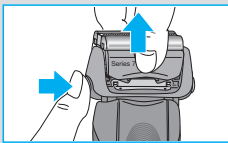
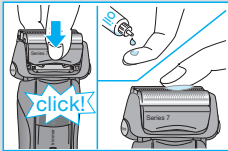
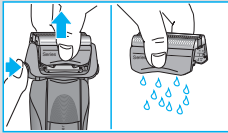
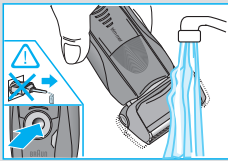
Czyszczenie otoczenia

Marka BRAUN rekomenduje, aby od czasu do czasu wytrzeć miejsce, w którym przechowywana jest golarka oraz Baza Czyszcząco – Ładująca, przy pomocy wilgotnej szmatki. Zaleca się także czyszczenie samej bazy.

Wymiana wkładu czyszczącego

Po naciśnięciu przycisku unoszącego obudowę ② odczekaj kilka sekund zanim wyjmiesz używany wkład. Dzięki temu wyciągnięte urządzenie nie będzie wilgotne.

Zamknięcie z nowego wkładu służy jako zabezpieczenie dla starego. Przed wyrzuceniem zużytego wkładu koniecznie, upewnij się czy nic nie wycieka, gdyż znajdujący się we wkładzie płyn jest trujący.



Utrzymanie golarki w najlepszej kondycji

Wymiana bloku z ostrzami i folią golącą

Aby utrzymać 100% wydajność golenia, należy wymieniać blok gdy zaświeci się symbol wymiany ⑯ (po około 18 miesiącach) lub gdy folia oraz ostrza się zużyją.

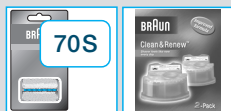
Symbol wymiany będzie przypominał o zmianie nakładki przez 7 kolejnych goleń. Następnie golarka automatycznie wyłączy wyświetlanie przypomnienia.

Po wymianie bloku użyj długopisu aby wcisnąć na około 3 sekundy przycisk resetujący ⑮ dzięki czemu licznik będzie liczył liczbę goleń od nowa. Podczas wykonywania tej czynności, światelko zmiany będzie mrugało, a następnie całkiem się wyłączy. Ręczne resetowanie można wykonać w dowolnym momencie.

Akcesoria

Dostępne w każdym sklepie AGD/RTV lub w serwisach marki BRAUN:

- **Kaseta z ostrzami i folią golącą 70S**
(70-czarny = www.service.braun.com)
- **Wkład czyszczący CCR**



Uwagi dotyczące ochrony środowiska

Urządzenie to wyposażone jest w baterie przystosowane do wielokrotnego ładowania. Aby zapobiec zanieczyszczeniu środowiska, pod koniec okresu eksploatacji produktu nie wyrzucaj go do kosza na śmieci. Możesz pozostawić go w punkcie serwisowym marki Braun lub jednym ze specjalnych punktów zajmujących się zbiórką zużytych produktów w wybranych miejscach na terenie kraju.



Wkład po płynie czyszczącym można wyrzucić do zwykłego kosza na śmieci.

Powyższe informacje mogą ulec zmianie bez przedniego powiadomienia.

Specyfikacje elektryczne zostały wydrukowane na specjalnym kablu sieciowym.

Naše výrobky jsou vyrobeny tak, aby splňovaly nejvyšší nároky na kvalitu, funkčnost a design. Doufáme, že budete se svým novým holicím strojkem Braun spokojeni.

Upozornění

Váš holicí systém je vybaven speciálním síťovým přívodem s integrovaným bezpečnostním síťovým adaptérem. Nevyměňujte ani nerozebírejte žádnou z jeho částí, jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.

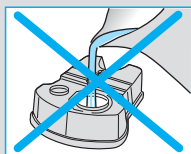
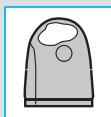
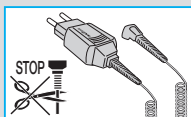
Přístroj nepoužívejte, je-li poškozena planžeta nebo vadný síťový přívod.

Přístroj nesmí používat děti ani osoby se sníženými fyzickými nebo psychickými schopnostmi bez dohledu osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost. Obecně je doporučeno uchovávat přístroj mimo dosah dětí. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že nebudou spotřebič používat na hraní.

Ujistěte se, že jste umístili čisticí stanici Clean&Renew na rovný povrch, aby nedocházelo k úniku čisticí kapaliny. Po instalaci čisticí kazety stanici nenahýbejte, nijak s ní nepohybujte ani ji nepřemísťujte, protože by z ní mohla při manipulaci vytéct čisticí kapalina. Stanici neumísťujte do zrcadlové skříňky, ani ji nepokládejte na leštěné či lakované povrchy.

Čisticí kazeta obsahuje vysoce hořlavou kapalinu, proto ji uchovávejte mimo možné zdroje vznícení. Nevystavujte ji přímému slunci a cigaretovému dýmu. Uchovávejte mimo dosah dětí.

Použitou čisticí kazetu nedoplňujte a používejte pouze originální náplň čisticí kazety Braun.



Popis

Čisticí stanice Clean&Renew

- ① Ukazatel stavu náplně
- ② Uvolňovací tlačítko pro výměnu kazety
- ③ Kontakty čisticí stanice – holicí strojek
- ④ Tlačítko pro zahájení čištění
- ④a Tlačítko pro rychlé čištění
- ⑤ Indikátory čisticího programu
- ⑥ Síťová zásuvka čisticí stanice
- ⑦ Čisticí kazeta

Holicí strojek

- ⑧ Kazeta s holicí planžetou a břitvým blokem
- ⑨ Uvolňovací tlačítko kazety
- ⑩ Tlačítko «lock» (uzamčení) holicí hlavy
- ⑪ Výsuvný zastříhovač dlouhých vousů

- ⑫ Spínač zapnutí/vypnutí «on/off»
- ⑬ (-) Spínač režimu citliví
- ⑭ (+) Spínač režimu intenzivní
- ⑮ Tlačítko pro vynulování «reset»
- ⑯ Displej holicího strojek
- ⑰ Kontakty holicího strojek – čistící stanice
- ⑱ Síťová zásuvka holicího strojek
- ⑲ Cestovní pouzdro
- ⑳ Speciální síťový přívod




Před holením

Před prvním použitím musíte připojit holicí strojek k síti za použití speciálního síťového přívodu ⑳ nebo postupujte podle níže uvedeného návodu.

Instalace čistící stanice «Clean&Renew»

- Pomocí speciálního síťového přívodu ⑳ zapojte zástrčku základny čistící stanice ⑥ do elektrické zásuvky.
- Stiskněte uvolňovací tlačítko ② a otevřete kryt čistící stanice.
- Čistící kazetu ⑦ položte na rovnou a stabilní plochu (např. na stůl).
- Z kazety opatrně odstraňte uzávěr.
- Kazetu zasuňte co možná nehlouběji do spodní části základny čistící stanice.
- Kryt opatrně zavřete pomalým stlačováním dolů, dokud se nezavře.

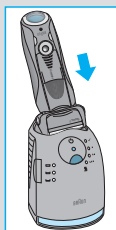
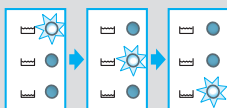
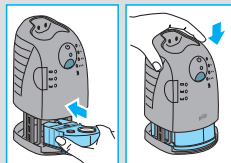
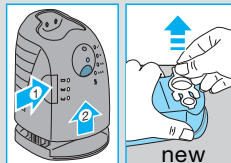
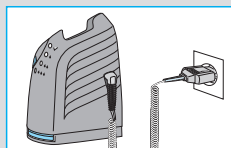
Ukazatel stavu náplně ① indikuje množství tekutiny v čistící kazetě:

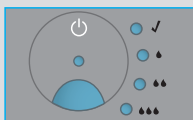
-  až na 30 čistících cyklů
-  až na 7 čistících cyklů
-  nutnost výměny kazety za novou

Nabíjení a čištění holicího strojek

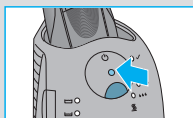
Vložte hlavu holicího strojek do základny čistící stanice. (Kontakty ⑰ na zadní straně holicího strojek se spojí s kontakty ③ v čistící stanici.)

V případě potřeby může čistící stanice Clean&Renew nabít holicí strojek automaticky. Provede také analýzu hygienického stavu strojek a rozsvítí se jedna z těchto svítících diod čistícího programu ⑤:





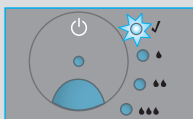
- « ✓ » holicí strojek je čistý
- « 1 » nutno provést krátké úsporné čištění
- « 2 » nutno provést standardní čištění
- « 3 » nutno provést intenzivní čištění



Když čistící stanice vybere jeden z programů čištění, ten se nespustí, pokud nestisknete tlačítko zahájení čištění ④. **Pro dosažení nejlepších výsledků oholení doporučujeme strojek vyčistit po každém holení.**

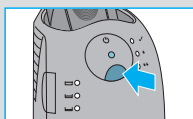
V průběhu čištění bude příslušná kontrolka čistícího programu blikat. Každý čistící program se skládá z několika cyklů, kdy se holicí hlava strojku proplachuje čistící tekutinou a strojek se vysuší pomocí teplého vzduchu. V závislosti na zvoleném programu se celková doba čištění pohybuje od 32 až 43 minut.

Čistící program by se neměl přerušovat. Nezapomínejte, že v průběhu sušení holicího strojku může být holicí hlava horká a vlhká. Po ukončení čistícího programu se rozsvítí modrá kontrolka «✓». Nyní je váš holicí strojek čistý a připravený k dalšímu použití.



Rychlé čištění

Stiskněte tlačítko rychlé čištění ④a pro aktivaci programu rychlého čištění bez sušení. Doba trvání tohoto programu je asi 25 sekund a jeho použití se doporučuje v případech, kdy nemáte čas na jeden z automatických čistících programů. Pokud vyjmete holicí strojek ihned po ukončení programu, otřete holicí hlavu ubrouskem, abyste zabránili odkapávání.



Pohotovostní režim

10 minut po ukončení nabíjení nebo čištění se čistící stanice Clean&Renew vypne a přejde do pohotovostního režimu: svítící diody čistící stanice Clean&Renew se vypnou.

Displej holicího strojku



Levá strana displeje holicího strojku ⑩ ukazuje úroveň nabití baterie a pravá strana ukazuje jeho hygienický stav (pokud je baterie plně nabitá a holicí strojek hygienicky čistý, na každé straně se zobrazí 6 tmavých segmentů).

Kontrolky nabití:

Během nabíjení nebo při používání holicího strojku příslušné kontrolky blikají. Při plném nabití se zobrazí všech 6 segmentů. S poklesem stavu nabití se segmenty postupně ztrácejí.

Indikátor nízkého nabití baterie

Poklesne-li kapacita baterie pod 20%, začne dílek, indikující nízké nabití baterie «low», který se objevuje v červeném rámečku, blikat. Zbývající kapacita baterie pak postačí na 2 až 3 oholení.



Kontrolky hygienického stavu strojku:

Po vyčištění holicího strojku v čisticí stanici Clean&Renew se objeví všech 6 dílků. Při používání holicího strojku se dílky, signalizující stupeň hygieny, postupně ztrácejí. Jakmile vrátíte holicí strojek do čisticí stanice, systém automaticky zvolí vhodný čisticí program a dílky budou po jeho ukončení signalizovat maximální stupeň hygieny. Jelikož opláchnutí holicího strojku pod tekoucí vodou není tak hygienické, jako čištění v čisticí stanici Clean&Renew, indikátory hygieny holicího strojku se obnoví pouze tehdy, když holicí strojek vyčistíte v čisticí stanici Clean&Renew.



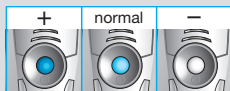
Informace o nabíjení

- Plné nabití poskytuje kapacitu pro až 50 minut holení bez síťového přívodu, v závislosti na délce vašich vousů.
- Nejvhodnější teplota okolí pro nabíjení je mezi 5 °C až 35 °C. Holicí strojek nevystavujte dlouhodobě teplotám vyšším než 50 °C.

Přizpůsobení holicího strojku vašim potřebám

Přizpůsobení holicího strojku vašim potřebám Pomocí spínačů (-) ⑬ a (+) ⑭ si můžete zvolit nejlepší nastavení pro holení různých partií vaší tváře podle vašich specifických potřeb. Různá nastavení jsou indikována kontrolkou, zabudovanou ve spínači «on/off» ⑫:

- tmavě červená (intenzivní oholení)
- světle červená (normal)
- bílá (pro důkladné a pohodlné oholení citlivých oblastí vaší tváře, např. krk)

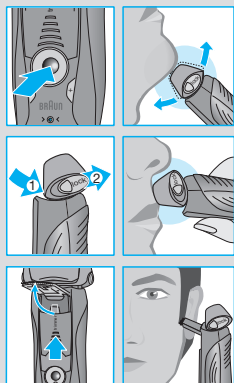


Pro důkladné a rychlé oholení doporučujeme nastavení (+).

Při příštím zapnutí se aktivuje poslední použité nastavení.

Jak holicí strojek používat

Pro zapnutí holicího strojku stiskněte spínač «on/off» ⑫:

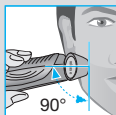


- Plně výkyvná holicí hlava a pohyblivé planžety se automaticky přizpůsobí konturám vašeho obličeje.
- Pro holení těžko dostupných míst (např. pod nosem) posuňte tlačítko holicí hlavy «lock» ⑩ do zadní pozice a zafixujte tak výkyvnou holicí hlavu.
- Při úpravě kotlet, knírku nebo bradky vysuňte zastřižovač dlouhých vousů směrem nahoru.

Tipy pro perfektní oholení

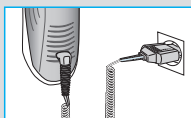
Pro dosažení nejlepších výsledků holení vám Braun doporučuje dodržovat 3 jednoduchá pravidla:

1. Vždy se holte předtím, než si umyjete tvář.
2. Holicí strojek držte vždy v pravém úhlu (90°) k pokožce.
3. Napněte pokožku a holte se proti směru růstu vousů.



Holení pomocí síťového přívodu

Pokud se holicí strojek vybijí a vy nemáte čas holicí strojek dobít ve stanici Clean&Renew, můžete se oholit i s holicím strojkem, připojeným k síti prostřednictvím speciálního síťového přívodu.

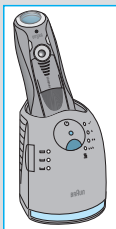


Čištění

Automatické čištění

Po každém holení vraťte holicí strojek do čistící stanice Clean&Renew a dále postupujte podle pokynů, uvedených v odstavci «Před holením». Čistící stanice se automaticky postará o potřebné nabíjení a čištění. Při každodenním používání postačí jedna čistící kazeta na cca 30 čistících cyklů.

Hygienický roztok v čistící kazetě obsahuje alkohol, který se po otevření přirozeně a pomalu vypařuje do okolního vzduchu. Každou kazetu, i když není používána denně, je nutno vyměnit po cca 8 týdnech.



Náplň čistící kazety obsahuje i lubrikační látky, které mohou po čištění zanechat na vnější straně planžety viditelné stopy. Ty se však dají snadno odstranit, když je jemně utřete hadříkem nebo papírovým kapesníkem.

Manuální čištění



Holicí hlavu můžete opláchnout pod tekoucí vodou.

Upozornění: před čištěním ve vodě odpojte holicí strojek z elektrické sítě.

Opláchnutí holicí hlavy pod tekoucí vodou je další alternativní způsob, jak udržet holicí strojek čistý, především na cestách:

- Zapněte holicí strojek (bez použití síťového přívodu) a opláchněte holicí hlavu pod teplou tekoucí vodou. Můžete použít i tekuté mýdlo bez abrazivních látek. Opláchněte všechnu pěnu a nechte holicí strojek zapnutý ještě několik sekund.
- Poté holicí strojek vypněte, zmáčkněte uvolňovací tlačítko ⑨ pro uvolnění kazety s holicí planžetou a břitovým blokem ⑧ a nechte oschnout.
- Pokud holicí strojek pravidelně čistíte pod tekoucí vodou, pak jednou týdně na kazetu s holicí planžetou a břitovým blokem aplikujte kapku oleje na šicí stroje.

Alternativně můžete holicí strojek vyčistit pomocí přiloženého kartáčku:

- Vypněte holicí strojek. Vyjměte kazetu s holicí planžetou a břitovým blokem ⑧ a jemně ji vyklepejte na rovný povrch. Pomocí kartáčku vyčistěte vnitřní část výkyvné holicí hlavy. Kartáček však nepoužívejte na čištění kazety s holicí planžetou a břitovým blokem, protože by se mohla poškodit.

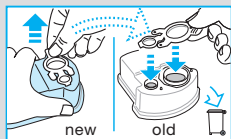
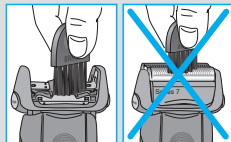
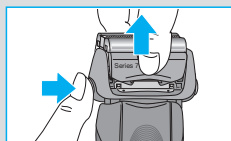
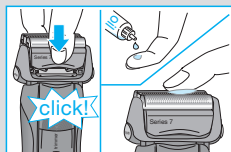
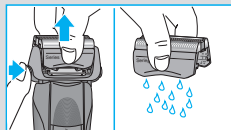
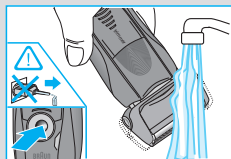
Čištění krytu

Čas od času očistěte vlhkým hadříkem kryt holicího strojku a čistící stanice Clean&Renew, zejména uvnitř čistící komory, kam se vkládá holicí strojek.

Výměna čistící kazety

Po stisknutí uvolňovacího tlačítka ② a otevření krytu čistící stanice počkejte několik sekund než použitou čistící kazetu odstraníte, aby se zabránilo odkapávání.

Předtím, než použijete čistící kazetu vyhodíte, se ujistěte, že jste uzavřeli otvory pomocí víčka z nové čistící kazety, protože použitá kazeta obsahuje kontaminovaný čistící roztok.



Udržování holicího strojku ve špičkovém stavu

Výměna kazety s holicí planžetou a břitovým blokem / vynulování displeje

Kazetu s holicí planžetou a břitovým blokem ⑧ vyměňte, když se na displeji rozsvítí kontrolka výměny holicích dílů ⑩ (po cca 18 měsících), nebo když je kazeta opotřebovaná.



Kontrolka výměny holicích dílů vám bude během následujících 7 holení připomínat nutnost výměny kazety s holicí planžetou a břitovým blokem. Potom holicí strojček displej automaticky vynuluje.

Po výměně kazety s holicí planžetou a břitovým blokem vynulujte displej holicího strojku tak, že zmáčknete pomocí kuličkového pera tlačítko «reset» ⑮ alespoň na 3 sekundy. V průběhu tohoto úkonu kontrolka výměny holicích dílů bliká a zhasne, když se vynulování dokončí. Manuální vynulování můžete provést kdykoli.

Příslušenství

K dostání u vašeho prodejce nebo v servisních střediscích Braun:

- **Kazeta s holicí planžetou a břitovým blokem 70S**
(70-černá = www.service.braun.com)
- **Čisticí kazeta Clean&Renew CCR**

Poznámka k životnímu prostředí

Tento výrobek obsahuje akumulátorové baterie. V zájmu ochrany životního prostředí neodkládejte prosím tento výrobek po skončení jeho životnosti do běžného domovního odpadu. Odevzdejte jej do servisního střediska Braun nebo na příslušné sběrné místo zřízené dle předpisů ve vaší zemi.

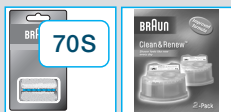


Čisticí kazetu je možno vyhazovat do komunálního odpadu.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 62 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Může být změněno bez upozornění.

Elektrikářské speciřkace najdete v návodu na speciální sadě šňůr.



Naše výrobky sú vyrobené tak, aby spĺňali tie najvyššie nároky na kvalitu, funkčnosť a dizajn. Dúfame, že budete so svojím novým holiacim strojčekom Braun spokojní.

Upozornenie

Váš holiaci strojček je vybavený špeciálnym prevodníkom na nízke napätie (špeciálnym sieťovým káblom so sieťovým adaptérom). Žiadnu jeho časť nesmiete meniť ani ho rozobrať, inak by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

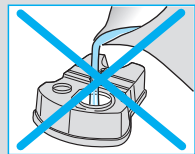
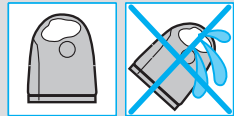
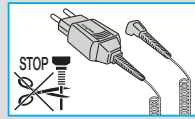
Strojček nepoužívajte, ak je poškodená planžeta alebo sieťová šnúra.

Tento prístroj nie je určený pre deti a osoby so zníženými fyzickými a mentálnymi schopnosťami, ak pri jeho používaní nie sú pod dozorom osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť. Vo všeobecnosti odporúčame, aby ste prístroj uchovávali mimo dosahu detí. Dávajte pozor, aby deti prístroj nepoužívali na hranie.

Uistite sa, že základňa čistiaceho systému Clean&Renew je položená na rovnom povrchu, aby nedochádzalo k vytekaní čistiacej tekutiny. Keď je čistiaca náplň nainštalovaná, buďte opatrní, aby ste základňu neprevrátili, prudko s ňou nehýbali, ani ju neprenášali, pretože čistiaca tekutina sa môže z náplne vyliat'. Základňu neodkladajte do kúpeľňovej skrinky, ani v blízkosti tepelných zdrojov, ani na vyleštený alebo lakovaný povrch.

Čistiaca náplň obsahuje vysoko horľavú tekutinu, preto ju nenechávajte blízko zdrojov zapálenia. V blízkosti základne nefajčite. Nevystavujte ju dlhodobo priamemu slnku.

Použitú náplň opätovne nenapĺňajte a používajte iba originálne náhradné náplne Braun.



Popis

Základňa Clean&Renew

- ① Indikátor hladiny čistiacej tekutiny
- ② Tlačidlo na výmenu náplne
- ③ Elektrické kontakty medzi základňou a strojčekom
- ④ Tlačidlo na spustenie čistenia
- ④a Tlačidlo rýchleho čistenia
- ⑤ Indikátory čistiaceho programu
- ⑥ Elektrická zástrčka základne
- ⑦ Čistiaca náplň

Holiaci strojček

- ⑧ Nadstavec s planžetou a holiacim blokom
- ⑨ Tlačidlo na snímanie nastavca
- ⑩ Spínač uzamknutia holiacej hlavy «lock»

- ⑪ Výsuvný zastríhávač dlhých fúzov
- ⑫ Spínač zapnutia/vypnutia «on/off»
- ⑬ (-) Tlačidlo na citlivé holenie
- ⑭ (+) Tlačidlo na intenzívne holenie
- ⑮ Tlačidlo na vynulovanie displeja
- ⑯ Displej holiaceho strojčeka
- ⑰ Elektrické kontakty medzi strojčekom a základňou
- ⑱ Elektrická zástrčka holiaceho strojčeka
- ⑲ Cestovné puzdro
- ⑳ Špeciálny sieťový kábel




Pred holením

Holiaci strojček musíte pred prvým použitím zapojiť do elektrickej zásuvky pomocou špeciálneho sieťového kábla ⑳ alebo postupujte podľa nižšie uvedeného popisu.

Inštalácia základne Clean&Renew

- Pomocou špeciálneho sieťového kábla ⑳ zapojte zástrčku základne ⑥ do elektrickej zásuvky.
- Kryt otvorte stlačením tlačidla ②.
- Čistiacu náplň ⑦ položte na rovný a pevný povrch (napr. na stôl).
- Opatrne odstráňte uzáver na náplni.
- Náplň zasunúť čo možno najhlbšie do spodnej časti základne.
- Kryt opatrne zatvorte tak, že ho budete tlačiť smerom nadol, až kým sa celkom nezavrie.

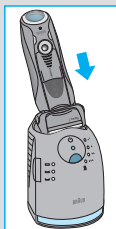
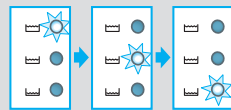
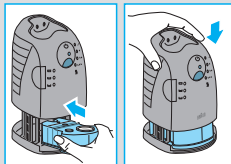
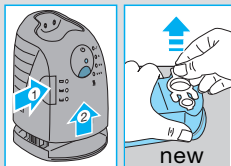
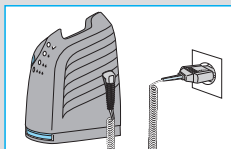
Indikátor hladiny čistiacej tekutiny ① zobrazuje, koľko tekutiny je v náplni:

-  náplň postačí na 30 čistiacich cyklov
-  náplň postačí na 7 čistiacich cyklov
-  je potrebná nová náplň

Nabíjanie a čistenie holiaceho strojčeka

Holiacu hlavu vložte do čistiacej základne. (Elektrické kontakty ⑰ na zadnej strane strojčeka zapadnú do elektrických kontaktov ③ čistiacej základne).

Ak je to potrebné, základňa Clean&Renew holiaci strojček automaticky nabije. Spustí sa aj analýza hygienického stavu strojčeka a rozsvieti sa jeden z týchto indikátorov čistiaceho programu ⑤:



- « ✓ » strojček je čistý
- « 🚿 » je potrebné krátke úsporné čistenie
- « 🚿🚿 » je potrebné bežné čistenie
- « 🚿🚿🚿 » je potrebné intenzívne čistenie

Keď základňa vyberie jeden z čistiacich programov, ten sa nespustí, pokiaľ nestlačíte tlačidlo na spustenie čistenia ④. **Na dosiahnutie najlepších výsledkov holenia odporúčame strojček vyčistiť po každom holení.**

Počas čistenia bude príslušný indikátor čistiaceho programu blikať. Každý čistiaci program pozostáva z niekoľkých cyklov, počas ktorých sa holiaca hlava strojčeka prepláchne čistiacou tekutinou a strojček sa vysuší pomocou teplého vzduchu. V závislosti od zvoleného programu sa celkový čas čistenia pohybuje od 32 do 43 minút.

Čistiaci program by sa nemal prerušovať. Nezabúdajte, že počas sušenia môže byť holiaca hlava horúca a vlhká.

Po ukončení programu sa rozsvieti modrý indikátor « ✓ ». Vtedy je váš holiaci strojček čistý a pripravený na ďalšie použitie.

Rýchle čistenie

Stlačte tlačidlo rýchleho čistenia ④a, aby ste aktivovali program rýchleho čistenia bez sušenia. Tento program trvá asi 25 sekúnd a odporúčame ho použiť v prípadoch, keď nemáte čas na jeden z automatických čistiacich programov. Keď strojček po skončení programu vyberiete, holiacu hlavu utrite servítkou, aby ste zabránili kvapkaniu.

Pokojoiný režim

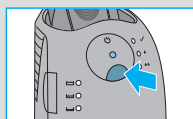
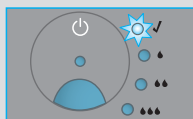
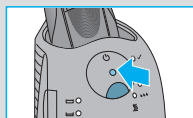
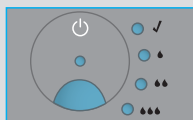
10 minút po ukončení nabíjania alebo čistenia sa základňa Clean&Renew vypne a prejde do pokojového režimu: indikátory na základni Clean&Renew sa vypnú.

Displej holiaceho strojčeka

Ľavá strana displeja holiaceho strojčeka ⑩ ukazuje stav nabitia batérie a pravá strana ukazuje jeho hygienický stav. (Keď je batéria plne nabitá a strojček je hygienicky čistý, na každej strane displeja sa zobrazí 6 tmavých dielikov.)

Diely signalizujúce stav batérie:

Príslušné dieliky počas nabíjania alebo používania holiaceho strojčeka blikajú.



Keď je batéria plne nabitá, zobrazí sa všetkých šesť dielikov. Ako sa batéria vybíja, dieliky postupne miznú.



Indikátor slabého nabitia:

Dielik indikujúci slabé nabitie «low», ktorý sa objavuje v červenom rámečku, začne blikať, keď kapacita batérie klesne pod 20 %. Zostávajúca kapacita batérie postačí na 2 až 3 oholenia.

Diely signalizujúce hygienický stav:

Keď holiaci strojček vyčistíte v základni Clean&Renew, objaví sa všetkých 6 dielikov. Pri používaní strojčeka sa dieliky signalizujúce stupeň hygieny postupne strácajú. Keď strojček vrátite do základne, systém automaticky zvolí vhodný čistiaci program a dieliky budú po jeho ukončení signalizovať maximálny stupeň hygieny. Keďže opláchnutie strojčeka pod tečúcou vodou nie je také hygienické ako čistenie v čistiacej základni, dieliky znázorňujúce hygienický stav strojčeka sa opäť objavia iba vtedy, keď strojček umyjete v základni Clean&Renew.

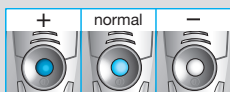
Údaje o nabíjaní

- Plne nabitá batéria zabezpečuje až 50 minút holenia bez použitia sieťového kábla. Dĺžka holenia sa môže meniť v závislosti od dĺžky fúzov.
- Najvhodnejšia teplota okolia pre nabíjanie je medzi 5 °C až 35 °C. Holiaci strojček nevystavujte dlhodobo teplotám nad 50 °C.

Osobné nastavenie holiaceho strojčeka

Osobné nastavenie holiaceho strojčeka

S tlačidlami (-) ⑬ a (+) ⑭ si môžete vybrať to najlepšie nastavenie na holenie jednotlivých častí tváre podľa svojich individuálnych potrieb. Jednotlivé nastavenia znázorňuje svetelný indikátor, ktorý je súčasťou spínača zapnutia/vypnutia ⑫:



- tmavo červený farba (intenzívne holenie)
- svetlo červený farba (normal)
- biela farba (na dôkladné a pohodlné oholenie citlivých oblastí tváre, akou je napríklad krk)

Na dôkladné a rýchle oholenie odporúčame použiť nastavenie (+).

Keď strojček nabudúce opäť zapnete, aktivuje sa nastavenie, ktoré ste použili pri poslednom holení.

Používanie holiaceho strojčka

Strojček zapnete spínačom zapnutia/vypnutia ⑩:

- Výkyvná holiaca hlava a pohyblivé planžety sa automaticky prispôbujú kontúram vašej tváre.
- Pri holení ťažko dostupných miest (napr. pod nosom), posuňte spínač uzamknutia holiacej hlavy «lock» ⑩ do zadnej polohy, aby ste výkyvnú hlavu zafixovali v určitom uhle.
- Na zastrihnutie bokombrád, fúzov alebo brady vysuňte výsuvný zastrihávač dlhých fúzov smerom nahor.

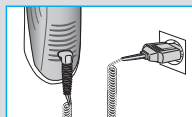
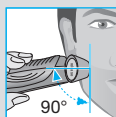
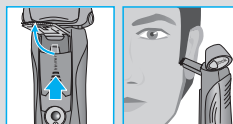
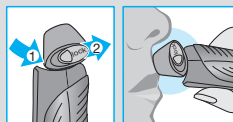
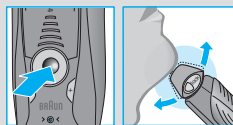
Tipy pre to najlepšie oholenie

Na dosiahnutie najlepších výsledkov holenia vám Braun odporúča dodržiavať 3 jednoduché pravidlá:

1. Vždy sa holte pred tým, ako si umyjete tvár.
2. Holiaci strojček držte vždy v pravom uhle (90°) k pokožke.
3. Pokožku držte napnutú a holte sa proti smeru rastu fúzov.

Holenie pomocou sieťového kábla

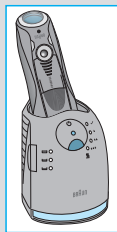
Ak sa strojček vybije a vy nemáte čas ho nabiť v základni Clean&Renew, môžete sa oholiť aj so strojčekom zapojeným do elektrickej zásuvky cez špeciálny sieťový kábel.



Čistenie

Automatické čistenie

Po každom holení vráťte strojček do základne Clean&Renew a ďalej postupujte podľa pokynov uvedených v časti «pred holením». Základňa sa automaticky postará o potrebné nabíjanie a čistenie. Pri každodennom holení postačí jedna čistiaca náplň na asi 30 čistiacich cyklov. Čistiaca náplň obsahuje alkohol, ktorý sa po otvorení prirodzene a pomaly vyparuje do vzduchu. Každá náplň, ak sa nepoužíva denne, by sa mala vymeniť približne každých 8 týždňov.



Čistiaca náplň obsahuje aj lubrikačné látky, ktoré môžu po čistení zanechať na vonkajšej strane planžety viditeľné zvyšky. Tie však ľahko odstránite, keď ich jemne utriete kusom látky alebo servítkou.

Manuálne čistenie



Holiacu hlavu môžete opláchnuť pod tečúcou vodou.

Upozornenie: pred čistením vo vode odpojte holiaci strojček z elektrickej siete.

Opláchnutie holiacej hlavy pod tečúcou vodou je alternatívny spôsob ako udržať strojček čistý, najmä počas cestovania:

- Holiaci strojček zapnite (bez použitia sieťového kábla) a holiacu hlavu opláchnite pod teplou tečúcou vodou. Môžete použiť aj tekuté mydlo bez abrazívnych látok. Penu dôkladne opláchnite a strojček nechajte zapnutý ešte niekoľko sekúnd.
- Potom strojček vypnite, stlačte tlačidlo ⑨ a zložte nadstavec s planžetou a holiacim blokom ⑩ a nechajte ho uschnúť.
- Ak holiaci strojček pravidelne čistíte pod tečúcou vodou, raz do týždňa aplikujte na nadstavec s planžetou a holiacim blokom kvapku špeciálneho jemného oleja.

Alternatívne môžete holiaci strojček vyčistiť pomocou priloženej kefy:

- Holiaci strojček vypnite. Zložte nadstavec s planžetou a holiacim blokom ⑩ a vyklepte ho na rovnom povrchu. Kefkou vyčistite vnútornú časť výkyvnej hlavy. Nadstavec však kefkou nečistite, pretože by sa mohol poškodiť.

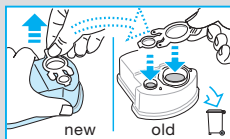
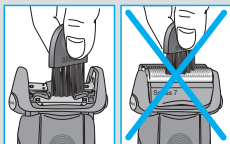
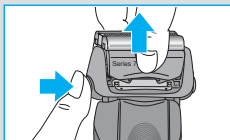
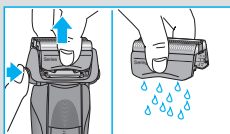
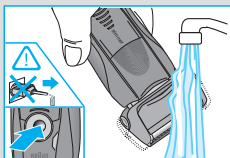
Čistenie krytu

Z času na čas umyte kryt holiaceho strojčka a základne Clean&Renew pomocou vlhkej handričky, najmä vo vnútri čistiacej komory, kam sa vkladá holiaci strojček.

Výmena čistiacej náplne

Keď stlačíte tlačidlo ② a otvoríte kryt, niekoľko sekúnd počkajte, kým použitú náplň vyberiete, aby ste zabránili kvapkaniu.

Pred tým, ako použitú náplň vyhodíte, sa uistite, že ste ju uzavreli pomocou uzáveru z novej náplne, pretože použitá náplň obsahuje znečistený čistiaci roztok.



Udržiavanie holiaceho strojčeka v špičkovej forme

Výmena nastavca s planžetou a holiacim blokom / vynulovanie displeja

Nadstavec s planžetou a holiacim blokom ⑧ vymeňte, keď sa na displeji holiaceho strojčeka rozsvieti svetelný indikátor výmeny holiacich dielov ⑩ (asi po 18 mesiacoch používania), alebo keď sa diely opotrebojú.



Indikátor výmeny dielov vám počas ďalších 7 holení bude pripomínať, že nadstavec s planžetou a holiacim blokom je potrebné vymeniť. Holiaci strojček potom displej automaticky vynuluje.

Keď nadstavec s planžetou a holiacim blokom vymeníte, vynulujte počítadlo pomocou guľôčkového pera tak, že aspoň na 3 sekundy stlačíte tlačidlo na vynulovanie ⑮.

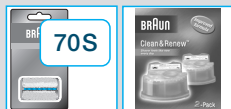
Indikátor výmeny holiacich dielov počas tohto úkonu bliká a vypne sa, keď sa vynulovanie dokončí. Manuálne vynulovanie môžete urobiť kedykoľvek.



Príslušenstvo

Dostupné u vášho predajcu alebo v servisných strediskách Braun:

- **Nadstavec s planžetou a holiacim blokom: 70S**
(70-čierna = www.service.braun.com)
- **Čistiaca náplň Clean&Renew CCR**



Poznámka k životnému prostrediu

Tento výrobok obsahuje akumulátorové batérie. V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte zariadenie po skončení jeho životnosti do bežného domového odpadu. Odovzdajte ho do servisného strediska Braun alebo do príslušného zberného strediska zriadeného v zmysle platných miestnych predpisov a noriem.



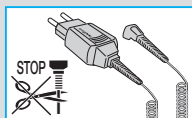
Čistiaca náplň sa môže vyhodiť spolu s bežným odpadom domácnosti.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 62 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Právo na zmeny vyhradené.

Podrobné technické údaje sa nachádzajú na špeciálnom sieťovom kábli.

Termékeink előállításánál törekszünk a legmagasabb minőségi követelményekkel, funkcionalitással és formatervezéssel szembeni igények kielégítésére. Reméljük, örömet leli majd új Braun borotvájában!

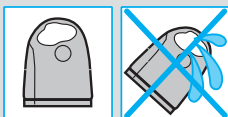


Figyelmeztetés

Az Ön Pulsonic borotva rendszerét egy különleges csatlakozókábellel láttuk el, integrált, biztonságos, kifeszültségű rendszerrel. Semmilyen alkatrészét ne cserélje, vagy alakítsa át, ellenkező esetben áramütés veszélye állhat fenn!

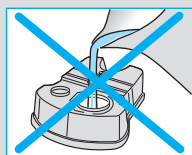
Ne szórtelenítsen sérült szitával vagy vezetékkel.

A készüléket mozgássérültek, szellemi vagy értelmi fogyatékosokban szenvedő gyermekek vagy személyek, – kizárólag a biztonságukért felelős felügyelet mellett használják! Javasoljuk, hogy a terméket gyermekektől elzárva tartsa! Általában javasoljuk, hogy a készüléket tartsa gyermekek által nem hozzáférhető helyen!



A tisztítófolyadék szivárgásának elkerülése érdekében, győződjön meg arról, hogy a Clean&Renew egységet lapos felületre helyezte! A tisztítópatron behelyezése után ne billentse meg, és ne helyezze át más helyre hirtelen mozdulattal a berendezést, mert a tisztítófolyadék kifolyhat a patronból! Ne tárolja az állványt fürdőszobai tükrös szekrényben, radiátor tetején, polírozott vagy lakkozott bútorfelületen!

A tisztítópatron rendkívül gyúlékony folyadékot tartalmaz, ezért tartsa távol mindennemű tűzveszélyes anyagtól! Ne dohányozzon a készülék közelében, és ne tegye ki azt hosszabb ideig napsugárzásnak!



A patron ne töltsé újra házilag, és kizárólag eredeti Braun cserepatront használjon!

Leírás

Clean&Renew töltő-, és tisztítóegység

- ① Tisztítófolyadék szintkijelző
- ② Kiemelő kapcsoló patroncseréhez
- ③ Borotvakészülék csatlakozási hely
- ④ Tisztítás megkezdése gomb
- ④a Gyorstisztítás gomb
- ⑤ Tisztítóprogram kijelzők
- ⑥ Tisztítóegység csatlakozó
- ⑦ Tisztítópatron

Borotva

- ⑧ Szita,- és nyíróegység
- ⑨ Töltő,- és tisztítóegység-kioldó gomb
- ⑩ Borotvafej rögzítő gomb («lock»)
- ⑪ Kipattintható hosszúszőrvágó
- ⑫ Be/ki kapcsoló gomb
- ⑬ (-) érzékenységi-fokozat beállító gomb
- ⑭ (+) intenzitás-fokozat beállító gomb
- ⑮ Alaphelyzet beállító («reset») gomb
- ⑯ Borotva kijelző
- ⑰ Borotvakészülék csatlakozási hely
- ⑱ Borotva elektromos csatlakozó bemenet
- ⑲ Borotvatartó tok
- ⑳ Különleges csatlakozókábel

Borotválkozás előtt

Az első használat megkezdése előtt csatlakoztassa a borotvát elektromos hálózathoz a különleges csatlakozókábel segítségével (20), illetve eljárhat az alábbiak szerint:

A Clean&Renew töltő,- és tisztítóegység egység installálása

A különleges csatlakozókábel segítségével (20) csatlakoztassa az egységet (6) az elektromos hálózathoz!

- A burkolat fölnyitásához nyomja meg a kiemelő kapcsolót (2)!
- Helyezze el a tisztítópatront (7) egy lapos, stabil felületre! (pl. asztal)
- Óvatosan távolítsa el a patron zárófedelét!
- Csúsztassa be a patron az állvány aljába, egészen addig, ameddig engedi!
- Lassú mozdulattal kattanásig lefelé nyomva zárja vissza a készülékházat!

A tisztítófolyadék szintkijelző (1) jelzi a patronban található tisztítófolyadék mennyiségét:

 kb. 30 tisztításhoz elegendő

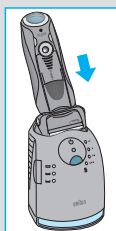
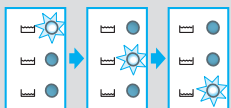
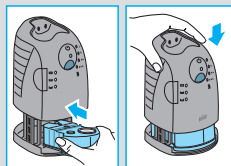
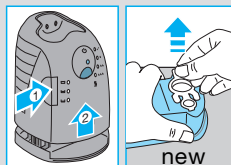
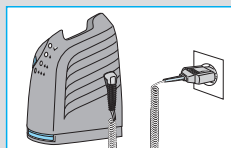
 kb. 7 tisztításhoz elegendő

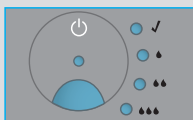
 új patron behelyezése szükséges

A borotva töltése és tisztítása

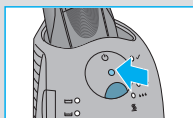
Helyezze a borotvát fejjel lefelé a tisztítóegységbe! (A borotva hátoldalán kialakított csatlakozó (17) illeszkedni fog a tisztítóegység csatlakozási pontjához (3).)

A Clean&Renew egység automatikusan elkezdi tölteni a borotvát. A borotva tisztítottsági állapotát a tisztítóprogramkijelzők fényei (5) mutatják.





- « ✓ » a borotva tisztítása befejeződött
- « ● » a készülék rövid, gazdaságos tisztítást igényel
- « ●● » a készülék normál tisztítást igényel
- « ●●● » a készülék intenzív tisztítást igényel



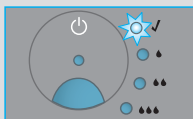
Miután a tisztítóegység kiválasztotta a megfelelő tisztítóprogramot, a tisztítás művelete nem kezdődik el mindaddig, amíg meg nem nyomja a tisztítás megkezdése gombot (4)!

A leghatékonyabb borotválkozási eredmény érdekében javasoljuk, hogy a készülék tisztítását minden borotválkozás után végezze el!

A tisztítási művelet során, a megfelelő tisztítóprogram gombja folyamatosan villog. Mindegyik tisztítóprogram különböző részműveletekből tevődik össze, melyek során a tisztítófolyadék átöblíti a borotvafejet, majd meleg levegő kiszáritja azt. A kiválasztott tisztítóprogramtól függően a tisztítási művelet 32 perctől 43 percig tarthat.

A tisztítási műveletet nem szabad félbeszakítani! Ügyeljen arra, hogy a szárítási szakaszban a borotvafej felforrósodhat.

A program lejártával, a tisztítás befejeztét jelölő kék színű «✓» fényjelző fog kigyulladni. Az Ön borotvája most már tiszta, és készen áll a használatra.

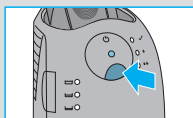


Gyorstisztítás

A szárítás nélküli gyors tisztító programot a gyors tisztítás gomb (4a) megnyomásával indíthatja el. Ez a tisztítóprogram mindössze 25 másodpercet vesz igénybe, és akkor javasolt, amikor nem áll elég idő rendelkezésére ahhoz, hogy valamelyik automata tisztítóprogramot kivárja. Amennyiben a gyors tisztítást választja, a művelet befejeztével törölje át a borotvafejet egy száraz törülközővel!

Készenléti állapot (stand-by mode)

10 perccel a töltés és tisztítás műveletének befejezése után a Clean&Renew tisztítóegység automatikusan készenléti állapotra kapcsol. A Clean&Renew töltő,- és tisztítóegység kijelzői ilyenkor kialszanak.



A borotva kijelzője

A bal oldali borotvakijelző (16) mutatja az akkumulátor töltöttségi,- míg a jobb oldali a tisztítottsági állapotát. (mindkét oldalon 6 vastagvonal-beosztás jelzi az akkumulátor teljes feltöltöttségi illetve a borotva teljes tisztítottsági állapotát).



Akkumulátor töltöttségi-szint kijelző:

Töltés, illetve a borotvakészülék használata során a töltöttségi szintnek megfelelő jelzés villog. A teljes feltöltöttségi állapotnál mind a hat jelzés látható. A töltöttségi szint csökkenésével a látható szegmensek fokozatosan eltűnnek.

Alacsony töltésszint-kijelző:

Amennyiben az akkumulátor kapacitása 20% alá esik, az alacsony-töltésszint piros jelzője villogni kezd. A fennmaradó kapacitás 2 vagy 3 borotválkozáshoz elegendő.

Tisztítottsági-szint kijelző:

A Clean&Renew töltő,- és tisztítóegységben történő borotvatisztítást követően, a készüléken megjelenik mind a 6 tisztítottsági-szint kijelző szegmens. A borotva használata során, ezek a tisztítottsági szintet jelző szegmensek fokozatosan eltűnnek. Amint a borotva visszahelyezésre kerül a töltőegységre, a rendszer automatikusan kiválasztja a megfelelő tisztítóprogramot, és visszaállítja a jelzőszegmenseket a maximális higiénia jelző módba. A folyóvíz alatt történő öblítés eredménye kevésbé higiénikus, mint a tisztítóegység által végzett tisztítás, ezért a tisztítottsági-szint kijelző szegmensek akkor állnak vissza a helyükre és jelzik a maximális tisztaságot, ha a borotvakészüléket a Clean&Renew egységben tisztította.

A töltéssel kapcsolatos információk

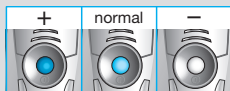
- A teljes feltöltés kb. 50 perc zsinór nélküli borotválkozást tesz lehetővé. Ez az idő a szakállhosszúságtól függően eltérő lehet.
- A töltéshez legideálisabb környezeti hőmérséklet 5 és 35 °C között van. Ne tegye ki borotváját huzamosabb ideig 50 °C – nál magasabb hőmérsékletnek!

A borotva személyre szabott beállítása

A borotva személyre szabott beállítása

A (-) érzékenységi-fokozat beállító ¹³ valamint az (+) intenzitás-fokozat beállító gombok ¹⁴ segítségével, kiválaszthatja az arc különböző területeihez az Ön szükségleteinek legmegfelelőbb beállítást. A különböző beállításokat a be/kikapcsoló gomb belsejébe ¹² beépített fénykijelző mutatja:

- sötétvörös (az erős sörtékhez)
- élénk vörös
- fehér (az arc érzékeny területeinek alapos és kényelmes borotválásához)



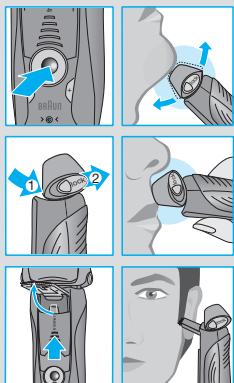
A gyors és alapos borotválkozáshoz az (+) beállítást javasoljuk.

A készülék újrabekecsolásakor az utolsó elmentett beállítás fog megjelenni.

A borotva használata

A borotvakészülék beindításához nyomja meg a be/kikapcsoló gombot ⑫!

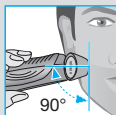
- A billenthető borotvafej és a lebegő szita automatikusan követi az arcvonalat.
- A nehezen elérhető helyek borotválásához (pl. az orr alatti terület) csúsztassa a borotvafej «lock» kapcsolóját ⑩ a hátsó állásba, ezzel rögzítheti a borotvafejet a megfelelő szögben.
- A pajesz, bajusz illetve szakáll nyírásához csúsztassa fel a kipattintható hosszúsúgórt!



Tipppek a tökéletes borotválkozáshoz

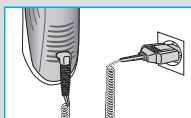
A legjobb borotválkozási eredmény eléréséhez a Braun az alábbi három egyszerű lépést javasolja:

1. A borotválkozást mindig arcmosás előtt végezze!
2. Borotválkozás közben tartsa a készüléket megfelelő szögben (90°) az arcfelülethez képest!
3. Feszítse meg a bőrt, és a szakáll növekedési irányával ellentétesen borotválkozzon!



Borotválkozás vezetékkel

Amennyiben a borotva akkumulátora lemerül, a borotva használatát folytathatja úgy is, hogy a készüléket a különleges csatlakozókábel segítségével a hálózathoz csatlakoztatja.

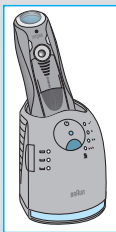


A borotvakészülék tisztítása

Automatikus tisztítás

A borotvakészülékét minden egyes használat után helyezze vissza a Clean&Renew egységre, majd járjon el a «Borotválkozás Előtt» c. fejezetben foglaltaknak megfelelően. A töltési és tisztítási igényeket az egység automatikusan elvégzi. Napkihasználás mellett a tisztítópatron körülbelül 30 tisztításhoz elegendő.

A higiénikus tisztítópatron alkoholt tartalmaz, mely a felnyitást követően lassú, természetes párolgási folyamatnak indul. Amennyiben a borotvát nem minden nap használja, a patron cseréje körülbelül kéthavonta aktuális.



Mivel a tisztítópatron kenőanyagot is tartalmaz, ezért előfordulhat, hogy a tisztítást követően nyomot hagy a borotvafejen. Ez azonban törőruha vagy puha papírzsebkendő segítségével egy óvatos törőmozdulattal könnyedén eltávolítható.

Kézi tisztítás



A borotvafej alkalmas a vízsugár alatt történő tisztításra.

Figyelmeztetés: Vízzel történő tisztítás megkezdése előtt húzza ki a borotvát az elektromos hálózathoz!

A borotvafej vízsugár alatt történő öblítése a tisztítás egy alternatív módja lehet, különösen utazás során:

- Kapcsolja be a borotvát (vezeték nélkül), és öblítse le a borotvafejet meleg vízsugár alatt! A tisztításhoz használhat szemcsés összetevőktől mentes folyékony szappant is! Mossa le a habot, és még pár másodpercig működtesse a készüléket!
- Ezután kapcsolja ki a borotvát, és nyomja meg a kioldó gombot! ⑨. Távolítsa el a szita,- és nyíróegységet ⑩, majd hagyja megszáradni!
- Amennyiben borotváját rendszeresen tisztítja vízsugár alatt, hetente egyszer kenje be a hosszúszőr-vágót valamint a szitát egy csepp finom műszerolajjal!

Alternatívaként tisztíthatja a készülékét a tisztítókefe segítségével is:

- Kapcsolja ki a készüléket! Távolítsa el a szita,- és borotvaegységet, majd kocogtassa egy lapos felülethez! A kefe segítségével tisztítsa át a billenő borotvafej belsejét! A szitát valamint a nyíróegységet azonban ne tisztítsa kefével, mert azok megsérülhetnek!

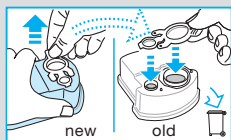
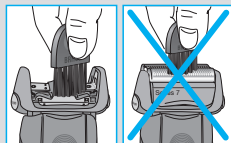
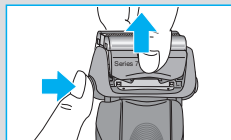
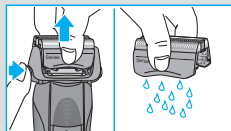
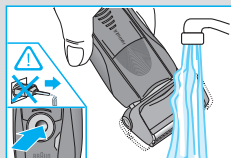
A külső borítás tisztítása

Időnként tisztítsa meg a borotva és a Clean&Renew egység külsejét is egy nedves ruhával, különösen a tisztítóüreget, amelyben a borotva pihen.

A tisztítópatron cseréje


A borítást felnyitó kiemelő kapcsoló ② megnyomását követően várjon pár másodpercet az elhasznált patron cseréjének megkezdése előtt, hogy elkerülje a csöpögést!

Mielőtt kidobná az elhasznált patron, győződjön meg arról, hogy az új patron zárófedelével lezárja a régit, mivel az elhasznált patron még tartalmazhat szennyező folyadékot!

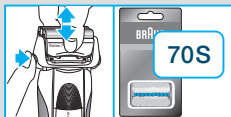



A borotva karbantartása

A szita,- és nyíróegység cseréje/alaphelyzetbe történő állítása

A borotva 100%-os teljesítményének megtartása érdekében a szita,- és nyíróegységet az alkatrészek cseréjének aktualitását jelző fény  kigyulladására esetén (vagy kb. 18 hónap elteltével) cserélje le, vagy ha azok elhasználódtak.

A cserére figyelmeztető fény emlékezteti Önt a következő 7 borotválkozás alkalmával, hogy a szita- és nyíróegység cserére szorulnak. Ezt követően a borotva automatikusan visszaállítja a kijelzőt alapállapotba.

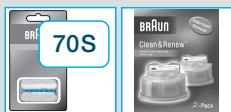


Miután kicserélte a szita,- és nyíróegységet, egy golyóstoll segítségével nyomja be az alapállapotba helyező gombot  legalább 3 másodpercen keresztül! A művelet elvégzése közben, a cserére figyelmeztető fény villogni kezd, majd az alapbeállítás megtörténte után kialszik. Ez a fajta kézi beállítás bármikor elvégezhető.

Tartozékok

Megvásárolhatók a forgalmazóknál és a Braun szervizekben:

- **Szita és nyíróegység: 70S**
(70-fekete = www.service.braun.com)
- **Tisztítópatron Clean&Renew CCR**



Környezetvédelmi megjegyzés

Ez a készülék újra tölthető akkumulátorral készült. A környezetszennyezés elkerülése érdekében arra kérjük, ha a készülék tönkrement ne dobja azt a háztartási szemétbe. A működésképtelen készüléket leadhatja a Braun szervíz-központban, illetve az elhasznált elemek gyűjtésére kijelölt telepeken.



A tisztító patron a hagyományos szemetesbe kidobható.

A változtatás jogát fenntartjuk.

Az elektromos leírás a speciális vezetékre nyomtatva olvasható.

Naši proizvodi su oblikovani tako da zadovoljavaju najviše standarde kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Nadamo se da ćete uživati u brijanju novim Braunovim aparatom za brijanje.

Upozorenje

Vaš aparat za brijanje ima ugrađeni sigurnosni niskonaponski adapter. Nemojte mijenjati ili samostalno rukovati bilo kojim dijelom adaptera, jer se tako izlažete opasnosti od strujnog udara.

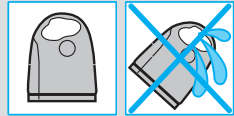
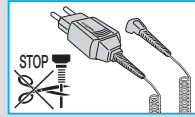
Nikada nemojte koristiti aparat kojem je oštećena mrežica ili priključni kabel.

Nije predviđeno da ovaj uređaj koriste djeca ili osobe smanjenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti, osim ako ih ne nadgleda osoba odgovorna za njihovu sigurnost. Općenito, preporučujemo da ovaj uređaj držite van dosega djece, a kada ga koriste pripazite da se ne igraju s njime.

Kako biste izbjegli curenje tekućine za čišćenje Clean&Renew jedinicu postavite na ravnu površinu. Ako je uložena patrona sa sredstvom za čišćenje jedinicu nemojte naginjati, naglo pomicati ili premještati. Nemojte spremati jedinicu u toaletni ormarić, iznad radijatora ili na polirane ili lakirane površine.

Jedinica sadrži visoko zapaljivu tekućinu. Nemojte je držati u blizini zapaljivih tvari ili izvora vatre. Ne izlažite je izravnoj sunčevoj svjetlosti, ne držite blizu zapaljenih cigareta niti stavljajte iznad radijatora. Držite van dosega djece.

Nemojte sami puniti patrone i koristite samo originalne Braunove patrone.



Opis

Jedinica Clean&Renew

- ① Indikator stanja patrone
- ② Prekidač za otvaranje kućišta u svrhu zamjene patrona
- ③ Kontakt za spajanje aparata za brijanje i jedinice za čišćenje
- ④ Prekidač za uključivanje
- ④a Prekidač za brzo čišćenje
- ⑤ Indikator programa
- ⑥ Utičnica jedinice
- ⑦ Patrona sa sredstvom za čišćenje

Aparat za brijanje

- ⑧ Kazeta s nožem i mrežicom
- ⑨ Prekidač za opuštanje kazete
- ⑩ Prekidač za zaključavanje briaće glave («lock»)

- ⑪ Podrezivač dugih dlačica
- ⑫ Prekidač za uključivanje/isključivanje
- ⑬ (-) Dugme za postavku osjetljiv
- ⑭ (+) Dugme za postavku intenzivno
- ⑮ Dugme za reset
- ⑯ Zaslon
- ⑰ Kontakt između aparata i stanice
- ⑱ Utičnica aparata za brijanje
- ⑲ Putni etui
- ⑳ Specijalni priključni kabel

Prije brijanja

Prije prve upotrebe morate spojiti aparat za brijanje na izvor električne energije pomoću specijalnog priključnog kabela ⑳ ili slijedite navedene upute:

Instaliranje jedinice Clean&Renew


- Specijalnim priključnim kablom ⑳ spojite utičnicu jedinice ⑥ na izvor električne energije.
- Pritiskom na prekidač za otvaranje kućišta ② otvorite kućište.
- Patronu sa sredstvom za čišćenje ⑦ stavite na ravnu stabilnu površinu (npr. na stol).
- Pažljivo skinite poklopac patrone.
- Uložite patronu do kraja u bazu stanice.

Polako zatvorite kućište guranjem prema dolje dok ne sjedne na svoje mjesto.

Indikator stanja baterije ① pokazuje koliko ima tekućine u patroni:

 do 30 ciklusa čišćenja

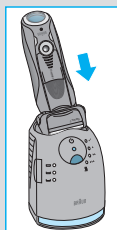
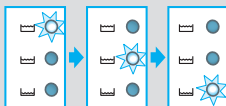
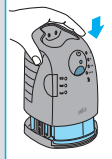
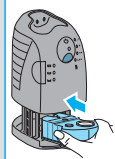
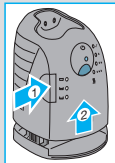
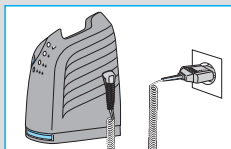
 preostalo do 7 ciklusa

 potrebna nova patrona

Punjenje i čišćenje aparata

Umetnite glavu aparata za brijanje u jedinicu za čišćenje (kontakt ⑰ sa stražnje strane aparata za brijanje poravnat će se s kontaktom ③ jedinice za čišćenje).

Ako treba, jedinica Clean&Renew će automatski započeti s punjenjem aparata. Analizirat će se i čistoća aparata i zasvijetlit će jedan od sljedećih indikatora programa ⑤:



- « ✓ » aparat je čist
- « ♀ » potrebno kratko ekonomično čišćenje
- « ♀♀ » potrebno normalno čišćenje
- « ♀♀♀ » potrebno temeljito čišćenje

Nakon automatskog odabira programa, čišćenje neće započeti dok ne pritisnete prekidač za uključivanje ④. **Za najbolje rezultate preporučamo čišćenje nakon svake uporabe.**

Tijekom samog čišćenja bljeskat će određeno svjetlo indikatora programa. Svaki program sastoji se od nekoliko ciklusa pri čemu tekućina za čišćenje ispire glavu aparata, zatim se ona suši toplim zrakom. Ovisno o odabranom programu čišćenje traje od 32 do 43 minute.

Čišćenje se ne smije prekidati. Molimo zapamtite da tijekom sušenja, glava aparata može biti vruća i mokra.

Po završetku programa zasvijetlit će plavo svjetlo indikatora « ✓ » što znači da je vaš aparat čist i spreman za uporabu.

Brzo čišćenje

Pritisnite prekidač za brzo čišćenje ④a) kako biste aktivirali program za brzo čišćenje bez sušenja. Ovaj program traje samo oko 25 sekundi i preporuča se kad nemate vremena čekati na jedan od automatskih programa. Nakon završetka ovog programa maramicom obrišite glavu aparata kako iz nje ne bi kapalo.

Stand-by

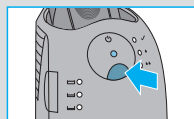
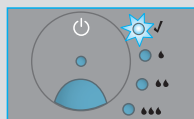
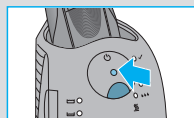
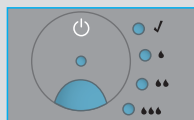
10 minuta nakon završetka punjenja ili čišćenja, jedinica Clean&Renew prebacuje se na stand-by način rada. Isključuju se svi indikatori na jedinici.

Zaslon aparata za brijanje

Zaslon aparata ⑩ na lijevoj strani pokazuje stanje baterije te razinu čistoće na desno (6 tamnih segmenata vide se sa svake strane kad je baterija puna, a aparat higijenski čist.)

Segmenti baterije:

Za vrijeme punjenja ili pri uporabi aparata bljeska određeni segment baterije. Kad je baterija puna vidi se svih 6 segmenata. Kako se baterija prazni i pojedini segmenti će nestajati.





Indikator prazne baterije:

Kad je baterija manje od 20% puna bljeska crveno svijetlo indikatora «prazne» baterije. U tom slučaju aparat se može koristiti za još 2–3 brijanja.

Segmenti razine čistoće:

Nakon što se aparat očisti u jedinici Clean&Renew vidi se svih 6 segmenata. Pri uporabi aparata segmenti postupno nestaju. Kad se aparat vrati u stanicu, sustav odabere prikladan program čišćenja i segmenti ponovno pokazuju maksimalnu razinu higijene. Budući da ispiranje pod slavinom nije jednako higijenski kao i čišćenje u jedinici za čišćenje, segmenti se vide u potpunosti tek kad se aparat očisti u jedinici Clean&Renew.

Obavijesti o punjenju

- Puna baterija aparata za brijanje dovoljna je za do 50 minuta brijanja bez kabela. To ovisi i o jačini i dužini vaše brade.
- Najbolja temperatura okoline za punjenje je između 5 °C i 35 °C. Ne izlažite aparat za brijanje temperaturama višim od 50 °C na duže vrijeme.

Prilagodite svoj aparat za brijanje sebi

Prilagođavanje aparata za brijanje

Pomoću dugmadi (–) ¹³ i (+) ¹⁴ možete odabrati najbolje postavke za brijanje različitih dijelova svog lica prema svojim posebnim potrebama. Na različite postavke ukazuje indikator svijetlom uključenim u prekidač za uključivanje/isključivanje ¹²:

- tamno crvena (snažno brijanje)
- svijetlo crvena
- bijela (za temeljito i ugodno brijanje osjetljivih područja vašeg lica kao što je naprimjer vrat)

Za temeljito i brzo brijanje preporučamo postavku (+).

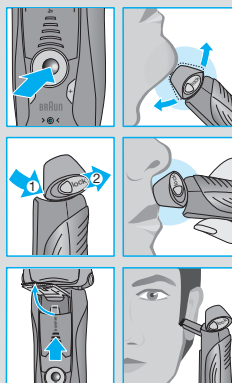
Pri sljedećem uključivanju aktivira se posljednja korištena postavka.



Brijanje

Pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje ⑫ uključujete aparat za brijanje.

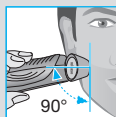
- Pomična glava aparata i pokretne mrežice automatski se prilagođavaju svakom obrisu vašeg lica.
- Kako biste obrijali teško dostupna područja (npr. ispod nosa) dugmetom za zaključavanje briaće glave ⑩ zakočite briaću glavu pod određenim kutom.
- Kako biste oblikovali zaliske, bradu ili brkove izvucite podrezač dugih dlačica.



Upute za savršeno brijanje

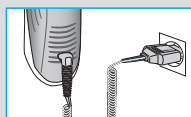
Za što bolje rezultate brijanja Braun preporučuje da slijedite ova 3 koraka:

1. Preporučujemo da se brijete prije umivanja
2. Držite aparat za brijanje pod pravim kutem (90°) u odnosu na kožu.
3. Nategnite kožu i pomičite aparat u pravcu suprotnom od smjera rasta brade.



Brijanje s kabelom

Ako je baterija potpuno prazna, a nemate je vremena napuniti u jedinici Clean&Renew, možete se brijati i aparatom izravno uključenim u izvor električne energije preko specijalnog priključnog kabela.



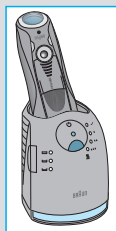
Čišćenje

Automatsko čišćenje

Nakon svakog brijanja vratite aparat u jedinicu Clean&Renew i nastavite s postupkom opisanom u odjeljku «Prije brijanja». Na taj način automatski rješavate problem punjenja i čišćenja. Svakodnevnom uporabom, patrona za čišćenje trebala bi biti dovoljna za otprilike 30 ciklusa čišćenja.

Higijensko sredstvo za čišćenje sadrži alkohol koji, nakon što se patrona otvori, s vremenom isparava. Zato se patronu, ako se aparat ne koristi svakodnevno, treba zamijeniti svakih 8 tjedana.

Patrona za punjenje sadrži i lubrikante koji nakon čišćenja mogu ostati u malim količinama na glavi aparata. Ipak, te je ostatke lako ukloniti brisanjem mekom krpom ili papirnatim ubrusima.

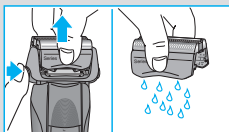
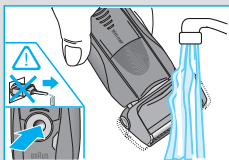


Ručno čišćenje



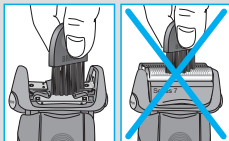
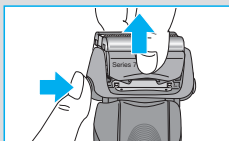
Glava aparata može se čistiti pod tekućom vodom.

Upozorenje: Prije čišćenja pod vodom isključite aparat iz izvora električne energije.



Ispiranje glave aparata tekućom vodom je alternativan način čišćenja uređaja posebno na putovanjima:

- Uključite uređaj (kad nije spojen na izvor električne energije) i isperite glavu toplom tekućom vodom. Možete koristiti i tekući sapun bez abrazivnih sastojaka. Isperite svu pjenu i pustite da aparat radi još nekoliko sekundi.
- Zatim isključite aparat za brijanje, pritisnite prekidač za otpuštanje mrežice ⑨ te skinite kasetu s mrežicom i blokom noža ⑧ i ostavite ih da se osuše.
- Čistite li redovito aparat tekućom vodom jednom tjedno nanesite kapljicu laganog ulja za podmazivanje na podrezivač dugih dlačica i mrežicu.



Postoji još jedan brzi način čišćenja:

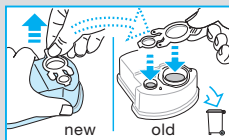
- Isključite uređaj. Skinite kasetu s mrežicom i blokom noža i lupkajte njome o ravnu površinu. Četkicom očistite unutrašnje površine glave aparata. Nikada nemojte četkom čistiti kasetu jer bi se tako mogla oštetiti.

Čišćenje kućišta

S vremena na vrijeme očistite kućište aparata za brijanje i jedinice za čišćenje vlažnom krpom, posebno mjesto na koje se ulaže aparat.

Zamjena patrone za čišćenje

Nakon što otvorite kućište pritiskom na prekidač ②, pričekajte par sekundi prije nego što izvučete patronu kako biste izbjegli kapanje tekućine. Prije nego izvučete potrošenu patronu, nemojte zaboraviti zatvoriti njezine otvore poklopcem kojeg ste skinuli s nove patrone jer je u potrošenoj patroni prljava tekućina.



Održavanje aparata za brijanje u vrhunskom stanju

Zamjena kasete s mrežicom i blokom noža/resetiranje

Kako biste osigurali 100% vrhunsko brijanje zamijenite kasetu s mrežicom i blokom noža [ⓑ] kada zasvijetli svjetlo upozorenja za zamjenu dijelova [ⓑ] (nakon otprilike 18 mjeseci) ili kad se kasetna istroši.

Simbol za zamjenu dijelova upozoravat će vas tijekom sljedećih 7 brijanja da trebate zamijeniti mrežicu i blok noža. Tada će se zaslon automatski resetirati.

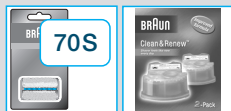
Nakon što ste zamijenili kasetu s mrežicom i blokom noža kemijskom olovkom pritisnite prekidač za resetiranje [ⓑ] na najmanje 3 sekunde kako biste resetirali brojač.

Dok to radite svjetlo za zamjenu dijelova bljeska, a po resetiranju se isključuje. Ručno resetirati možete u bilo kojem trenutku.

Dodatni pribor

Dostupno u servisnim centrima Braun

- **Kaseta s mrežicom i blokom noža 70S** (70-crna = www.service.braun.com)
- **Patrone za jedinicu Clean&Renew CCR**



Napomena o brizi za okoliš

Ovaj uređaj dolazi s baterijama na punjenje. Kako biste zaštitili okoliš, kada se baterije u potpunosti istroše nemojte ih odlagati zajedno s kućnim otpadom. Odložiti ih možete u Braun servisnim centrima ili mjestima predviđenima za odlaganje potrošenih baterija.



Patrona se može odlagati s običnim otpadom.

Podložno promjeni bez prethodne obavijesti.

Detalji o električnoj energiji otisnuti su na specijalnom priključnom kabelu.

Naši izdelki so zasnovani tako, da ustrezajo najvišjim standardom kakovosti, funkcionalnosti in dizajna. Upamo, da boste vaš novi Braunov brivnik z veseljem uporabljali.

Opozorilo

Sistem za britje je opremljen s posebno priključno vrvico z vgrajenim varnostnim nizkonapetostnim napajanjem. Njenih delov ne smete zamenjati ali spreminjati, sicer obstaja tveganje električnega udara.

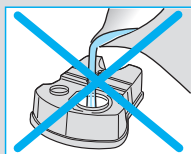
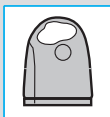
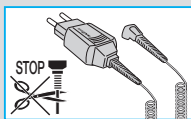
Brivnika ne smete uporabljati, če sta mrežica ali priključna vrvica poškodovani.

Ta naprava ni namenjena, da bi jo uporabljali otroci ali osebe z zmanjšano rzično in umsko sposobnostjo, razen pod nadzorom osebe odgovorne za njihovo varnost. Priporočamo vam, da napravo hranite izven dosega otrok oziroma zagotovite, da se otroci ne igrajo z njo.

Možnost izlitja čistilne tekočine preprečite tako, da enoto Clean&Renew vedno postavite na ravno površino. Če je v enoto nameščena čistilna kartuša, je ne smete nagibati, naglo premakniti ali prenašati, saj obstaja nevarnost izlitja čistilne tekočine. Enote ne smete postaviti v omarico z ogledalom, je hraniti nad radiatorjem ali je postaviti na zloščeno ali lakirano površino.

Čistilna kartuša vsebuje zelo vnetljivo tekočino, zato poskrbite, da v njeni bližini ne bo nobenega vira vžiga. V bližini enote ne kadite. Enote ne smete dlje časa izpostavljati neposredni sončni svetlobi.

Kartuš ne smete ponovno polniti. Uporabljajte samo originalne Braunove kartuše.



Opis

Enota Clean&Renew

- 1 Prikaz količine čistilne tekočine
- 2 Tipka za dvig ohišja enote za zamenjavo kartuše
- 3 Kontaktna priključka za priključitev brivnika na enoto
- 4 Tipka za pričetek čiščenja
- 4a Tipka za hitro čiščenje
- 5 Indikatorji postopka čiščenja
- 6 Vtičnica za priklop enote na električno omrežje
- 7 Čistilna kartuša

Brivnik

- 8 Enota z mrežico in rezili
- 9 Tipka za sprostitvev enote
- 10 Stikalo za zaklepanje glave brivnika «lock»

- ⑪ Izskočni prirezovalnik daljših dlak
- ⑫ Stikalo za vklop/izklop
- ⑬ (-) Nastavitvena tipka občutljivih
- ⑭ (+) Nastavitvena tipka intenzivne
- ⑮ Tipka za ponastavitev
- ⑯ Prikazovalnik brivnika
- ⑰ Kontaktna priključka za priključitev brivnika na enoto
- ⑱ Vtičnica za priklop brivnika na električno omrežje
- ⑲ Potovalna torbica
- ⑳ Posebna priključna vrvica




Pred britjem

Pred prvo uporabo brivnik s posebno priključno vrvico ⑳ priključite na električno omrežje ali pa ravnajte po naslednjem postopku:

Namestitev enote Clean&Renew

- S posebno priključno vrvico ⑳ povežite vtičnico enote ⑥ in električno omrežno vtičnico.
- Pritisnite tipko za dvig ohišja ② in odprite enoto.
- Čistilno kartušo ⑦ položite na ravno in trdno površino (npr. na mizo).
- Previdno odstranite pokrovček kartuše.
- Kartušo do konca potisnite v notranjost enote.
- Previdno zaprite ohišje enote, tako da ga pritisnete navzdol, dokler se ne zaskoči.

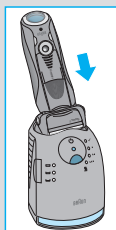
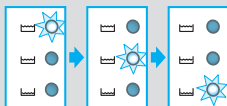
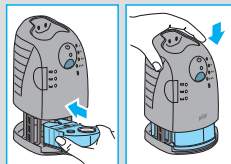
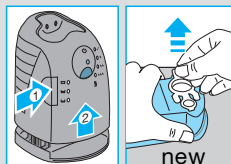
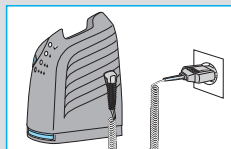
Na prikazu količine čistilne tekočine ① lahko odčitate, koliko čistilne tekočine je v kartuši:

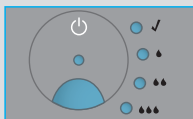
-  možnih je do 30 postopkov čiščenja
-  možnih je še do 7 postopkov čiščenja
-  kartušo je potrebno zamenjati

Polnjenje in čiščenje brivnika

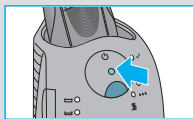
Glavo brivnika vstavite v čistilno enoto. (Kontaktna priključka ⑰ na hrbtni strani brivnika se prilegata kontaktnima priključkoma ③ na čistilni enoti).

Enota Clean&Renew po potrebi začne polniti brivnik. Poleg tega enota preveri tudi higiensko stanje brivnika in prižge se eden izmed sledečih indikatorjev postopka čiščenja ⑤:





- « ✓ » brivnik je čist
- « 1 » potrebno je kratko ekonomično čiščenje
- « 2 » potrebno je običajno čiščenje
- « 3 » potrebno je intenzivno čiščenje

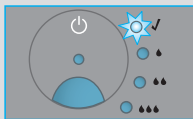


Če enota prikaže enega izmed zahtevanih postopkov čiščenja, se le-ta začne šele, ko pritisnete tipko za pričetek čiščenja ④. **Za kar najbolj temeljito britje priporočamo čiščenje po vsaki uporabi.**

Ko poteka čiščenje, utripa indikator izbranega postopka čiščenja. Vsak postopek čiščenja je sestavljen iz več ciklusov, med katerimi čistilna tekočina steče skozi glavo brivnika in vroč zrak osuši brivnik. Odvisno od izbranega postopka lahko celotno čiščenje traja od 32 do 43 minut.

Postopka čiščenja ne smete prekiniti. Ne pozabite, da je glava brivnika med sušenjem lahko vroča in mokra.

Ko je postopek čiščenja končan, zasveti modri indikator «✓». Brivnik je zdaj čist in pripravljen na uporabo.

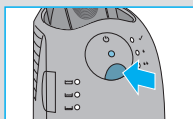


Hitro čiščenje

S pritiskom tipke za hitro čiščenje ④a začnete postopek hitrega čiščenja brez sušenja. Postopek traja le pribl. 25 sekund in je priporočljiv samo v primeru, da nimate časa izvesti enega izmed avtomatskih postopkov čiščenja. Če brivnik odstranite z enote takoj, ko se postopek zaključi, glavo brivnika obrišite z robčkom, da preprečite kapljanje.

Način stand-by (stanje pripravljenosti)

10 minut po koncu polnjenja ali čiščenja enota Clean&Renew preide v način stand-by (stanje pripravljenost): Indikatorji na enoti Clean&Renew ugasnejo.



Prikazovalnik brivnika

Prikazovalnik brivnika ⑥ na levi strani prikazuje nivo napolnjenosti baterije, na desni pa higiensko stanje brivnika (na vsaki strani se prikaže 6 temnih polj, če je baterija polna in je brivnik higiensko čist.)

Baterijska polja:

Med polnjenjem ali uporabo brivnika utripajo ustrezna baterijska polja. Če je baterija povsem



polna, je vidnih vseh 6 polj. S praznjenjem baterije polja postopoma izginjajo.

Indikator potrebnega polnjenja:

Indikator potrebnega polnjenja, ki je obrobljen z rdečim okvirjem, utripa, kar pomeni, da je kapaciteta baterije padla pod 20 %. To pomeni, da preostala kapaciteta zadošča še za 2 do 3 postopke britja.

Higienska polja:

Po čiščenju brivnika v enoti Clean&Renew je vidnih vseh 6 polj. Z uporabo brivnika polja postopoma izginjajo. Ko brivnik znova postavite na enoto, sistem samodejno izbere ustrezen postopek čiščenja in polja se ponovno prikažejo, kar označuje maksimalno higieno. Ker splakanje brivnika pod tekočo vodo ni tako higiensko kot čiščenje v enoti, se higienska polja prikažejo le, če brivnik očistite v enoti Clean&Renew.

Podatki o polnjenju

- Povsem napolnjena baterija brivnika vam zagotavlja do 50 minut britja brez priključne vrvice. Ta čas lahko odstopa glede na rast vaše brade.
- Najprimernejša temperatura okolice za polnjenje je med 5 °C in 35 °C. Brivnika ne smete dalj časa izpostavljati temperaturam, višjim od 50 °C.

Prilagajanje brivnika vašim potrebam

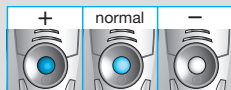
Prilagajanje brivnika vašim potrebam

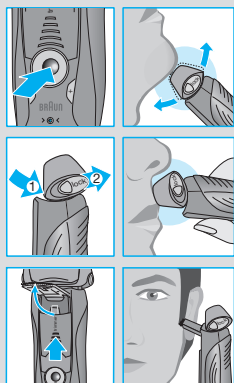
S tipkama (-) ¹³ in (+) ¹⁴ lahko izberete najprimernejšo nastavitev za britje različnih predelov obraza glede na vaše specifične potrebe. Različne nastavitve prikazuje kontrolna lučka v stikalu za vklop/izklop ¹²:

- temno rdeča (intenzivno britje)
- svetlo rdeča (normal)
- bela (temeljito in prijetno britje občutljivih predelov obraza, kot je vrat)

Za temeljito in hitro britje priporočamo nastavitev (+).

Ko naslednjič vklopite brivnik, se aktivira nazadnje izbrana nastavitev.





Uporaba

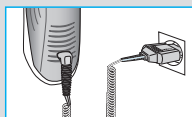
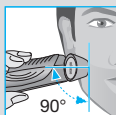
Brivnik vključite s pritiskom na stikalo za vklop/izklop ¹².

- Gibljiva glava brivnika in prilagodljive mrežice se samodejno prilagodijo konturam vašega obraza.
- Za britje težko dostopnih predelov (npr. pod nosom) potisnite stikalo za zaklepanje glave brivnika ¹⁰ nazaj, da gibljiva glava ostane nagnjena pod kotom.
- Če želite prirezati zalizke, brke ali brado, potisnite izskočni prirezovalnik daljših dlak navzgor.

Nasveti za brezhibno britje

Za kar najboljše rezultate britja vam Braun priporoča, da upoštevate tri preproste nasvete:

1. Vedno se obrijte, preden si umijete obraz.
2. Brivnik ves čas držite pravokotno na kožo (90°).
3. Kožo z roko rahlo napnite in se brijte v nasprotni smeri rasti brade.



Britje s priključno vrvico

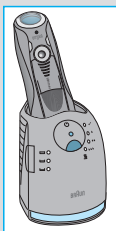
Če je baterija brivnika popolnoma prazna in nimate časa, da bi brivnik napolnili v enoti Clean&Renew, se lahko brijete tudi tako, da brivnik priključite na električno omrežje s pomočjo posebne priključne vrvice.

Čiščenje

Samodejno čiščenje

Po vsakem britju brivnik postavite v enoto Clean&Renew in postopajte tako, kot je navedeno v poglavju «Pred britjem». Sistem samodejno poskrbi za polnjenje in čiščenje brivnika. Če brivnik uporabljate vsak dan, ena čistilna kartuša zadostuje za približno 30 postopkov čiščenja.

Higienska čistilna kartuša vsebuje alkohol, ki potem, ko kartušo odprete, postopoma izhlapeva v okolico. Če kartuše ne uporabljate vsak dan, jo morate zamenjati približno vsakih 8 tednov. Čistilna kartuša vsebuje tudi lubrikante, ki lahko po čiščenju pustijo sledi na zunanjem okviru mrežice. Te sledi lahko nežno obrišete s krpo ali mehko papirnato brisačo.



Ročno čiščenje

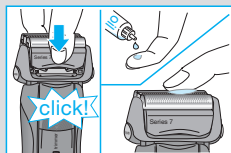
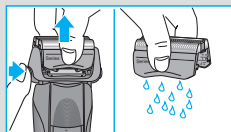
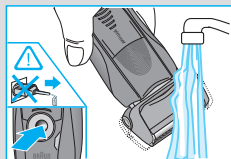


Glavo brivnika lahko čistite tudi pod tekočo vodo.

Opozorilo: Preden glavo brivnika očistite z vodo, morate brivnik izključiti iz električnega omrežja.

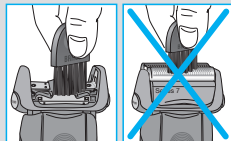
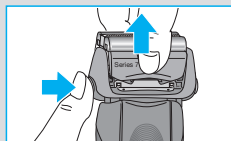
Izpiranje glave brivnika pod tekočo vodo je alternativen način za vzdrževanje čistoče, ki je še posebej primeren na potovanjih:

- Vključite brivnik (brez priključne vrvice) in glavo brivnika izperite pod vročo tekočo vodo. Uporabite lahko tudi tekoče milo, ki ne vsebuje abrazivnih snovi. Peno dobro izperite in pustite, da brivnik deluje še nekaj sekund.
- Nato izključite brivnik, pritisnite tipko za sprostitve enote ⑨, odstranite enoto z mrežico in rezili ⑧ ter pustite, da se posuši.
- Če brivnik redno čistite pod tekočo vodo, na enoto z mrežico in rezili vsak teden nanesite kapljico lahkega strojnega olja.



Brivnik lahko očistite tudi s priloženo ščetko:

- Izključite brivnik. Odstranite enoto z mrežico in rezili ⑧ in jo iztrkajte na ravni površini. S ščetko očistite notranjost gibljive glave brivnika. Enote z mrežico in rezili ne smete čistiti s ščetko, ker jo s tem lahko poškodujete.



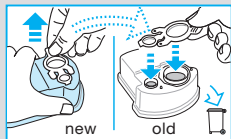
Čiščenje ohišja

Z vlažno krpo občasno očistite ohišje brivnika in enote Clean&Renew, posebej znotraj odprtine enote, kamor postavite brivnik.

Zamenjava čistilne kartuše

Pritisnite na tipko za dvig ohišja ②, da se ohišje odpre, nato pa počakajte nekaj sekund, preden odstranite rabljeno kartušo, da preprečite kapljanje.

Preden rabljeno kartušo odvržete, obvezno zaprite njene odprtine s pokrovčkom nove kartuše, saj rabljena kartuša vsebuje kontaminirano čistilno raztopino.



Vzdrževanje brivnika

Zamenjava enote z mrežico in rezili / resetiranje

Za 100 % učinkovitost britja morate enoto z mrežico in rezili ⑧ zamenjati takrat, ko zasveti indikator potrebne zamenjave na prikazovalniku brivnika ⑯ (približno vsakih 18 mesecev) oziroma, ko se enota obrabi.

Indikator potrebne zamenjave vas bo med naslednjimi sedmimi postopki britja opozarjal, da morate zamenjati enoto z mrežico in rezili. Nato bo brivnik samodejno ponastavil prikaz.

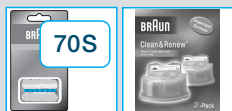
Potem ko zamenjate enoto z mrežico in rezili, s kemičnim svinčnikom za najmanj tri sekunde pritisnete na tipko za ponastavitev ⑮, da ponastavite števec.

Indikator potrebne zamenjave pri tem utripa, ko je ponastavitev končana, pa ugasne. Ročno ponastavitev lahko opravite kadarkoli.

Dodatni nastavki

Na voljo pri vašem prodajalcu ali v Braunovih servisnih centrih:

- **Enota z mrežico in rezili 70S**
(70-črna = www.service.braun.com)
- **Cistilna kartuša Clean&Renew CCR**



Vaš prispevek k varovanju okolja

Izdelek je opremljen z baterijami za ponovno polnjenje. Prosimo vas, da izdelka ob koncu njegove življenjske dobe ne odvržete skupaj z gospodinjskimi odpadki, ampak ga odnesete na Braunov servisni center oz. na ustrezno zbirno mesto in tako prispevate k varovanju okolja.



Kartušo lahko odvržete skupaj z gospodinjskimi odpadki.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

Podatki o električnem priključku so odtisnjeni na posebnem priključnem kablu.

Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται έτσι ώστε να πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να ικανοποιηθείτε απόλυτα από την καινούργια σας ξυριστική μηχανή Braun.

Προειδοποίηση

Η ξυριστική σας μηχανή είναι εφοδιασμένη με ένα ειδικό σετ καλωδίου, το οποίο διαθέτει ενσωματωμένο μετασχηματιστή πολύ χαμηλής τάσης για περισσότερη ασφάλεια. Για τον λόγο αυτό δεν πρέπει να αντικαταστήσετε ή τροποποιήσετε οποιοδήποτε μέρος του. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

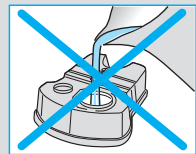
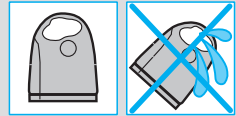
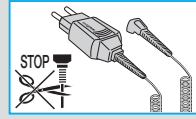
Μην λειτουργείτε τη συσκευή όταν το καλώδιο ρεύματος έχει φθαρεί.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες, εκτός αν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Γενικά, συνιστούμε να κρατάτε την συσκευή μακριά από παιδιά. Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται για να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Για να αποφύγετε οποιαδήποτε διαρροή του υγρού καθαρισμού, τοποθετήστε τη συσκευή Clean&Renew σε μία επίπεδη επιφάνεια. Μην γέρνετε ή μετακινείτε ξαφνικά τη συσκευή, με οποιονδήποτε τρόπο, εάν έχει τοποθετηθεί ήδη η κασέτα καθαρισμού. Μην τοποθετείτε τη συσκευή στο ράφι του καθρέφτη σας ούτε πάνω από καλοριφέρ ή σε γυαλισμένες επιφάνειες ή επιφάνειες καλυμμένες με βερνίκι.

Η συσκευή καθαρισμού περιέχει εξαιρετικά εύφλεκτο υγρό. Κρατήστε την μακριά από πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε κοντά στην συσκευή. Μην εκθέτετε τη συσκευή άμεσα σε ηλιακή ακτινοβολία για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Μην ξαναγεμίζετε την παλιά κασέτα με το υγρό καθαρισμού. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά της Braun.



Περιγραφή

Σύστημα Clean&Renew

- ① Οθόνη ένδειξης της κατάστασης του καθαριστικού υγρού
- ② Πλήκτρο αλλαγής της κασέτας καθαρισμού
- ③ Επαφές σύνδεσης του συστήματος καθαρισμού με την ξυριστική μηχανή
- ④ Διακόπτης για την έναρξη του προγράμματος καθαρισμού
- ④a Πλήκτρο γρήγορου καθαρισμού

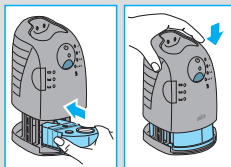
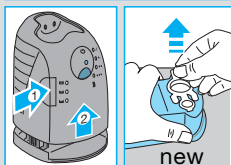
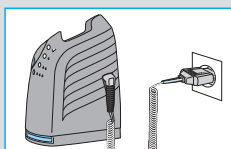
- ⑤ Ενδεικτικές λυχνίες προγράμματος καθαρισμού
- ⑥ Υποδοχή καλωδίου του συστήματος καθαρισμού
- ⑦ Κασέτα καθαρισμού

Ξυριστική μηχανή

- ⑧ Κασέτα πλέγματος & μαχαιριού
- ⑨ Πλήκτρο απελευθέρωσης κασέτας πλέγματος & μαχαιριού
- ⑩ Διακόπτης ασφάλισης κεφαλής ξυρίσματος
- ⑪ Κόφτης μακρινών τριχών
- ⑫ Διακόπτης λειτουργίας ανοίγμ./κλεισίμ.
- ⑬ (-) πλήκτρο ρύθμισης (sensitive)
- ⑭ (+) πλήκτρο ρύθμισης (intensive)
- ⑮ Πλήκτρο επαναφοράς
- ⑯ Οθόνη ξυριστικής μηχανής
- ⑰ Επαφές σύνδεσης της ξυριστικής μηχανής με το σύστημα καθαρισμού
- ⑱ Υποδοχή καλωδίου της ξυριστικής μηχανής
- ⑲ Θήκη ταξιδιού
- ⑳ Σετ καλωδίου & μετασχηματιστή

Πριν το ξύρισμα

Πριν την πρώτη χρήση πρέπει να συνδέσετε την ξυριστική μηχανή σε ηλεκτρική πρίζα χρησιμοποιώντας το ειδικό καλώδιο με τον μετασχηματιστή ⑳ ή εναλλακτικά προχωρήστε όπως φαίνεται παρακάτω.



Εγκατάσταση του συστήματος Clean&Renew

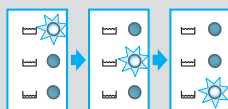
- Χρησιμοποιώντας το ειδικό καλώδιο με τον μετασχηματιστή ⑳, συνδέστε το σύστημα καθαρισμού ⑥ σε μία ηλεκτρική πρίζα.
- Πιέστε το πλήκτρο για την αλλαγή της κασέτας καθαρισμού ② για να ανοίξετε το κέλυφος.
- Κρατήστε την κασέτα καθαρισμού ⑦ πάνω σε μια σταθερή επίπεδη επιφάνεια (π.χ. τραπέζι).
- Αφαιρέστε προσεκτικά το καπάκι από την κασέτα με το καθαριστικό υγρό.
- Αφήστε την κασέτα να γλιστρήσει στο εσωτερικό του συστήματος πάνω στην βάση του, μέχρι να τερματίσει.
- Κλείστε αργά το κέλυφος πιέζοντάς το προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει.

Η Οθόνη ενδείξεων του καθαριστικού υγρού ① θα δείξει την ποσότητα που περιέχεται στην κασέτα:

☀️ διαθέσιμο για 30 κύκλους καθαρισμού

☀️☀️ υπόλοιπο για 7 κύκλους καθαρισμού

☀️ η κασέτα καθαρισμού χρειάζεται αντικατάσταση



Φόρτιση και καθαρισμός της Ξυριστικής μηχανής

Τοποθετήστε την Ξυριστική μηχανή με την κεφαλή προς τα κάτω μέσα στο σύστημα καθαρισμού. (Οι επαφές ⑰ στο πίσω μέρος της Ξυριστικής μηχανής θα ευθυγραμμίζονται με τις επαφές ③ στο σύστημα καθαρισμού).

Εάν χρειαστεί, το σύστημα Clean&Renew θα φορτίσει τώρα την Ξυριστική μηχανή.

Η κατάσταση καθαρισμού της Ξυριστικής μηχανής θα ελεγχθεί και θα ανάψει μία από τις ακόλουθες ενδεικτικές λυχνίες προγράμματος καθαρισμού ⑤:

- « ✓ » η Ξυριστική μηχανή είναι καθαρή
- « ♀ » απαιτείται σύντομος οικονομικός καθαρισμός
- « ♀♀ » απαιτείται φυσιολογικό επίπεδο καθαρισμού
- « ♀♀♀ » απαιτείται εντατικός καθαρισμός

Εάν το σύστημα επιλέξει ένα από τα απαιτούμενα προγράμματα καθαρισμού, δεν θα ξεκινήσει η λειτουργία του εάν δεν πιάσετε τον διακόπτη για την έναρξη του προγράμματος καθαρισμού ④. **Για καλύτερα αποτελέσματα, συνιστούμε καθαρισμό μετά από κάθε ξύρισμα.**

Ενώ ο καθαρισμός βρίσκεται σε εξέλιξη, η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία προγράμματος καθαρισμού θα αναβοσβήνει. Κάθε πρόγραμμα καθαρισμού αποτελείται από διάφορους κύκλους, όπου το υγρό καθαρισμού περνάει μέσα από την κεφαλή Ξυρίσματος και μια διαδικασία θερμού στεγνώματος, στεγνώνει την Ξυριστική μηχανή. Ανάλογα με το πρόγραμμα που έχει επιλεγεί, ο συνολικός χρόνος καθαρισμού κυμαίνεται από 32 έως 43 λεπτά.

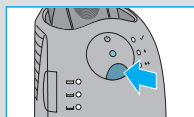
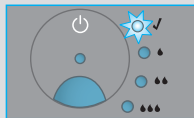
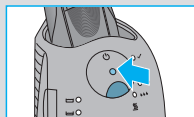
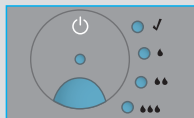
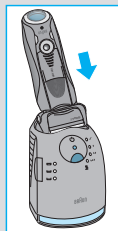
Τα προγράμματα καθαρισμού δεν πρέπει να διακοπούν. Προσοχή, ενώ η Ξυριστική στεγνώνει, η κεφαλή μπορεί να είναι πολύ ζεστή και υγρή.

Όταν το πρόγραμμα τερματίσει, η μπλε ενδεικτική λυχνία καθαρισμού «✓» θα ανάψει.

Η Ξυριστική σας μηχανή είναι τώρα καθαρή και έτοιμη για χρήση.

Γρήγορος καθαρισμός

Πιάστε το πλήκτρο γρήγορου καθαρισμού ④a για να ενεργοποιήσετε το πρόγραμμα γρήγορου καθαρισμού χωρίς στέγνωμα. Αυτό το πρόγραμμα διαρκεί περίπου 25 δευτερόλεπτα μόνο και συνιστάται όταν δεν έχετε χρόνο να περιμένετε για ένα από τα αυτόματα προγράμματα καθαρισμού.



Εάν αφαιρέσετε την ξυριστική μηχανή αμέσως μόλις το πρόγραμμα έχει τερματίσει, σκουπίστε την κεφαλή με ένα πανί για να αποφύγετε το στάξιμο.

Θέση αναμονής (Stand-by)

10 λεπτά αφού ολοκληρώσετε την διαδικασία φόρτισης ή καθαρισμού, το σύστημα Clean&Renew θα περάσει στη θέση αναμονής stand-by: Οι ενδεικτικές λυχνίες του συστήματος Clean&Renew θα σβήσουν.

Οθόνη ξυριστικής μηχανής



Η οθόνη της ξυριστικής μηχανής ¹⁶ δείχνει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας στα αριστερά και την κατάσταση καθαρισμού στα δεξιά. (φαίνονται 6 ενδείξεις σε κάθε πλευρά όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη και η ξυριστική μηχανή είναι καθαρή).

Ενδείξεις μπαταρίας:

Κατά την φόρτιση ή όταν χρησιμοποιείτε την ξυριστική μηχανή, οι αντίστοιχες ενδείξεις της μπαταρίας θα αναβοσβήνουν. Όταν η ξυριστική μηχανή έχει φορτιστεί πλήρως θα εμφανίζονται και οι 6 ενδείξεις. Καθώς θα αποφορτίζεται η ξυριστική μηχανή, οι ενδείξεις θα εξαφανίζονται βαθμιαία.

Ένδειξη χαμηλής φόρτισης:

Η ένδειξη χαμηλής φόρτισης εμφανίζεται με ένα κόκκινο πλαίσιο που αναβοσβήνει και υποδηλώνει ότι η φόρτιση έχει πέσει κάτω από το 20%. Η υπολειπόμενη χωρητικότητα είναι αρκετή για 2 με 3 ξυρισματα.



Ενδείξεις καθαρισμού:

Και οι 6 ενδείξεις καθαρισμού θα εμφανιστούν αφού η ξυριστική μηχανή έχει καθαριστεί στο σύστημα καθαρισμού Clean&Renew. Όταν η ξυριστική μηχανή χρησιμοποιείται, οι ενδείξεις καθαρισμού θα εξαφανίζονται βαθμιαία.

Μόλις επανατοποθετήσετε την ξυριστική μηχανή στο σύστημα καθαρισμού, αυτό θα επιλέξει αυτόματα το κατάλληλο πρόγραμμα καθαρισμού και θα επαναφέρει τις ενδείξεις στο μέγιστο. Δεδομένου ότι το πλύσιμο της ξυριστικής μηχανής κάτω από νερό βρύσης δεν είναι τόσο υγιεινό όσο ο καθαρισμός με το σύστημα καθαρισμού, οι ενδείξεις καθαρισμού θα επανέλθουν όταν η ξυριστική μηχανή έχει καθαριστεί στο σύστημα καθαρισμού.



Πληροφορίες σχετικά με την φόρτιση

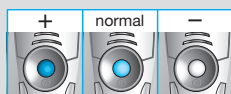
- Μία πλήρης φόρτιση επαρκεί για 50 λεπτά λειτουργίας χωρίς καλώδιο, ανάλογα με το μέγεθος της τρίχας.
- Η καλύτερη θερμοκρασία περιβάλλοντος για τη φόρτιση είναι 5 °C με 35 °C. Μην εκθέτετε την ξυριστική μηχανή σε θερμοκρασίες υψηλότερες από 50 °C για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα.

Προσαρμογή της ξυριστικής μηχανής

Προσωπικό Ξύρισμα

Με τα πλήκτρα (-) ⑬ και (+) ⑭ μπορείτε να επιλέξετε την καλύτερη ρύθμιση για να ξυρίζετε διαφορετικές περιοχές του προσώπου σας και σύμφωνα με τις ιδιαίτερες ανάγκες σας. Οι διαφορετικές ρυθμίσεις υποδεικνύονται με μια ενδεικτική λυχνία που είναι ενσωματωμένη στον διακόπτη λειτουργίας ανοίγμ./κλεισίμ. ⑫:

- (εντατικό) βαθύ κόκκινη (δυνατό Ξύρισμα)
- (κανονικό) ανοιχτό κόκκινη (normal)
- (ευαίσθητο) άσπρο (για σχολαστικό άνετο Ξύρισμα στις ευαίσθητες περιοχές του προσώπου σας όπως ο λαιμός)



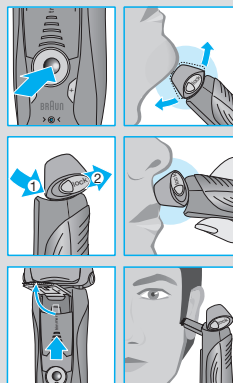
Για σχολαστικό και γρήγορο Ξύρισμα συνιστούμε την ρύθμιση (+).

Την επόμενη φορά που θα θέσετε την ξυριστική μηχανή σε λειτουργία θα ενεργοποιηθεί η τελευταία ρύθμιση που έχετε χρησιμοποιήσει.

Χρήση

Πιέστε τον διακόπτη λειτουργίας ανοίγμ./κλεισίμ. ⑫ για να θέσετε την ξυριστική μηχανή σε λειτουργία:

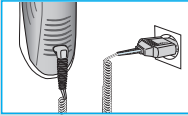
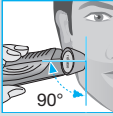
- Η κινούμενη κεφαλή Ξυρίσματος και τα βυθιζόμενα πλέγματα προσαρμόζονται αυτόματα σε κάθε καμπύλη του προσώπου σας.
- Για το Ξύρισμα δύσκολων περιοχών (π.χ. κάτω από τη μύτη) σύρετε τον διακόπτη ασφάλισης της κεφαλής ⑩ στην πίσω θέση για να ασφαλίσει την κινούμενη κεφαλή σε ορισμένη γωνία.
- Για να περιποιηθείτε τις φαβορίτες, το μουστάκι ή το μούσι, σύρετε προς τα πάνω τον κόφτη για μακριές τρίχες.



Συμβουλές για τέλειο ξύρισμα

Για καλύτερα αποτελέσματα στο ξύρισμα, η Braun συνιστά να ακολουθείτε 3 απλά βήματα:

1. Να ξυρίζεστε πάντα πριν πλύνετε το πρόσωπό σας.
2. Να κρατάτε την ξυριστική μηχανή σε ορθή γωνία (90°) προς το δέρμα.
3. Τεντώστε το δέρμα σας και ξυριστείτε με κινήσεις αντίθετες της φοράς των τριχών.



Ξύρισμα με το καλώδιο

Εάν η ξυριστική μηχανή έχει αποφορτιστεί και δεν έχετε χρόνο να την επαναφορτίσετε με το σύστημα Clean&Renew, μπορείτε να ξυριστείτε συνδέοντάς την στην πρίζα με το ειδικό καλώδιο.

Καθαρισμός

Αυτόματος καθαρισμός

Μετά από κάθε ξύρισμα, βάλτε και πάλι την ξυριστική μηχανή στο σύστημα Clean&Renew, ακολουθώντας τη διαδικασία που περιγράφεται στην παράγραφο «Πριν το ξύρισμα». Όλες οι ανάγκες της ξυριστικής μηχανής, όσον αφορά τη φόρτιση και τον καθαρισμό θα καλυφθούν. Με καθημερινή χρήση η κασέτα με το υγρό καθαρισμού επαρκεί για περίπου 30 κύκλους καθαρισμού. Το υγρό καθαρισμού περιέχει οινόπνευμα και έτσι από τη στιγμή που θα ανοιχτεί, φυσιολογικά θα εξατμιστεί στο περιβάλλον. Κάθε συσκευασία, εάν δεν χρησιμοποιείται καθημερινά, θα πρέπει να αντικατασταθεί μετά από 8 εβδομάδες.

Η κασέτα καθαρισμού περιέχει επίσης λιπαντικό υγρό, το οποίο μπορεί να αφήσει σημάδια στο εξωτερικό πλαίσιο του πλέγματος μετά τον καθαρισμό. Παρόλα αυτά, τα σημάδια μπορούν να αφαιρεθούν εύκολα σκουπίζοντάς τα ελαφρά με ένα πανί ή μία μαλακή πετσέτα.

Καθαρισμός με το χέρι

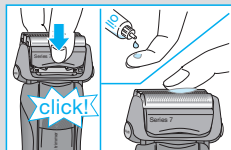
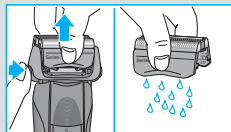
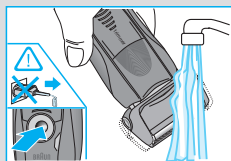


Η κεφαλή ξυρίσματος είναι κατάλληλη για καθαρισμό κάτω από τρεχούμενο νερό βρύσης.

Προειδοποίηση: Αποσυνδέστε την ξυριστική μηχανή από την πρίζα πριν καθαρίσετε την κεφαλή ξυρίσματος με νερό.

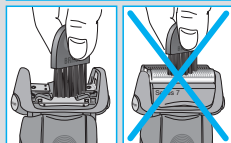
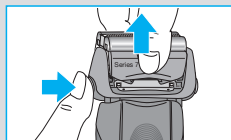
Το πλύσιμο της κεφαλής ξυρίσματος κάτω από τρεχούμενο νερό είναι ένας εναλλακτικός τρόπος να διατηρήσετε την ξυριστική μηχανή καθαρή, ειδικά όταν ταξιδεύετε:

- Θέστε την ξυριστική μηχανή σε λειτουργία (χωρίς το καλώδιο) και ξεπλύνετε την κεφαλή ξυρίσματος κάτω από ζεστό τρεχούμενο νερό. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε υγρό σαπούνι χωρίς λειαντικές ουσίες. Ξεπλύνετε τον αφρό και αφήστε τη μηχανή να λειτουργεί για λίγα ακόμα λεπτά.
- Στη συνέχεια, θέστε τη μηχανή εκτός λειτουργίας, πιέστε το πλήκτρο απελευθέρωσης κασέτας πλέγματος & μαχαιριού ⑨ για να απελευθερώσετε την κασέτα ⑧ και αφήστε την να στεγνώσει.
- Εάν καθαρίζετε τακτικά την ξυριστική μηχανή κάτω από νερό, τότε μία φορά την εβδομάδα απλώστε μια σταγόνα λάδι μηχανής στην κορυφή της κασέτας πλέγματος & μαχαιριού.



Εναλλακτικά, μπορείτε να καθαρίσετε την ξυριστική μηχανή χρησιμοποιώντας το βουρτσάκι που σας παρέχεται:

- Θέστε την ξυριστική μηχανή εκτός λειτουργίας. Αφαιρέστε την κασέτα πλέγματος & μαχαιριού ⑧ και τινάξτε την πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια. Χρησιμοποιώντας το βουρτσάκι, καθαρίστε το εσωτερικό τμήμα της κινούμενης κεφαλής. Παρόλα αυτά, μην καθαρίζετε την κασέτα με το βουρτσάκι καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να την καταστρέψει.

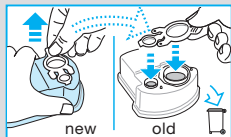


Καθαρισμός του κελύφους

Περιοδικά καθαρίζετε το κέλυφος της ξυριστικής μηχανής και το σύστημα Clean&Renew με ένα νωπό πανί, ειδικά το εσωτερικό του συστήματος όπου βάζετε την ξυριστική μηχανή.

Αντικατάσταση της κασέτας με το υγρό καθαρισμού

Αφού έχετε πιέσει το πλήκτρο αλλαγής της κασέτας καθαρισμού ② για να ανοίξετε το κέλυφος, περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα πριν αφαιρέσετε την χρησιμοποιημένη κασέτα καθαρισμού για να αποφύγετε το στάξιμο. Πριν πετάξετε την χρησιμοποιημένη κασέτα, βεβαιωθείτε ότι την έχετε κλείσει χρησιμοποιώντας το καπάκι της καινούριας, αφού η χρησιμοποιημένη περιέχει μολυσμένο καθαριστικό υγρό.



Κρατώντας την ξυριστική μηχανή σε τέλεια κατάσταση

Αντικατάσταση της κασέτας πλέγματος & μαχαιριού / επαναφορά



Για να διατηρήσετε το 100% της απόδοσης της ξυριστικής σας μηχανής, θα πρέπει να αντικαθιστάτε την κασέτα πλέγματος & μαχαιριού ⑧, όταν το σύμβολο αντικατάστασης ανάψει πάνω στην οθόνη της ξυριστικής ⑩ (μετά από περίπου 18 μήνες) ή όταν η κασέτα έχει φθαρεί από τη χρήση.

Το σύμβολο αντικατάστασης θα σας υπενθυμίζει κατά τα επόμενα 7 ξυρίσματα ότι πρέπει να αντικαταστήσετε την κασέτα πλέγματος & μαχαιριού. Στη συνέχεια η ξυριστική θα επαναφέρει αυτόματα την ένδειξη στην οθόνη.

Αφού έχετε αντικαταστήσει την κασέτα πλέγματος & μαχαιριού, χρησιμοποιήστε ένα στυλό για να πατήσετε το πλήκτρο επαναφοράς ⑮ για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα για να επαναφέρετε τον μετρητή.

Ενώ κάνετε αυτή τη διαδικασία, η ενδεικτική λυχνία αντικατάστασης θα αναβοσβήνει και θα σβήσει όταν η επαναφορά έχει ολοκληρωθεί. Η επαναφορά με το χέρι μπορεί να γίνει οποιαδήποτε στιγμή.

Αξεσουάρ / Ανταλλακτικά

Διατίθενται στα σημεία πώλησης προϊόντων Braun ή στα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Service της Braun:

- **Κασέτα πλέγματος & μαχαιριού No. 70S** (70-μαύρο = www.service.braun.com)
- **Κασέτα καθαρισμού του συστήματος Clean&Renew CCR**

Σημείωση για το περιβάλλον

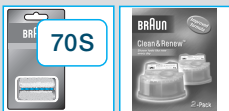
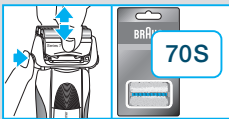
Αυτό το προϊόν περιέχει επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Για την προστασία του περιβάλλοντος, παρακαλούμε μην πετάξετε το προϊόν σε οικιακά απορρίμματα στο τέλος της χρήσιμης ζωής του. Η απόρριψη του προϊόντος μπορεί να γίνει σε κάποιο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Service της Braun ή σε κατάλληλα σημεία περισυλλογής που παρέχονται στη χώρα σας.



Η κασέτα καθαρισμού μπορεί να απορριφθεί στα οικιακά απορρίμματα.

Υπόκειται σε τροποποίηση χωρίς προειδοποίηση.

Τα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά είναι τυπωμένα στο ειδικό σετ καλωδίου.



Deutsch

Garantie

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch (Knickstellen an der Scherfolie, Bruch), normaler Verschleiß (z.B. Scherfolie oder Klingenblock) sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift finden Sie unter www.service.braun.com oder können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

English

Guarantee

We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at www.service.braun.com).

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

For Australia & New Zealand only:

Warranty

We grant a 24 Month Replacement Warranty on this appliance commencing on the date of purchase.

This warranty applies in all States and Territories of Australia and in New Zealand and is in addition to any mandatory statutory obligations imposed on Procter & Gamble Australia Pty. Ltd., its distributors and its manufacturer. This express warranty does not purport to exclude, restrict or modify any such mandatory statutory obligations.

This warranty only covers defects in the appliance resulting from faults in workmanship or materials. Therefore, if your appliance becomes faulty as a result of faults in workmanship or materials, it will be exchanged by your retailer, on presentation of proof of purchase.

This warranty only applies to domestic or household use of this appliance and the warranty will only apply if the correct operating instructions included with this product have been followed. The warranty on any appliance replaced under this warranty ends on the expiry of the warranty period that applied to the original appliance.

This warranty does not cover:

- A. Damage arising from improper use or operation on incorrect voltages.
- B. Breakages to shaver foils, glass jars, etc.
- C. Normal wear due to moving parts.

D. Repairs undertaken by unauthorised service personnel or use of non genuine parts.
E. Appliances that are outside the warranty period or are not faulty.

This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the appliance is powered by a cord extension set or electrical portable outlet device these should be positioned so they are not subject to splashing or ingress of moisture.

To the extent permitted by the laws of the Commonwealth of Australia and New Zealand and applicable laws of a State or Territory of Australia, and subject to the second paragraph of this warranty above, this warranty is given in exchange for any other rights you may have against Procter & Gamble Australia Pty. Ltd. or its distributors or manufacturer, whether at law, in tort (including negligence), in equity or under statute.

Please retain proof of purchase of this appliance. If you have any questions in relation to this warranty, please call our Consumer Service line (see below for numbers).

Repairs and service

If you are sending your appliance for repair, please pack the appliance adequately and send it to your nearest Service Agent.

For service or replacement parts refer to the authorised Service Agents listed overleaf. Local Service Agents may change from time to time – in that event please contact the Consumer Service free call number below for updated local service agent details.

Australian Consumer Service (free call): 1 800 641 820

New Zealand Consumer Service (free call): 0 800 108 909



N2820

Australian & New Zealand Service Agents

VICTORIA & TASMANIA

Statewide Services Pty Ltd
trading as J A Appliances
17-19 Hossack Avenue
Coburg North, VIC 3058
Tel. (03) 8371 9100
Fax. (03) 9355 8644
Email: jaappliances@
statewideservices.com.au

QUEENSLAND

Walters Import trading as
Brisbane Appliance Service Centre
449 Beaudesert Road
Moorooka
QLD 4105
Tel. (07) 3277 0360
Fax. (07) 3274 2909
Email: basc@waltersimport.com.au

WESTERN AUSTRALIA

Mark 1 Appliances
Unit 1, 46 Abernethy Road
Belmont, WA 6104
Tel. (08) 9475 0911
Fax. (08) 9475 0922
Email: mark1app@inet.net.au

NEW SOUTH WALES & ACT

Faulder Appliance Services Pty Ltd
Shop 4, 9 Evans Road,
Rooty Hill, NSW 2766
Tel. (02) 9625 3064
Fax. (02) 9625 3037
Email: fas16@bigpond.com

SOUTH AUSTRALIA & NT

Adelaide Service Centre
Shop B2,
Parkholme Shopping Centre
319 Oaklands Road, Parkholme
Adelaide, SA 5043
Tel. (08) 8357 5800
Fax. (08) 8357 5833
Email: ascpkh@adam.com.au

NEW ZEALAND

Key Service Ltd
7D Echelon Place
East Tamaki
Manukau City
Auckland
New Zealand
(PO Box 38569, Howick, Auckland,
New Zealand)
Tel. (09) 916 0960
Fax. (09) 916 0970
Email: key-service-ltd@xtra.co.nz

Français

Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate, l'usure normale (par exemple, grille et bloc-couteaux) ainsi que les défauts d'usures qui ont un effet négligeable sur la valeur ou l'utilisation de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Appelez au 0 800 944 802 (ou se référez à <http://www.service.braun.com>) pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France

Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Español

Garantía

Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra. Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio.

La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, desgaste normal (p.ej. la lámina o bloque de cuchillas) por el uso que causen defectos o una disminución en el valor o funcionamiento del producto.

La garantía perderá su efecto en caso de ser efectuadas reparaciones por personas no autorizadas, o si no son utilizados recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.

Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun: www.service.braun.com.

En caso de reclamación bajo esta garantía, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano: www.service.braun.com.

Solo para España

Servicio al consumidor: Para localizar a su Servicio Braun más cercano o en el caso de que tenga Vd. alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos contacte con el teléfono de este servicio 901 11 61 84.

Português

Garantia

Braun concede a este produto 2 anos de garantia a partir da data de compra.

Dentro do período de garantia qualquer defeito do aparelho, devido aos materiais ou ao seu fabrico, será reparado, substituindo peças ou trocando por um aparelho novo segundo o nosso critério, sem qualquer custo.

A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente eléctrica incorrecta, ruptura, normal utilização e desgaste (ex: rede e bloco de lâminas) por utilização que causem defeitos ou diminuição da qualidade de funcionamento do produto.

A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.

A garantia só é válida se a data de compra fôr confirmada pela apresentação da factura ou documento de compra correspondente.

Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído por Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.

No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo: www.service.braun.com.

Só para Portugal

Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo o no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamento deste produto, contacte por favor este serviço pelo telefone 808200033.

Italiano

Garanzia

Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto. Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio.

Tale garanzia non copre: i danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura (ad esempio di lamina o blocco coltelli) conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.

La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.

Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un centro di assistenza autorizzato Braun.

Contattare www.service.braun.com o il numero 02/6678623 per avere informazioni sul Centro di assistenza autorizzato Braun più vicino.

Nederlands

Garantie

Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaal fouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat.

Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadiging ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage (bijv. aan scheerblad of messenblok) en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerd Braun Customer Service Centre: www.service.braun.com.

Bel 0 800 44 55 388 voor een Braun Customer Service Centre bij u in de buurt.

Dansk

Garanti

Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombygning af apparatet. Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid (f.eks. skærebled og lamelkniv) samt fejl, som har ringe effekt på apparatets værdi eller funktionsdygtighed. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.

Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center:
www.service.braun.com.
Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

Norsk

Garanti

Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato.
I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikkasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet.
Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.
Denne garantien dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje (f.eks. på skjæreblass eller lamellkniven) eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte sitat slutt. Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres av ikke autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes.
For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted: www.service.braun.com.
Ring 22 63 00 93 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.
NB
For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

Svenska

Garanti

Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att avhjälpa alla brister i apparaten som är hänförliga till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande.
Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare.
Denna garanti gäller inte: skada på grund av felaktig användning, normalt slitage (t.ex. skärblad och saxhuvud) eller skador som har en försumbar effekt på värdet eller apparatens funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.
För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till ett auktoriserat Braun verkstad: www.service.braun.com.
Ring 020-21 3321 för information om närmaste Braun verkstad.

Suomi

Takuu

Tälle tuotteelle myönnämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuehtojen TE90 mukaan. Takuuaikana korvataan vikoja, jotka aiheutuvat materiaali- tai valmistusvirheistä. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toimesta.
Takuun piiriin eivät kuulu vikat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai normaalista kulumisesta (esim. teräverkko tai leikkuuterä). Takuu ei myöskään kata sellaisia vikoja, jotka eivät merkittävästi vaikuta laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.
Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi: www.service.braun.com.
Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta 020-377 877.

Polski

Warunki gwarancji

1. Procter & Gamble International Operations SA z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy 1 w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesiące od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie, przez autoryzowany punkt serwisowy, w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
2. Kupujący może wysłać sprzęt do naprawy do najbliższej znajdującego się autoryzowanego punktu serwisowego lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Poczta Polską lub firmy kurierskie.
4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i zwrotnego postawienia go do dyspozycji Kupującego.
6. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania, których Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
7. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w p. 6.
8. Gwarancją nie są objęte:
 - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
 - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - używania sprzętu do celów innych niż osobisty użytek;
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
 - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
 - napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby; stwierdzenie faktu takiej naprawy lub samowolnego otwarcia plomb lub innych zabezpieczeń sprzętu powoduje utratę gwarancji;
 - przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych;
 - c) części szklane, żarówki, oświetlenia;
 - d) ostrza i folie do golarek oraz materiały eksploatacyjne.
9. Bez nazwy, modelu sprzętu i daty jego zakupu potwierdzonej pieczęcią i podpisem sprzedawcy albo paragonu lub faktury zakupu z nazwą i modelem sprzętu, karta gwarancyjna jest nieważna.
10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszka uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Český

Záruka

Na tento výrobek poskytujeme záruku po dobu 2 let od data prodeje spotřebiteli. Během této záruční doby bezplatně odstraníme závady na výrobku, způsobené vadami materiálu nebo chybou výroby. Tato záruka platí pro všechny země, kam je tento výrobek dodáván řmou Braun nebo jejím autorizovaným distributorem.

Tato záruka se nevztahuje: na poškození, vzniklá nesprávným používáním a údržbou, na běžné opotřebení (prodření holicí fólie, otupení stříhacích dílů, vybití baterií a pod.), jakož i na defekty, mající zanedbatelný vliv na hodnotu a použitelnost přístroje. Záruka pozbývá platnosti, pokud byl výrobek mechanicky poškozen nebo pokud jsou opravy provedeny neautorizovanými osobami nebo pokud nejsou použity originální díly Braun. Přístroj je určen výhradně pro domácí použití. Při použití jiným způsobem nelze uplatnit záruku. Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva spotřebitele, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů. Pro uplatnění záruky předložte řádně vyplněný záruční list anebo prodejní doklad (dále jen doklady o koupi). Chcete-li využít servisních služeb v záruční době, předejte nebo pošlete kompletní přístroj spolu s doklady o koupi do autorizovaného servisního střediska Braun. Aktualizovaný seznam servisních středisek je k dispozici v prodejnách výrobků Braun. Volejte zákaznickou infolinku 221 804 335 pro informace o výrobcích a nejbližším servisním středisku Braun. O případné výměně přístroje nebo zrušení kupní smlouvy platí příslušná zákonná ustanovení. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek podle záznamu z opravy v záruční opravě.

Slovenský

Záruka

Na tento výrobok poskytujeme záruku po dobu 2 rokov odo dňa predaja spotrebiteľovi. Počas tejto záručnej doby bezplatne odstránime závady na výrobku, spôsobené vadami materiálu alebo chybou výroby a to podľa nášho rozhodnutia buď opravou alebo výmenou celého výrobku. Táto záruka platí pre všetky krajiny, kde tento výrobok dodáva firma Braun alebo jej autorizovaný distribútor.

Táto záruka sa nevzťahuje: na poškodenia, ktoré vzniknú nesprávnym používaním a údržbou, na bežné opotrebenie (napr. britového bloku a fólie) ako aj na defekty, ktoré majú zanedbateľný vplyv na hodnotu a použitie prístroja. Záruka stráca platnosť v prípade, že výrobok bol mechanicky poškodený, alebo sa uskutočnili opravy neautorizovanými osobami, alebo sa nepoužili originálne diely Braun. Prístroj je výhradne určený na domáce použitie. Pri použití iným spôsobom nie je možné záruku uplatniť.

Poskytnutím záruky nie sú ovplyvnené spotrebiteľské práva, ktoré sa ku kúpe predmetu viažu podľa zvláštnych predpisov.

Záruka platí iba vtedy, ak je záručný list riadne vyplnený (dátum predaja, pečiatka predajne a podpis predavača) a zároveň s ním predložený doklad o predaji (ďalej iba doklady o zakúpení).

Ak chcete využiť servisné služby v záručnej dobe, kompletný prístroj spolu s dokladmi o zakúpení odovzdajte alebo zašlite do autorizovaného servisného strediska Braun. Aktualizovaný zoznam servisných stredísk je k dispozícii v predajniach výrobkov Braun.

Vzhľadom na prípadnú výmenu prístroja alebo na zrušenie kúpnej zmluvy platia príslušné zákonné ustanovenia. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok podľa záznamu z opravovne v záručnej opravě.

Magyar

Garancia

A Braun – ismerte termékei megbízhatóságát, készülékeire két év garanciát vállal, azzal a megkötéssel, hogy a jótállási igényt a készülék csomagolásában található Jótállási Nyilatkozatban feltüntetett Braun márkaszervizekben lehet érvényesíteni. A garancia hatálya alól kivételt képeznek azok a meghibásodások, amelyek a készülék szakszerűtlen, vagy nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, valamint azok az apróbb hibák, amelyek a készülék értékét, vagy használhatóságát nem befolyásolják.

A garancia nem vonatkozik a gyorsan kopó, rendszeresen cserélendő tartozékokra (pl. Borotvaszita, kés, stb.)

A jótállási igény érvényesítésére vonatkozó részletes tájékoztató a készülék csomagolásában található.

Hrvatski

Jamstveni list

Jamstvo ne vrijedi za oštećenja nastala neispravnom uporabom, normalnu istrošenost (npr. mrežice ili bloka noža) i nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe aparata.

Ovo jamstvo vrijedi u svakoj zemlji gdje su proizvodi distribuirani od strane Brauna ili službenog distributera.

Jamstvo ne vrijedi za oštećenja nastala neispravnom uporabom, normalnu istrošenost i nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe aparata. Jamstvo prestaje kod popravka od strane neovlaštene osobe ili uporabe neoriginalnih dijelova umjesto Braun rezervnih dijelova.

Jamstvo vrijedi samo uz predočenje računa i pravilno ispunjenog jamstvenog lista. Braunov servis možete kontaktirati na broj telefona 00385 1 6601 777.

Slovenski

Garancija

Za izdelek valja dvoletna garancija, ki začne veljati z datumom nakupa. V času trajanja garancije bomo brezplačno odpravili vse napake, ki so posledica slabega materiala ali izdelave, bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo celega izdelka. Ta garancija velja v vsaki državi, kjer je izdelek dobavljen od BRAUN ali njegovega pooblaščenega distributerja.

Garancija ne pokriva okvar, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe (mrežice, bloki noža,...) in tudi ne okvar, ki v zanemarljivi meri vplivajo na vrednost ali delovanje aparata.

Garancija preneha veljati, če popravilo izvrši nepooblaščen oseba, oziroma če pri popravilu niso uporabljeni originalni Braunovi nadomestni deli.

Za popravilo v garancijskem roku izročite ali pošljite kompleten izdelek z računom pooblaščenemu Braunovemu servisu.

Za informacije pokličite pooblaščen servis ISKRA PRINS tel. + 386 1 476 98 00.

Ελληνικά

Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς.

Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιαδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητας υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας.

Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει: ζημιά που να οφείλεται σε λανθασμένη χρήση, σε φθορά από φυσιολογική χρήση (π.χ. πλέγμα ή μαχαίρι) όπως και ζημιές που έχουν αμελητέα επίδραση στην αξία ή στη χρήση της συσκευής.

Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε σέρβις μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun: www.service.braun.com.

Καλέστε στο 01-9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun.